

## Les prises d'otages se multiplient

**Irak** ■ Alors que près de quarante étrangers ont été enlevés, la tension monte d'un cran à Bagdad et à Nadjaf



Des soldats américains essaient d'arrêter un religieux chiite, proche de Moqtada Sadr, alors que celui-ci (tout à droite avec un turban sur la tête) vient de donner une interview. Par ailleurs, les Américains se sont déployés en nombre hier près de la ville sainte de Nadjaf, en

prévision d'une épreuve de force avec Moqtada Sadr. Quelque 2500 hommes, appuyés par des chars, ont pris position aux alentours de la ville. Les prises d'otages, elles, ont tendance à se multiplier.

PHOTO KEYSTONE

■ page 17

### ENSEIGNEMENT

#### L'info à l'affiche

Succès pour la première «Semaine des médias à l'école», où les Neuchâtelois se sont distingués, conscients de «l'occasion à saisir».

■ page 3



### ULYSSE NARDIN

#### Locaux inaugurés

La marque horlogère lochoise Ulysse Nardin s'étend. Elle a inauguré hier ses nouveaux locaux à La Chaux-de-Fonds.

■ page 5



### HOCKEY SUR GLACE

#### Champions!

Caryl Neuenschwander (20 ans) et Cédric Botter (19 ans) ont conquis le titre national avec Berne. Un rêve pour les Neuchâtelois.

■ page 27



## Sables mouvants en Irak

Le terme «bourbier» revient souvent dans la bouche de quiconque tente de comprendre ce qui se passe en Irak. Les troupes coalisées s'empêtrent certes dans de sales difficultés. Mais la situation des derniers jours évoque plutôt un enlisement duquel on ne ressort pas sans aide extérieure.

Mais qui tendra la perche salvatrice aux Américains qui s'enfoncent lentement dans les sables mouvants irakiens?

Membre de la coalition, la Pologne en appelle à l'ONU pour une solution politique et à l'Otan pour une implication militaire. La France, elle, constate la dégradation de la situation et demande à ses ressortissants de quitter le pays. Le premier ministre, Jean-Pierre Raffarin, souhaite aussi que l'ONU joue un rôle accru. L'occasion également pour le gouvernement Chirac de rappeler que ses propositions n'ont pas bougé d'un iota depuis les premiers bombardements sur Bagdad, le 20 mars 2003.

Mais Kofi Annan, le secrétaire général de l'ONU, a exclu hier d'envoyer une mission importante en Irak

tant que l'insécurité y régnera. La perspective d'une transition vers la démocratie, menée par les Nations unies, semble donc s'éloigner. Car la guérilla change de cible. Si les premiers attentats suicidés visaient des militaires de la coalition, la multiplication des enlèvements d'étrangers civils rend toute opération de reconstruction du pays impossible.

Les prises d'otages, dont celle d'un journaliste français hier soir, touchent dorénavant des Etats aucunement impliqués dans l'occupation de l'Irak. La promesse d'une rançon motiverait une bonne partie de ces raptis. Autant dire que le chaos régnant n'incite guère au retour d'une présence pacificatrice.

Condamné à l'optimisme, le président George Bush affirmait lundi encore que la sécurité en Irak «s'était améliorée». La nuit dernière, il a probablement martelé que cette guerre était juste, que le peuple irakien avait été libéré et que la démocratie ne saurait tarder. En omettant l'énorme grain de sable qui sème l'anarchie.

Jean-Luc Wenger

OPINION

### À LA UNE

CANTON DU JURA

#### Des montres Bombardier

■ page 11

COMMERCE DE DÉTAIL

#### Coop poursuit sa croissance

■ page 22

### SOMMAIRE

Jeu Scratch	7
Télévision	13
Cinés-loisirs	15
Feuilleton	20
Bourse	22
Sports	25-28
Adresses pratiques	30
Carnet	31

## Deux points c'est tout

**Football** ■ Défait à Winterthur (1-2), le FCC n'a récolté que le bonus de son déplacement



A cause d'une première mi-temps catastrophique, le FCC s'est incliné à Winterthur. Heureusement, les hommes de Manuel Cano se sont quelque peu repris en seconde mi-temps et s'octroient tout de même les deux points du bonus.

PHOTO BAPTISTA

■ page 25

CHANVRE

#### Cultivateur acquitté

Un cultivateur de chanvre a été libéré, hier, par le Tribunal de Boudry de toutes les charges pénales qui pesaient contre lui, car sa récolte était utilisée pour des expériences sur la nutrition de ses poules. Disculpé, l'agriculteur pourra récupérer la récolte saisie chez lui et n'exclut pas une action en dommages et intérêts.

■ page 10

STATIONS DE SKI

#### Une saison satisfaisante

Sur l'ensemble de la saison, les Valaisans estiment que la saison de ski dégagera un résultat positif. Dans l'Arc jurassien, les domaines des Savagnières (BE) et des Bugnens (NE) sont déjà fermés depuis le 28 mars. Faut de neige, le domaine n'a en outre pas pu être exploité avant le 10 janvier, d'où «une saison correcte, sans plus».

■ page 22

# Prix désaltérants!

du mercredi 14 au samedi 17 avril 2004

# 20%

de rabais sur tout l'assortiment de bières



1/2 prix **8.25** kg  
16.50  
Bell  
FROMAGE D'ITALIE\*  
morceau  
env. 600 g

HILCONA\*  
gnocchi  
ricotta-  
épinards  
ou tomate-  
mozzarella  
400 g  
**3.90**  
4.90

VALSER eau minérale  
gazeuse ou naturelle  
PET  
6 x 1,5l  
**5.70**  
7.80

LE PETIT CHAUMES  
SAINT ALBRAY  
FROMAGE DE CABAYÈRE  
CHAUMES\*  
OU  
ST-ALBRAY\*  
portions  
200 g  
**4.80**  
6.40

TIGER\*  
fromage en  
tranches  
toast extra  
150 g  
2.70  
**1.95**

KRONEN-  
BOURG  
bière  
10 x 33 cl  
**7.95**  
9.95

DÔLE DU VALAIS  
Terre du Rhône  
2002  
75 cl  
**5.95**  
8.45

FENDANT DU VALAIS  
Terre du Rhône  
2002/03  
75 cl  
**4.95**  
6.95

CÔTES DU RHÔNE AC  
2002/03  
6 x 75 cl  
**19.95**  
27.30

LINDT tablettes de chocolat  
lait-noisettes  
ou Cresta  
3 x 100 g  
5.25  
**3.50**

KINDER  
chocolat  
3 x 100 g  
trio  
**2.90**  
4.35

CELEBRATION  
400 g  
**7.75**  
9.75

SUGUS  
sachet  
800 g  
**9.90**  
13.90

HUG  
biscuits  
aux  
amandes  
2 x 175 g  
duo  
**4.70**  
5.70

WHISKAS  
diverses sortes  
p.ex. Senior  
sachet, 4 x 100 g  
multipack  
**2.70**  
3.70

HERO  
Gourmets  
choix de  
légumes  
avec  
champignons  
260 g  
**2.95**  
3.95

NECTAFLO  
Pistazien  
200 g  
**2.95**  
3.80

JACOBS Médaille d'Or  
28 portions  
210 g  
**6.25**  
7.75

NIVEA  
lotion  
raffermissante  
Q10  
2 x 200 ml  
duo  
**13.90**  
19.90

SANETTE  
protège-slips  
2 x 30 pièces  
duo  
**5.30**  
6.40

adidas  
AFTER SHAVE  
2 sortes  
100 ml/50 ml  
**6.90**  
8.50

NIVEA  
crème  
hydratante  
2 x 100 ml  
duo  
**8.40**  
10.40

**Hit!**  
1/2 PRIX  
ARIEL  
en poudre  
Classic ou Color  
54 lavages  
5,94 kg  
**16.90**  
33.80

BRISE  
désodorisant  
Fresh Sensation  
Citrus  
ou Provence  
3 x 150 g  
**5.60**  
8.40

combi  
AJAX  
nettoyant  
pour vitres  
normal ou  
antistatique  
2 x 500 ml  
**6.20**  
8.20

duo  
**6.30**  
8.80  
AJAX  
antical-  
caire  
ou spray  
détachant  
2 x 500 ml

\*Disponible uniquement dans les succursales pourvues du rayon correspondant.



Genève: Genève-Croix d'Or, Meyrin, Centre commercial,  
Neuchâtel: La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Valais: Sierre, Sion,  
Vaud: Lausanne-Métropole, Lausanne-St. François, Vevey

# Les médias ont fait la une à l'école

**Enseignement ■ Proposées pendant une semaine, les activités de sensibilisation à l'information ont connu un beau succès. Dans les classes neuchâteloises surtout**

Par  
**Frédéric Mairy**

Pourquoi parler des médias à l'école? «Pour permettre aux élèves d'avoir un regard critique, mais aussi parce que la plupart des jeunes ne lisent pas le journal.» La réponse est de Pascal Helle, un enseignant neuchâtelois qui, comme une quarantaine de ses collègues, a participé fin mars à la première «Semaine des médias à l'école». Une opération proposée par la Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin (CIIP), qui vient d'en tirer un bilan chiffré.

Cent cinquante-sept classes ont été de la partie, «un succès» selon la CIIP, auquel les Neuchâtelois n'ont pas été étrangers. «Apprendre aux élèves à avoir une approche critique de ce qui est dit, lu ou regardé est important», relève Jean-Claude Marguet, chef du Service cantonal de l'enseignement obligatoire, qui s'est fait le relais de l'opération. «Une semaine comme celle-là permet de débattre du sujet, d'argumenter, de se forger une opinion.»

Entre revues de presse, réalisations de «une», travaux sur les noms des journaux et ren-

contres avec des professionnels, cette semaine a ainsi représenté, pour Pascal Helle, «une occasion exceptionnelle de parler du sujet, beaucoup de documents étant mis à notre disposition». Et l'enseignant au Centre professionnel du Littoral neuchâtelois voulait d'autant moins la rater que, dans le canton, «les médias n'ont pas de place officielle dans les programmes scolaires». Une absence regrettable? «Il y aurait tellement de choses que l'on pourrait rajouter dans l'enseignement», répond Pascal Helle. Mais j'estime qu'un élève doit avoir, dans sa scolarité, plusieurs leçons sur les médias.»

## Au quotidien

Enseignant au Collège secondaire du Val-de-Travers, Romuald Babey trouve, lui aussi, qu'il faudrait consacrer davantage de temps à la question. Il a profité de cette «semaine» pour se pencher avec sa classe de 9e sur les différences entre l'ouverture du téléjournal de la Télévision suisse romande et celle de «Forums», sur la Radio romande. «Les élèves ont trouvé ça génial, notamment parce qu'ils ont fait autre chose. Ils ont été surpris de voir ce que l'on pouvait tirer d'une telle analyse. Et la grande majorité d'entre eux a aussi appris

à être un peu plus critique.» De quoi conforter la CIIP dans sa démarche et sa volonté de donner davantage de place à l'éducation par et aux médias. En

n'en faisant pas une nouvelle discipline cependant, mais en cherchant à «l'intégrer au quotidien des élèves». Aux leçons de français par exemple, note

Jean-Claude Marguet, «où les faits divers peuvent servir de base de travail. Il est intéressant pour l'enseignant d'avoir un ancrage dans l'actualité». /FDM



«Il est intéressant pour l'enseignant d'avoir un ancrage dans l'actualité», estime Jean-Claude Marguet, chef du Service cantonal de l'enseignement obligatoire. PHOTO ARCH

## Plus de 3000 élèves

Communiqués hier, les chiffres de la «Semaine des médias à l'école» affichent une participation de plus de 3000 élèves, des degrés secondaires pour l'essentiel. Neuchâtel se trouve à la première place (54 classes), loin devant Genève (30, mais une heure hebdomadaire est consacrée aux médias en 9e année), Fribourg (9) ou le Jura (13). Une quarantaine de journalistes et de photographes se sont

rendus dans des classes, accompagnés souvent d'exemplaires de journaux, 4500 quotidiens ayant été distribués à cette occasion.

Seuls bémols relevés par Christian Georges, chargé de mission: la difficulté à trouver des relais au sein des départements de l'Instruction publique et la faible participation vaudoise (18 classes). Pas de quoi mettre un terme à l'opération pour autant, qui sera renouvelée l'an prochain./ats

# Un bon coup de balai printanier et citoyen

**Campagne nationale ■ La plupart des communes de l'Arc jurassien mettront sur pied des opérations de nettoyage des espaces publics. Sensibilisation active**

Aujourd'hui, on appelle cela une action citoyenne. Il y a encore quelques années, cela s'appelaient aux corvées héritées du Moyen Age. Le samedi 24 avril prochain, l'opération, quel que soit son nom, se concrétisera par un vigoureux «Coup de balai printanier». Pour la première fois depuis que le concept existe en Suisse (en 2001), des communes des cantons de Neuchâtel, Berne et du Jura participeront à cette journée pour la propreté des espaces publics.

Du modeste mouchoir en papier négligemment lâché à la carcasse métallique abandonnée, les déchets «orphelins» peuvent avoir des formes et des volumes variables. Mais l'un et l'autre «dégradent notre environnement et occasionnent des coûts de nettoyage importants pour les communes», constate Jean-Michel Liechti, chef du Service neuchâtelois de la protection de l'environnement. D'où la

nécessité de sensibiliser le public à ce problème... tout en le faisant participer à la remise en état. Après Vaud en 2002, le canton de Neuchâtel a décidé d'associer ses communes à l'opération. Il a logiquement requis – et obtenu – le soutien de ceux dont le métier est de

gérer les déchets, les sociétés Saiod, à Colombier, Cridor, à La Chaux-de-Fonds, et, «dans la roue» de cette dernière, Cektor, à Tavannes (BE). De cantonale, la campagne est ainsi devenue supracantonale, puisqu'elle touchera l'ensemble des communes neuchâte-

loises et du Jura bernois, ainsi que celles, jurassiennes, des Franches-Montagnes, actionnaires de Cridor. «C'est la confirmation de l'excellent esprit de partenariat qui règne entre Neuchâtel et ses voisins en matière de gestion de déchets», s'est réjoui ce même Jean-Michel Liechti lors de la présentation publique organisée la semaine dernière à La Chaux-de-Fonds (nos éditions du jeudi 8 avril).

## Déjà 820 kilos!

De fait, une bonne trentaine de collectivités ont déjà mis sur pied des actions. Le 24 avril, des associations, des groupes de bénévoles ou des mouvements de jeunes empoigneront leurs outils pour rendre nets espaces de jeux, bords de lac, cours d'eau, surfaces forestières, pâturages et autres dolines. Ailleurs, on mettra l'accent sur le tri et la récupération des déchets spéciaux, voire toxiques. «D'autres communes peuvent encore s'y mettre», rappelle Jean-

Paul Krattiger, chargé de mission à Saiod. «Elles ont même la possibilité, si elles le souhaitent, de choisir une autre date.» Et de citer l'exemple de Bevaix, dont 230 élèves ont déjà travaillé. Le bilan de leur «pêche» du 1er avril? 820 kilos de déchets!

Des déchets que les trois entreprises s'engagent à traiter gratuitement, note Emmanuel Maître, directeur de Cridor. Pour lui, ce «coup de balai printanier» colle parfaitement à sa mission d'intérêt public, notamment dans le domaine de la sensibilisation. Une sensibilisation qui se veut ici active et participative, et que ses promoteurs imaginent aussi festive.

Rien n'empêche en effet de terminer la journée par une verrée ou une grillade. A condition de ramasser ses déchets... /SDX

Renseignements et programmes sur le site [www.coupdebalai.ch](http://www.coupdebalai.ch)



Traquer les déchets en forêt, une mission d'intérêt public (ici en 2002 au-dessus de Neuchâtel). PHOTO ARCH-GALLEY

VOTATIONS DU 16 MAI

## Socialistes: non, non, oui

Le Parti socialiste neuchâtelois (PSN) fera «une grosse campagne» pour combattre la 11e révision de l'AVS, l'un des trois objets de la votation fédérale du 16 mai. C'est son président, Jean-Nat Karakash, qui l'annonce. Mais le parti à la rose combattra également avec vigueur le paquet fiscal, deuxième objet majeur de ce scrutin «essentiel».

Refuser la 11e révision de l'AVS équivaut, pour François Ducommun, à lutter pour le maintien d'un «symbole de la Suisse sociale». Plus concrètement, dit la candidate à l'exécutif chaux-de-fonnier, il s'agit de combattre la première révision de cette assurance qui conduirait à «une baisse de ses prestations». Une baisse que ne justifie ni la situation actuelle de l'AVS ni ses perspectives futures. «Certes, le nombre des actifs diminue alors que celui des rentiers augmente. Mais l'AVS vit cette évolution depuis sa création et ne s'est pas écroulée pour autant.»

Pas de raison, donc, d'accepter des changements qui «ouvriraient la porte à la retraite à 67 ans pour tous».

## Pour les plus riches

Pas de raison non plus de dire oui au paquet fiscal, qualifié d'«arnaque» par le conseiller national Didier Berberat, par ailleurs membre du Conseil communal de La Chaux-de-Fonds.

Non que le PSN s'oppose à toute réforme de la fiscalité. Mais ses calculs lui font dire que le volet «famille» des propositions du Parlement fédéral profiteront surtout aux revenus élevés, notamment parce qu'une déduction pour enfants de 9000 francs fait économiser beaucoup plus d'impôt quand on gagne autour de 200.000 francs l'an que lorsqu'on gagne 100.000 francs. Et c'est encore aux plus aisés que le volet «logement» offrira le maximum d'économies: «Si l'on est propriétaire d'un bien immobilier qui vaut moins d'un million, le paquet fiscal fait même perdre de l'argent», assure Didier Berberat.

## La société change

Sans compter les effets d'une acceptation de ce paquet sur les collectivités publiques: celles du canton de Neuchâtel y perdraient 52 millions de francs. Qu'il faudra bien retrouver quelque part, simplement parce qu'«un franc est un franc».

En revanche, le PSN dit oui à la hausse de la TVA. Car, au contraire de l'AVS, l'AI – bénéficiaire de cette proposition – se porte réellement mal, souligne la conseillère aux Etats et députée Gisèle Ory. Pas à cause de soi-disant abus, mais parce que la société change, ne serait-ce que dans les perspectives qu'elle veut offrir aux jeunes invalides. /JMP

## PUBLICITÉ

Cliquez sur :  
**jeux**  
Chaque semaine des prix à gagner.  
**L'Impartial**  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)

**Mercredi 14  
et  
samedi 17 avril**

**PRIX RÉDUITS!**

**ATTENTION!**  
Profitez des derniers jours  
des carrousels! Jusqu'au 18 avril  
à la place des Forains  
à La Chaux-de-Fonds

132-147474



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, DE LA SANTÉ ET  
DE LA SÉCURITÉ

OFFICE DES POURSUITES DU LITTORAL ET DU VAL-DE-TRAVERS

**Changement d'adresse**

L'office des poursuites du Littoral et du Val-de-Travers emménagera dans de nouveaux locaux le vendredi 16 avril 2004. Ce jour-là, une permanence réduite pour les renseignements et autres attestations sera assurée à notre nouvelle adresse:

**Office des poursuites du Littoral et  
du Val-de-Travers  
Rue de Tivoli 5  
Case postale 1532  
2001 Neuchâtel**

Nous reprendrons notre activité ordinaire sur ce site dès le **lundi 19 avril 2004 à 08h00**.

Nos numéros de téléphone (032 889 61 12), de fax (032 889 60 65) et de case postale (1532) demeurent inchangés.

*Office des poursuites  
du Littoral et  
du Val-de-Travers*

028-437941/DUO

**Le mot mystère**

Définition: vacarme, un mot de 8 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas. **Solution en page 12**

E	M	A	R	I	N	A	I	F	R	E	F	P	C	R
E	H	K	E	A	A	V	L	E	E	M	V	I	E	E
C	I	N	L	A	Y	E	L	I	T	U	O	L	O	S
A	L	I	B	E	C	C	I	O	O	T	L	O	Q	S
S	U	C	U	F	A	K	P	J	B	I	T	U	M	A
U	T	K	E	B	B	S	A	S	A	B	A	Y	O	N
M	S	E	M	R	E	K	L	C	C	S	I	B	U	R
R	U	R	V	R	N	E	B	S	H	E	R	B	U	E
H	E	I	G	I	L	L	T	A	E	A	E	E	E	Q
M	T	N	K	E	R	E	A	I	L	R	S	L	S	U
E	A	X	I	M	A	G	M	A	U	I	G	A	K	I
L	M	D	I	M	Z	E	A	M	C	N	S	C	I	N
R	I	R	E	A	O	R	R	N	I	G	A	E	F	R
D	A	R	E	R	N	N	I	J	P	N	E	U	F	A
E	I	R	E	G	E	G	N	O	S	E	G	R	O	G

- |                  |                   |                  |                   |
|------------------|-------------------|------------------|-------------------|
| <b>A</b> Avec    | <b>J</b> Inlay    | <b>N</b> Naïf    | Songe             |
| <b>B</b> Bâcler  | <b>J</b> Jingle   | <b>N</b> Nasse   | Spicule           |
| <b>B</b> Balise  | <b>K</b> Kacha    | <b>N</b> Neuf    | Squash            |
| <b>C</b> Bitume  | <b>K</b> Kermès   | <b>N</b> Nommer  | Steamer           |
| <b>C</b> Caboté  | <b>L</b> Kinkajou | <b>N</b> Nuitée  | <b>T</b> Tamarin  |
| <b>C</b> Cailler | <b>L</b> Knicker  | <b>O</b> Outil   | <b>T</b> Tamia    |
| <b>C</b> Cyan    | <b>L</b> Langres  | <b>P</b> Pilou   | <b>V</b> Voltaire |
| <b>E</b> Egérie  | <b>L</b> Lapilli  | <b>R</b> Regel   | <b>X</b> Xiang    |
| <b>F</b> Fucus   | <b>L</b> Lemming  | <b>R</b> Requin  | <b>Z</b> Zone     |
| <b>G</b> Garni   | <b>L</b> Libeccio | <b>R</b> Rivet   |                   |
| <b>G</b> Germe   | <b>L</b> Ligie    | <b>R</b> Rubis   |                   |
| <b>G</b> Gorge   | <b>M</b> Madère   | <b>S</b> Sabayon |                   |
| <b>G</b> Gramme  | <b>M</b> Magma    | <b>S</b> Skiff   |                   |
| <b>H</b> Herbue  | <b>M</b> Marina   | <b>S</b> Snack   |                   |
| <b>H</b> Huée    | <b>M</b> Meubler  | <b>S</b> Soif    |                   |
| <b>I</b> Incise  | <b>M</b> Musacée  |                  |                   |

**AirLoisirsCanada**

Découvrez le Québec en 9 jours  
à bord d'un hydravion de brousse



Tél. 022 717 82 96  
Fax 022 717 82 97  
E-mail: info@airloisirs.ch  
Site internet: www.airloisirs.ch  
Case postale 23 - 1215 Genève-Aéroport 15

Découvrez le Québec en neuf jours

Aventure inoubliable en hydravion de brousse

Avez-vous envie de découvrir le Québec encore sauvage? D'aller à la rencontre des caribous, orignaux, wapitis, ours...? D'admirer les baleines sur le fleuve Saint-Laurent à Tadoussac...? Oui? alors si vous aimez l'aventure, la nature, la faune et la flore et que vous avez envie de pénétrer dans un Québec indompté - dont une partie du territoire est encore inaccessible par la voie terrestre, il n'existe qu'un seul moyen. Celui qui emprunte la voie des airs: l'hydravion!

Aventure inoubliable en hydravion!

La "Découverte du Québec en hydravion", c'est ce que vous propose AirLoisirs au prix de: 4'800.- francs par personne (tout compris, sauf taxe d'aéroport et de sécurité en sus). Les groupes n'excèdent pas 12 personnes et seront accompagnés d'un guide professionnel québécois.

Plusieurs départs de Genève sont programmés du samedi 3 juillet au samedi 9 octobre 2004.

Avez-vous envie d'en savoir plus? AirLoisirs organise dans ses locaux à l'Aéroport international de Genève plusieurs séances d'informations détaillées le soir dès 19 heures. (RSVP) Venez-y nombreux!

018-210135

*enseignement et formation*

**DEVENEZ ESTHÉTICIENNE**

Ecole internationale d'esthétique et de massage

**ADAGE-YLANG**

Rue de Neuchâtel 39 - 2034 Peseux  
Tél. 079 633 35 45 - Fax 032 730 10 69

**DERNIERS DÉLAIS D'INSCRIPTION**

Temps complet - ½ jour - Soir

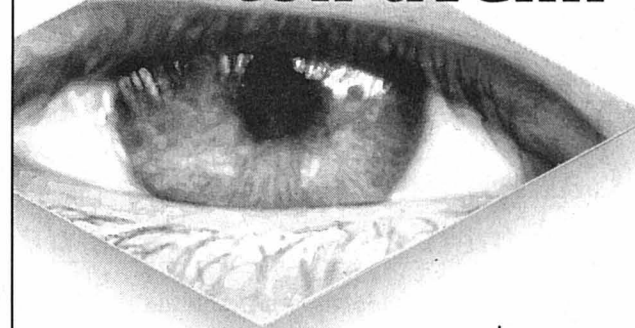
Diplômes: ÉCOLE ADAGE-YLANG, INFA INTERNATIONAL

Veuillez me faire parvenir votre documentation:

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP: \_\_\_\_\_ VILLE: \_\_\_\_\_

028-429180/DUO

**Prévois  
ton avenir**



viscom

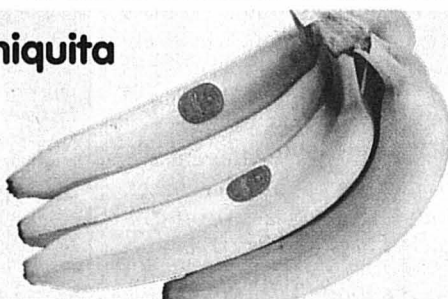
Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

**primo ACTION**  
valable dès le mercredi 14 avril,  
au mardi 20 avril 2004

Pour connaître le magasin Primo le plus proche, appelez le 0800 808 800 (appel gratuit) ou tapez www.primo.ch

**Bananes Chiquita**

Amérique centrale



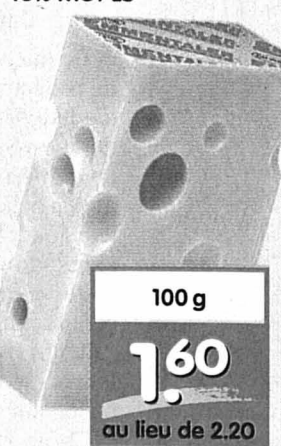
kg  
**2.70**

144-129212

Valable jusqu'au samedi 17.04.04

**Emmentaler  
douce**

48% MG/ES



100 g  
**1.60**  
au lieu de 2.20

Valable jusqu'au samedi 17.04.04

**Henniez**

- Verte légère
- Rouge



6 x 1,5 litres  
**4.80**  
au lieu de 7.50

**Mentadent  
by Signal**

Brosse à dents  
Antiplaque



4 x 1 pièce  
**7.20**  
au lieu de 14.40

**Rioja DO  
Fuego  
Mayor  
'01/'02**

Vin rouge  
d'Espagne



75 cl  
**7.95**  
au lieu de 11.95

# Second jardin pour Ulysse Nardin

**Horlogerie ■ La marque a inauguré hier son extension chaux-de-fonnière. Depuis 1998, le succès est au rendez-vous pour cette entreprise du Locle**



La marque Ulysse Nardin est installée à la rue des Crêtets, dans l'ancienne Rotary.

Par  
**Daniel Droz**

Ulysse Nardin a officiellement inauguré, hier, son extension de La Chaux-de-Fonds. Installée au Locle depuis 1846, la marque horlogère était à l'étroit. C'est pourquoi elle a acquis l'an dernier l'ancien bâtiment de Rotary, à la rue des Crêtets. Celui-ci appartenait à la maison VAC. Devant la presse internationale, Rolf W. Schnyder, le patron de la société, a fait un petit retour en arrière. «Nous avons pris possession du premier étage en 2003 et nous avons déplacé la recherche et le développement, la construction de mouvements et la fabrication des pièces constitutives des mouvements dans ces nouveaux lieux. Cette année,

nous avons pris entièrement possession de ce magnifique service de production et l'avons réaménagé pour nos besoins», a-t-il indiqué.

Ulysse Nardin bénéficie aujourd'hui de 2250 mètres carrés de surface. La société a assez d'espace pour étendre la production à l'interne.

#### Davantage d'indépendance

Ce développement a pour objectif de permettre à la marque d'acquiescer une certaine indépendance en terme de manufacture. A La Chaux-de-Fonds, elle développe ses propres mouvements et en produit les pièces constitutives, avant d'envoyer des kits au Locle. Dans la Mère-Commune, les horlogers montent les mouvements qui prennent place dans les modèles les plus sophisti-



Pierre Gygax, Rolf W. Schnyder et Lucas Humair (de gauche à droite) ont procédé hier au traditionnel couper du ruban.

PHOTOS LEUENBERGER

qués. Chaque kit va demander de «trois semaines à un mois de travail pour être monté», précise le directeur, Pierre Gygax.

#### Multipliées par quatre

Pour Rolf W. Schnyder, le nom d'Ulysse Nardin évoque souvent la passion. «C'est vrai, la passion avec laquelle nous pensons et travaillons chez Ulysse Nardin est la clé du succès que la société connaît aujourd'hui», note-t-il. Succès? La marque emploie

environ 150 personnes à travers le monde, dont 80 au Locle et 50 à La Chaux-de-Fonds. Elle possède ses propres réseaux de distribution aux Etats-Unis, dans l'Union européenne, à Hong-Kong, à Taïwan et en Malaisie. La production annuelle est proche de 13.000 pièces. La marche des affaires? «Nous ne donnons normalement pas de chiffres, mais nous sommes fiers de constater que les ventes ont été multipliées par quatre entre 1998 et 2003», ex-

plique Rolf W. Schnyder. Il n'a pas manqué de souligner que ces résultats étaient dus à beaucoup de personnes. Il a particulièrement remercié Pierre Gygax et Lucas Humair, «qui ont transformé les concepts novateurs de Ludwig Oechslin (réd: le conservateur du Musée international d'horlogerie) en garde-temps fonctionnels». Des pièces «qui ont ouvert de nouveaux chapitres exceptionnels dans l'histoire de l'horlogerie». /DAD

## Les Brenets: bonne, la chasse aux œufs!



Après une semaine de vacances fraîches et humides, le temps de lundi paraissait miraculeux! Une trentaine d'enfants (photo Leuenberger) en ont profité pour se défouler lors de la première chasse aux œufs organisée par le lieu de vie des Brenets de la paroisse réformée des Hautes-Joux. Personne ne revint bredouille, même si chacun n'eut pas la chance de trou-

ver un gros œuf en chocolat. Une fois le terrain ratissé, les enfants ont pu participer à un concours qui leur a permis de découvrir l'origine des différentes légendes pascales, ainsi que la signification des fêtes chrétiennes allant des Rameaux jusqu'à Pentecôte. Une fois les prix distribués, la fête continua autour d'un grand feu, où elle ne se termina qu'en début de soirée. /réd

### EN BREF

**PASSION SELON SAINT JEAN ■ Rendons à César...** La photo illustrant notre article d'hier sur la «Passion selon saint Jean», de J.-S. Bach, par le Chœur mixte de la Béroche et le Groupe vocal du Moutier, du Locle, a en réalité été prise lors du concert de la «Passion selon saint Matthieu», donné jeudi à Neuchâtel par le chœur Da

Camera. D'autre part, la «lumineuse soprano» dont nous dressions l'éloge n'était pas Francine Acolas. Malade, elle était remplacée par Cornelia Wermelinger, à qui nous rendons les compliments qui lui sont dus. Nous présentons nos excuses aux interprètes et au public pour ces deux regrettables erreurs. /réd

## Une excellente cuvée 2003 Banque ■ Bénéfice en hausse de 15,7% pour la Raiffeisen des Montagnes neuchâteloises

La banque Raiffeisen des Montagnes neuchâteloises a connu une «excellente cuvée 2003», indique son directeur, Michel Clément. Elle a tenu récemment son assemblée générale à La Chaux-de-Fonds.

Le bénéfice annuel a atteint 210.202 fr., soit une hausse de 15,7% par rapport à 2002. Quant au bilan, il s'élève à 167,2 millions, en progression de 8,4 pour cent. Autre signe positif, le nombre de sociétaires a passé de 2334 à 2618. Par ailleurs, la demande de crédit a augmenté de 14,9 millions (+11,7%) pour atteindre 141,3 millions de francs. Les hypo-

thèques, portant principalement sur des propriétés à usage privé, représentent plus de 90% de ces crédits. «Le commerce de titres, ce n'est pas notre cheval de bataille», précise Michel Clément. Pour ce secteur un peu particulier, nous avons la possibilité de travailler avec des partenaires.

Quant aux résultats de l'exercice 2003, le directeur estime que «les taux relativement bas font que certaines personnes s'intéressent à un investissement immobilier».

Michel Clément constate aussi que la politique menée par la Raiffeisen, notamment

l'accueil au guichet, «génère de la clientèle. Les gens ont besoin de contact». Un apport assez important qui serait aussi «dû à notre politique d'avoir des frais le moins élevés possibles». Ce qui n'empêche pas l'établissement d'avoir les mêmes prestations que les grandes banques, comme internet ou les bancomats.

Ces derniers temps, les établissements français se positionnent sur le marché suisse. Cette situation inquiète-t-elle la Raiffeisen? «Ça change un peu le paysage. On ne les connaît pas, mais on en tient compte. La situation n'est pas comparable à la Riviera lémanique. Notre région n'est pas encore très touchée», souligne Michel Clément.

#### Autorités renouvelées

Lors de l'assemblée générale, les sociétaires ont renouvelé leurs autorités. Philippe Humbert a pris la présidence du conseil d'administration. Il succède à Jacques Gabus. Quant à Paul Gautschi, il devient président du conseil de surveillance. Georges Vuilleumier et Christian Prétôt entrent au comité, tandis que Gerald Ummel quitte le conseil d'administration.

La banque Raiffeisen des Montagnes neuchâteloises, dont le siège social se trouve au Locle, occupe dix collaborateurs dans ses antennes de La Chaux-de-Fonds et de la Mère-Commune. /dad



La Banque Raiffeisen des Montagnes neuchâteloises séduit une clientèle toujours plus large.

PHOTO LEUENBERGER

LA CHAUX-DE-FONDS

## Conseiller communal accidenté

Lors d'un jogging en forêt le dimanche 4 avril, le conseiller communal Georges Jeanbourquin a glissé sur un tronc d'arbre et est tombé violemment sur une branche.

Un premier diagnostic a démontré une fracture des côtes. Le deuxième a exigé une hospitalisation de cinq jours, en raison d'un pneumo-hématothorax. Celui-ci a nécessité la pose d'un drain pour retirer l'air et le sang accumulés dans la cavité pleurale.

Une convalescence est nécessaire et une reprise partielle du travail envisagée à mi-avril. /comm



Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à quatre reprises.

#### Interventions ambulance.

Hier, à la Chaux-de-Fonds, à 6h44, pour un malaise avec transport à l'hôpital; au Locle, à 15h08, pour un accident de circulation, Jaluse 14, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Autres interventions. Hier, à La Chaux-de-Fonds, à 5h35, boulevard des Eplatures 18, pour une alarme provoquée par un bouton poussoir déclenché par maladresse; à 11h27, pour une alarme feu sans suite, place Girardet. /comm-réd

## Rubrique Montagnes

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 01

Fax 032 910 20 09

Bureau du Locle

Tél. 032 931 33 31

Fax 032 931 33 32

e-mail: montagnes@impartial.ch

### AVIS URGENTS

Déla: la veille de parution jusqu'à 21h

Remise des textes Du lundi au vendredi jusqu'à 17 heures

de 17h à 21h du lundi au vendredi et de 16h30 à 21h00 les dimanches et jours fériés

PUBLICITAS L'Impartial  
tél. 032 910 20 50 fax 032 910 20 59 e-mail lachaux-de-fonds@publicitas.ch  
tél. 032 723 53 01 fax 032 723 53 09 e-mail redaction@impartial.ch

Nous cherchons pour entrée immédiate des:

### Opérateurs CNC

Nous demandons: Quelques années d'expérience dans l'usinage sur CNC de boîtes et bracelets or, acier.

Kelly Services SA  
Av. Léopold-Robert 65  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 9105510

028-438256

Nous cherchons pour entrée immédiate, des:

### Polisseurs

sur boîtes, bracelets et fermoirs. Nous demandons: Quelques années d'expérience dans la préparation et la terminaison sur produits or, acier.

Kelly Services SA  
Av. Léopold-Robert 65  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 9105510

028-438252

EN BREF

**LE CERNEUX-PÉQUIGNOT** ■ Un panier de basket. La commission sports et loisirs du Cerneux-Péquignot s'est principalement occupée, ces derniers temps, de la rénovation des pistes VTT sur le territoire communal. A l'occasion de la

fête villageoise de septembre dernier, une centaine de vétérinaires ont ainsi découvert l'un des plus beaux parcours de la vallée. Le bénéfice de la manifestation a permis l'installation d'un panier de basket dans la salle communale. /réd

SOCIÉTÉS LOCALES DU LOCLE

Les sociétés locales répétitives (avec rendez-vous fixes) paraissent chaque premier mercredi du mois.

**AMIS DE LA NATURE** ■ Chalet des Sanays, les 17 et 18 avril, gardiennage vacant. Clé au poste de la Police locale ou à la Ferme Modèle.

**CAS SECTION SOMMARTEL** ■ Groupe des aînés, tous les lundis, 18h, au Café du Marché. Samedi 17 avril, ski, Aiguilles du Pissoir. Rdv des participants au restaurant de la Ja-

luse, ve 16 avril à 18h30. Gardiennage: 17 et 18 avril, Le Fiottet: J.-B. Robert et X. Hirschy.

**CONTEMPORAINES 1924** ■ Attention, réunion le 14 avril au lieu du 15. Rdv. Place Bournot, à 11h30. Renseignements et inscriptions au tél. 032 855 10 31.

**ÉCHO DE L'UNION ET UNION CHORALE** ■ Lundi 19 avril, 20h, répétition à la Maison de Paroisse, Envers 34, Le Locle.

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: Centrale, Léopold-Robert 57, jusqu'à 19h30, ensuite Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage, Usine du Châtelot: (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Fermée durant les vacances scolaires.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h. Fermée durant les vacances scolaires.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di

9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

LE LOCLE

- Pharmacie de service: du Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h, ensuite Police locale, 032 933 61 17.
- Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.
- Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.
- Dentiste de garde: 144.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h. Fermée durant les vacances scolaires.

AGENDA

DEMAIN

- Les Ponts-de-Martel Maison de paroisse, culte, 14h; «Impressions ferroviaires», par André Berthoud, de Colombier, 14h30.

# Un projet ambitieux au Locle

## Rail ■ Les anciens entrepôts des CFF et de la SNCF seront dédiés au patrimoine ferroviaire électrique des années 1920 et 1930

Par Blaise Nussbaum

Un projet ambitieux de conservation du patrimoine industriel est en voie de réalisation sur la parcelle des anciens dépôts des CFF et de la SNCF, dits de la «Douanière», près de la gare du Locle-Ville. L'Association pour la sauvegarde du patrimoine ferroviaire des Montagnes (ASPFMN) s'est constituée en 2001, afin de valoriser ce site et d'y entreposer une collection de matériel électrique suisse de l'entre-deux-guerres ayant circulé dans l'Arc jurassien.

L'association a signé avec les CFF un contrat de préemption, qui devrait se conclure dans le courant de cette année. Elle souhaite boucler rapidement le financement de ce projet, en s'adressant aux fondations concernées, mais aussi en proposant des parts sociales au grand public.

Une journée portes ouvertes

A cet effet, les promoteurs organisent une journée de portes ouvertes, samedi 17 avril, de 9h à 17 heures. Les visiteurs découvriront les locaux, dépôts et bureaux, où ils prendront connaissance du projet de sauvegarde. Ils auront l'occasion d'admirer le matériel roulant, soit une petite locomotive à vapeur dite «Tigerli», de 1908, ayant appartenu au Service du gaz de Zurich, à Schlieren; trois machines électriques, à savoir une Ae 3/6 de 1925 (ayant tracté le train inaugural de l'électrification de la ligne des Verrières - Pontarlier en 1942), et deux Be 4/4, de 1931, ayant appartenu respectivement à l'Emmental - Berthoud - Thoune et au Bodensee - Toggenbourg.

Les concepteurs du projet ne veulent pas aménager ce site en musée, mais plutôt en vitrine vivante du ferroviaire



Les deux dépôts ont été construits en 1915 et sont dotés de cheminées pour l'évacuation de la fumée des locomotives à vapeur.

PHOTO LEUENBERGER

(matériel roulant, bâtiments, voies et caténaires). Ils comptent notamment faire circuler un train rétro des années 1920-1930 en Suisse, qui pourrait être affrété à diverses sociétés. Ce train sera déjà mis à contribution le 11 septembre prochain, journée du patrimoine consacrée cette année au domaine ferroviaire. Il assurera un convoi spécial de Saint-Sulpice au Locle, en collaboration avec le Vapeur Val-de-Travers (VVT).

Intérêt cantonal

Pour sa part, le conservateur des Monuments et sites, Jacques Bujard, s'est déclaré très intéressé par ce site de patrimoine industriel, dont l'attractivité sera rehaussée par la proximité de la maison cons-

truite par Le Corbusier. Les deux dépôts ont été construits en 1915 et sont dotés de cheminées pour l'évacuation de la fumée des locomotives à vapeur.

Le bâtiment sud est couvert d'une imposante charpente renforcée, afin de résister au poids de la neige. Au cours des ans, de belles «montures» à vapeur ont défilé, dont d'importantes 141 françaises. Ce pourrait être l'objet d'une recherche sur le matériel ayant transité au dépôt du Locle, les derniers en date étant les autorails d'ancienne génération X 2800 de la SNCF.

Quant au dépôt dit des CFF, il abrite des rames de l'Association neuchâteloise des anciens trams (Anat), qui devraient emménager dans le futur mu-

sée de Boudry d'ici à 2006. Par la suite, ce dépôt pourrait accueillir les voitures légères de voyageurs de première classe pour le train rétro. Quant aux vieux wagons parqués depuis quelque temps sur les voies de débord, ils seront prochainement évacués à Bodio, dans un entrepôt de matériel historique.

Les portes seront ouvertes samedi, de 9h à 17h, l'apéritif étant offert, avec un stand de grillades et de boissons. Pour y accéder, on peut prendre le train des Brenets ou le car des TRN, en s'arrêtant à la halte «Le Chalet», d'où le chemin sera balisé. /BLN

**Renseignements:** ASPFMN, Case postale 846, 2400 Le Locle. CCP 17-109987-7

PUBLICITÉ

**Roulez malin, payez demain**  
ou  
**bonus cash jusqu'à Fr. 4500.-**  
ou  
**leasing à 0%\***

Fiat Stilo Active, à partir de Fr. 21 500.-,  
Fr. 265.-/mois\* ou bonus cash jusqu'à Fr. 4500.-

**New!**  
Fiat Idea, à partir de Fr. 19 800.-,  
Fr. 244.10/mois\*

Fiat Punto, à partir de Fr. 15 900.-,  
Fr. 196.-/mois\* ou bonus cash Fr. 2000.-

Fiat Ulysse, à partir de Fr. 34 990.-,  
Fr. 431.30/mois\* ou bonus cash Fr. 2000.-

Fiat Doblò, à partir de Fr. 17 500.-,  
Fr. 233.75/mois\* ou bonus cash Fr. 1500.-

www.fiat.ch

\* Achetez aujourd'hui, payez demain: Pendant les six premiers mois vous ne payez aucune mensualité! Vous commencez seulement plus tard, par exemple Fr. 240.70 par mois, partant de 36 mensualités pour une Fiat Stilo Active (prix net de vente Fr. 21500.-), paiement d'acompte 25% du prix de vente au comptant, paiement optionnel à l'achèvement du contrat Fr. 9997.-, 10000 km/année, intérêts annuels effectifs 1,9%, assurance casco complète obligatoire. Exemple de calcul (leasing): Fiat Stilo Active, prix de vente au comptant (prix net) Fr. 21500.- y compris TVA, mensualités de leasing Fr. 265.- y compris TVA, paiement d'acompte 15% du prix de vente au comptant, durée du contrat 24 mois, valeur résiduelle à l'achèvement du contrat Fr. 11 072.- sans TVA, 10 000 km/année, intérêts annuels effectifs 0%, assurance casco complète obligatoire. Non valable pour Ulysse Swiss Edition. **Bonus cash:** Non valable sur toutes les versions. Une offre de Fiat Finance SA. Un octroi de crédit est interdit s'il provoque un surendettement du consommateur. Offres spéciales non cumulables, valables jusqu'au 30.04.2004.

COUVET  
**Emil,  
le retour**

Invité par la Société d'émulation du Val-de-Travers, Emil fera escale demain soir à Couvet. Il se produira à la salle des spectacles dans un show intitulé «Emil lit et raconte».

Après six ans passés à New York, l'humoriste et cabaretiste lucernois a écrit deux livres: «Vraies histoires fausses» et «Emil via New York». Avec son spectacle lu et raconté, Emil, 72 ans, a l'occasion de revenir sur la matière première de ses sketches au si bon goût de vie quotidienne, qui ont fait le succès de sa carrière. Ce penchant pour le retour, il le manifeste aussi dans le contenu de ses histoires, plusieurs des récits du spectacle racontant des retours à la maison.

**Drôle et émouvant**

Avec son spectacle, Emil offre une soirée de lecture, en français, en suisse allemand et en «bon» allemand. Mais point de crainte à avoir, Steinberger ne va pas passer sa soirée avec son regard plongé dans ses livres. Emil raconte des histoires de vie, toujours aussi drôles que le caporal Schnyder, peut-être encore plus émouvantes. Le spectateur constate que Steinberger n'est pas seul sur scène: Emil est toujours avec lui.

Né le 6 janvier 1933 à Lucerne, Emil Steinberger a débuté sa vie professionnelle derrière les guichets de la poste. Il a fondé, avec sa femme, le Kleintheater, tout en assurant la programmation de deux cinémas. En 1956, il monta sur scène. En 1977, il était la vedette du cirque Knie. Emil a aussi tâté du cinéma, notamment avec «Les faiseurs de Suisses».

Il a quitté la scène en 1987. De 1993 à 1999, il a vécu à New York, avant de revenir en Suisse et de s'établir au bord du Léman. /comm-mdc

«Emil lit et raconte», salle des spectacles de Couvet, jeudi 15 avril à 20h15. Réservations à la pharmacie Bourquin, à Couvet, au 032 863 11 13

# La cuisine des hauts s'est tue

**Tête-de-Ran ■ Le restaurant n'a plus de gérant depuis quelques jours. L'hôtel de La Clé des champs joue les dépanneurs**

Par **Philippe Chopard**

Depuis quelques jours, le restaurant de Tête-de-Ran est fermé. Une mesure dictée par le départ de Nicolas Burckel et de Jacques d'Austerlitz, les anciens gérants, et qui oblige la propriétaire Marie-Louise Vuille à trouver un autre tenancier. Toutefois, l'hôtel de La Clé des champs, situé au nord du bâtiment, reste ouvert et dynamique. Ses propriétaires Christophe Challandes et Michel Etienne déplorent bien évidemment la fermeture de leur voisin, cela d'autant plus qu'une offre de rachat vient de capoter.

Tête-de-Ran n'a décidément pas fini d'alimenter la chronique hôtelière neuchâteloise. Mais cette fois-ci, c'est le restaurant qui a plié bagage, alors que l'hôtel, séparé du complexe il y a deux ans, poursuit son développement.

La clientèle locale a pourtant la fâcheuse tendance à considérer le complexe comme un tout, alors qu'il se trouve divisé en deux depuis la création de La Clé des champs.

**Complexe racheté**

Christophe Challandes a tenu hier à rappeler qu'il n'avait jamais voulu rache-

ter tout le complexe à Marie-Louise Vuille, il y a deux ans. «J'avais abandonné mon restaurant chaux-de-fonnier pour n'ouvrir qu'un hôtel à Tête-de-Ran, a-t-il souligné. Je souhaitais développer des partenariats avec tous les acteurs du site. Nous avons pu nous entendre à merveille avec les Gummenen, a encore expliqué Christophe Challandes. Tourisme neuchâtelois nous soutient pleinement dans nos entreprises, et nous commençons à récolter les fruits de notre dynamisme. Il y a de la place, de mon point de vue,

pour un restaurateur à Tête-de-Ran, à vingt mètres de notre bâtiment. Nous ne voulons pas lui marcher sur les pieds».

**Délabrement avancé**

Les deux associés de La Clé des champs estiment qu'il n'est pas d'actualité de racheter eux-mêmes le restaurant de Tête-de-Ran. «Dès le 1er mai, nous louerons à Marie-Louise Vuille la salle du bas, jadis occupée par une buvette tenue par le propriétaire du télésiège de Tête-de-Ran, pour y accueillir certains séminaires et continuer de faire face à la demande», a

encore indiqué Christophe Challandes. Un moment intéressé par le rachat de ce bâtiment à Marie-Louise Vuille, Rémy Barthel vient de renoncer devant le délabrement avancé des locaux. Un motif confirmé par les voisins de La Clé des champs.

L'affaire était pourtant sur le point d'être conclue, et Christophe Challandes avait pu s'en entretenir très longuement avec l'acheteur potentiel. «Il y aurait eu de grandes choses à faire ici avec lui, a-t-il lâché. Dommage». /PHC

## Treize années de tribulations

Depuis la faillite de l'école hôtelière de Tête-de-Ran en 1991, le complexe a souvent changé de mains et de gérants. Après deux ans d'exploitation du restaurant et diverses offres de rachat – comme celle d'un médecin andorran –, une fondation d'inspiration évangélique avait tenté d'y implanter un centre d'accueil pour femmes battues, mais sans succès. Finalement, les deux bâtiments étaient passés par les enchères publiques en 1995, pour être rachetés, pour un million, par la Banque cantonale neuchâteloise, alors créancière de premier rang dans la masse en faillite. Avant de tomber dans les mains courageuses de Marie-Louise Vuille en 1998.

La propriétaire s'est vite aperçu qu'elle ne pouvait pas développer à elle seule les deux établissements. Elle a donc séparé le complexe en deux parties et vendu l'hôtel à Christophe Challandes et Michel Etienne, en 2002, favorisant de ce fait la naissance de La Clé des champs.

**Répondre à la demande**

Les deux hôteliers avaient déjà montré leur volonté de travailler en partenariat avec le restaurant attenant, s'engageant notamment à ne pas installer de cuisine complète dans leur établissement. Ils ont dû cependant s'équiper pour répondre à la demande, sans pour autant chercher des croses à leurs voisins. /phc



Le panneau l'indique: le restaurant est bel et bien fermé, mais l'hôtel attenant poursuit son développement. PHOTO CHOPARD

PUBLICITÉ

**Scratch L'impartial**

de 100'000 francs de lots!

PEUGEOT  
MANOR  
crois-tour

3 Peugeot 206 Look, 2 semaines de rêve au Club Med de Djerba pour 2 personnes, 4 TV LCD 20", 4 week-ends dans des capitales européennes, 10 chronos Certina, 300 bons d'achat de Fr. 50.-

Règlement: Scratch est un jeu gratuit sans obligation d'achat. Il est ouvert à tous à l'exception des collaborateurs de la SNP Société Neuchâteloise de Presse SA et de leur famille directe, des collaborateurs de Publicitas Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds, des diffuseurs des quotidiens L'Express et L'Impartial, des collaborateurs de Manor Marin et La Chaux-de-Fonds. Les prix ne peuvent pas être convertis en espèce. Tout recours à la voie juridique est exclu.

**Jeu No 5 du 10 au 16 avril**  
**Vos numéros gagnants**  
**du mercredi 14 avril**

**32 35 44 31 10 5 7**

Grattez sur votre carte de jeu les pastilles correspondant aux numéros publiés chaque jour, du samedi au vendredi, dans L'Express et L'Impartial. Un symbole apparaît. Si vous avez découvert trois symboles identiques sur une même ligne, vous avez gagné le lot mentionné à gauche de la ligne. Appelez alors dans les deux jours ouvrables le 032 910 20 35, entre 9h00 et 12h00, du lundi au vendredi. Le même numéro est à votre disposition pour toute question au sujet du jeu Scratch.

Les cartes sont valables une semaine (en cours actuellement le jeu No 5, du 10 au 16 avril). Les nouvelles cartes sont distribuées chaque samedi avec L'Express et L'Impartial.

**Grand jeu SMS**

A gagner aujourd'hui:  
**1 baladeur MP3**  
**3 billets de cinéma**

Le code du jour: **DUO SCRATCH CQ**

- Comment participer:
1. Sur votre mobile, rubrique message, choisissez rédiger message.
  2. Tapez DUO SCRATCH CQ
  3. Envoyez le message au numéro 141 (Fr. 0,80/SMS)
  4. Une fois votre message envoyé, vous recevrez une confirmation de participation. Les gagnants seront tirés au sort et avisés personnellement par SMS.

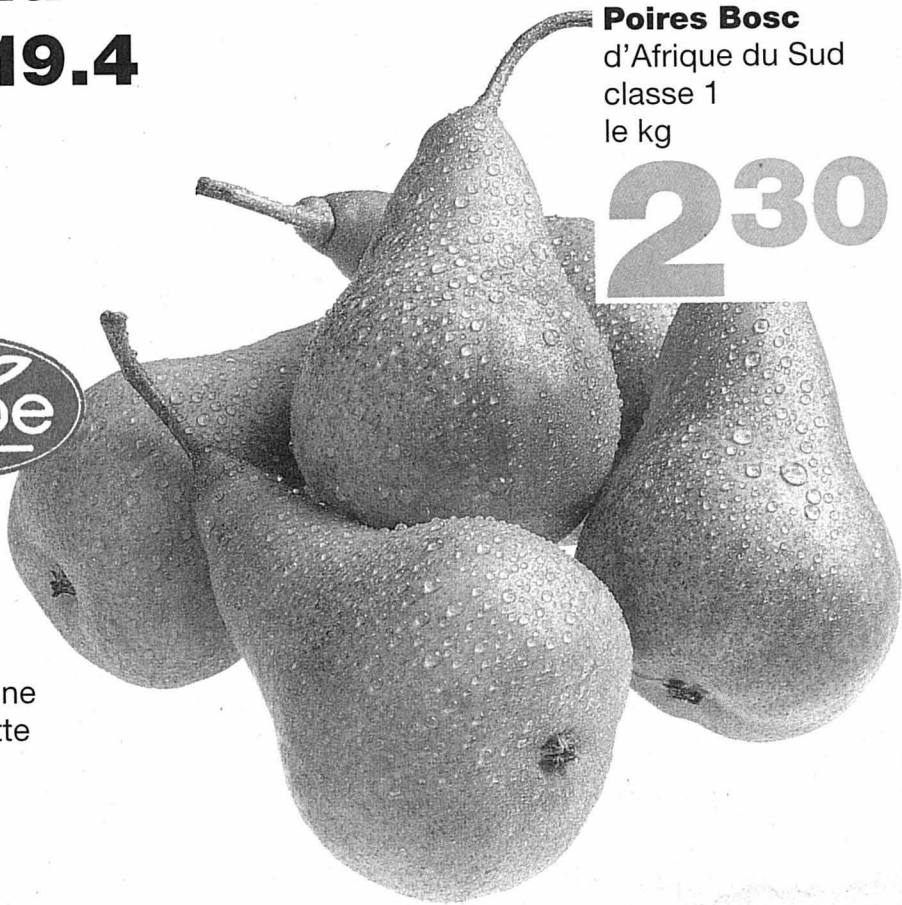
Vous pouvez également participer par carte postale. Inscrivez votre réponse sur carte postale avec vos prénoms, noms, adresses et No de téléphone. Déposez la carte à la réception de L'Express (rue St-Maurice 4, Neuchâtel) ou de L'Impartial (rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds).

**Ils ont gagné! Liste des gagnants du Jeu No 4 du 3 au 8 avril 2004**

Télévision: Baechler Jean-Marie, Neuchâtel Montres: Maag Titus, Ins; Maeder Juliette, Bevaix; Jaquet André, Neuchâtel Voyage: Betschart Irène, Chambrelieu; Abonnements BCN CinéCard: Meyer Pierre, La Chaux-de-Fonds; Merluzzo Evelyne, Peseux; Krebs Janine, Champagne; Rohrer Valérie, La Sagne; Balsiger Patricia, Corcelle; Schweizer Anne-Marie, Cormondrèche Bons 50 francs: Flühmann Alexandre, Neuchâtel; Karels Michiel, Peseux; Reichen Georgette, St-Aubin; Hämmerli Jacques, Cressier; Bendel Isabelle, Fleurier; Vitali Nicole, Le Landeron; Lochmatter Josiane, St-Blaise; Droxler Jean-Jacques, Le Locle; Matthey Pierre, La Sagne; Joye Nicole, Marin; Marié Jean, La Chaux-de-Fonds; Hirt Denis, Le Locle; Grezet Henri, La Chaux-de-Fonds; Petit Maurice La Chaux-de-Fonds; Wicky Agnès, La Chaux-de-Fonds; Gonçalves Catherine, Neuchâtel; Gebel Marie-jeanne, La Chaux-de-Fonds; Kapp Michel, Neuchâtel; Richard Lynda, St-Aubin; Jubin Karine, La Chaux-de-Fonds; Bordogna Susanne, Boudry; Martinez Angélique, Hauterive; Montandon George, Môtiers; Brossard Alice, Les Pommerats; Fonseca-Ramos Cathy, La Chaux-de-Fonds; Hagen Séverine, Le Landeron; Allemann Edgar, Neuchâtel; Leuba Nathalie, St-Imier; Baechler Jeanine, Neuchâtel; Howald Anne-Lise, Les Vieux-Prés.

# Prix rafraîchissants.

Valable du  
13.4 au 19.4



**Poires Bosc**  
d'Afrique du Sud  
classe 1  
le kg

**2.30**

**Salami Beretta**  
**Bindone/Milano et**  
**Nostrano/Napoli**  
élaborés en Italie  
avec de la viande italienne  
prétranchés, en barquette  
les 100 g

**3.70**

au lieu de 5.35  
la pièce de 300-400 g  
les 100 g  
3.- au lieu de 4.50



**Edam suisse**  
les 100 g

**1.25**

au lieu de 1.60



**Pain Création:**  
**Pain aux noisettes**  
350 g

**2.50**



**50%**

JUSQU'À ÉPUISEMENT  
DU STOCK!  
**Tortellonis à la ricotta**  
**et aux épinards**  
**Anna's Best**  
le lot de 3 x 250 g

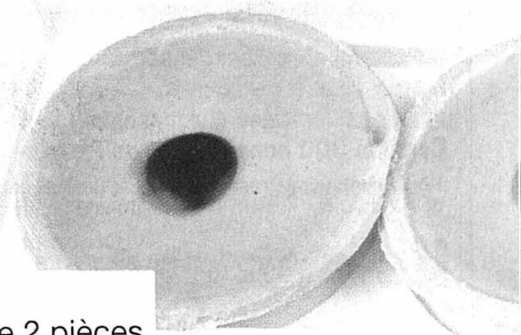
**5.70**

au lieu de 11.40

**Salade iceberg**  
**coupée**  
de Suisse  
le paquet de 250 g

**2.-**

Laitue  
Produkte werden nach  
Qualität und Hygiene  
bereitet,  
von der Herstellung bis  
zur Abgabe.



**Carac**  
le paquet de 2 pièces  
100 g

**2.30**

au lieu de 2.90







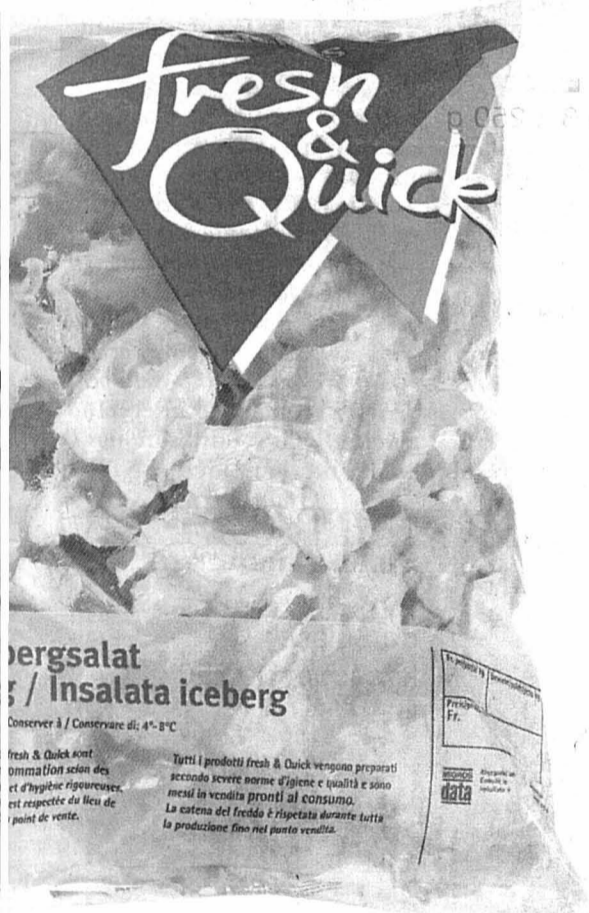
**Dimorphotheca**  
la plante

**380**



**Bouquet de printemps**  
le bouquet

**1480**



**Géraniums**  
du pays  
la barquette de 4

**890**



**Filet de truite**  
rose ou blanc  
frais, d'Italie  
le kg

**1950**  
au lieu de 24.-



**ENGAGEMENT**  
migros.ch



**Rôti de cou de veau**  
1<sup>er</sup> choix, frais, du pays  
le kg

**27.-**  
au lieu de 34.-

**MIGROS**  
*Le pays-fraîcheur*

**ÉVIDEMMENT**

# Cultivateur de chanvre acquitté

**Tribunal de Boudry ■ Utilisée pour l'alimentation des gallinacés, la plante échappe au monde des stupéfiants**

Par  
**Philippe Chopard**

Cultiver du chanvre n'est pas forcément répréhensible aux yeux de la justice. Le Tribunal de police de Boudry, présidé par Daniel Huguenin, vient en effet d'acquitter hier un agriculteur de Serroue qui s'était vu, au début 2002, confisquer sa récolte par la maréchaussée. Pourtant, son produit a servi à des essais pour améliorer l'ordinaire de ses poules et pour la fabrication de briquettes de chauffage. Des utilisations de la plante admises au plan pénal, même si ces expériences ne sont pas vraiment révélées concluantes.

Désireux de diversifier ses activités, cet agriculteur a cultivé du chanvre en 2001 sur une parcelle de 40 ares, sur la base de semences fournies par une maison de distribution spécialisée. Voulant toucher des paiements directs, le prévenu a déclaré sa nouvelle culture au Service cantonal de l'économie agricole. A la fin de 2001, la police est venue à deux reprises faire des contrôles, embarquant finalement la récolte pour des analyses qui ont révélé un taux de tétrahydrocannabinol (THC) largement supérieur



Utilisé à d'autres fins que celles des paradis artificiels, le chanvre peut laisser ses cultivateurs tranquilles. PHOTO ARCH

au minimum pénal toléré. La machine judiciaire s'est mise en action, et le prévenu a comparu il y a trois semaines à Boudry pour s'expliquer.

Le juge a souligné la bonne collaboration de l'agriculteur avec les enquêteurs. Il a établi qu'il ne suffisait pas de cultiver du chanvre pour être automatiquement condamné.

Dans ce cas, le prévenu a utilisé sa récolte pour des expériences sur l'alimentation de ses poules et, une fois, de son cheval.

Avec des résultats fort peu probants. Il a aussi utilisé les tiges de la plante pour fabriquer des briquettes de bois de chauffage. A titre de compensation, il a de plus livré

deux kilos à son fournisseur de semences.

Dès lors qu'il n'y avait aucune suspicion d'utilisation pour le monde des stupéfiants, le juge a libéré l'agriculteur de toutes les charges qui pesaient contre lui. Il a aussi ordonné la levée du séquestre de la marchandise saisie par la police et depuis entreposée à Boudry. Le cultivateur n'entend pas récupérer sa marchandise à n'importe quelle condition. Il a déjà indiqué à son mandataire qu'il voulait la voir au préalable. Une action en dommages et intérêts n'est pas exclue au plan civil, à l'encontre de l'Etat. «Car je suis certain que ce chanvre est fichu, depuis tout ce temps», a-t-il lâché après la lecture de son jugement.

A l'avenir, Daniel Huguenin a conseillé au prévenu de ne cultiver de chanvre que celui autorisé par la Confédération. /PHC

# Prévention étendue aux armes

**Boudry ■ Aucune compassion pour le tireur de corbeau**

Le très attendu procès de l'agriculteur qui avait tiré des corneilles et un corbeau freux (espèce protégée) s'est ouvert hier devant le Tribunal de police du district de Boudry, en présence d'un nombreux public. Michel Etter avait fait opposition contre l'amende de 200 francs qui le frappait pour infraction à la loi fédérale sur la chasse et la protection des mammifères et oiseaux sauvages. En décembre 2002, excédé de voir les corridors se repaître de ses semis sur la plaine d'Areuse, le fermier de Corcelles-Cormondrèche avait tiré à la grenaille et pendu par les pattes l'objet du délit.

L'agriculteur du Villaret reconnaît ses torts. Il s'oppose cependant à l'amende, arguant que le Service cantonal de la faune est défaillant dans sa lutte contre l'augmentation du nombre de corvidés. Son mandataire aura cependant fort à faire puisque, d'emblée, le président du tribunal a étendu la prévention au port d'armes! L'agriculteur ayant reconnu qu'il n'est ni chasseur, ni au bénéfice d'un permis...

## Récoltes préméditées

Dans la foulée, Daniel Huguenin a tenté de soulager l'âme du prévenu en lui demandant si, depuis lors, il n'avait pas tiré trois ou quatre corbeaux freux supplémentaires. «Je n'ai pas besoin de suivre une psychothérapie», assure l'exploitant. «Je comprends bien. Je compatis, car c'est ennuyeux...», glisse le président. «C'est plus qu'ennuyeux!», coupe le prévenu, qui entend mettre en parallèle les saccages aux cultures causées par les corvidés et le manque à gagner en résul-

tant. «Ce n'est pas tant les 400 ou 600 francs du prix des semences qui pose problème. En replantant, la valeur de la récolte diminue. Elle est dépréciée car elle n'est pas mûre en même temps que le reste», assure l'agriculteur. Il cite en outre des champs sur lesquels des collègues ont dû s'y reprendre à trois fois pour faire lever les graminées.

## Cnav contre Service de la faune

Pour juger de la pratique des tirs de corneilles, le tribunal a cité les dénonciateurs en qualité de témoins. Le garde-faune du district et son auxiliaire ont admis que le prévenu ne semblait pas connaître la différence entre une corneille et un freux. Toutefois, les deux hommes ont relevé que le Service de la faune met gratuitement des cadavres de corneilles à disposition pour effrayer leurs congénères.

Totalement insuffisant, estime la défense, qui a fait citer le directeur de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture (Cnav). Laurent Favre a évoqué les nombreux courriers adressés au Département de la gestion du territoire et ses services compétents comme le mécontentement grandissant des agriculteurs: «avec les dégâts causés par les sangliers, c'est trop!» Pour la Cnav, le canton n'a pas rempli ses promesses en matière de régulation des corvidés. Ce qu'admet le garde auxiliaire: «on ne maîtrise pas la question».

Mais la loi reste la loi. «Ce n'est pas le Far West ici. Il faut une autorisation pour l'achat d'une arme et se munir d'un permis», a conclu Daniel Huguenin. Qui rendra son jugement ultérieurement. /STE

## Il n'y a aucune incitation

Le canton, par son Office des paiements directs, n'apporte aucun encouragement paritaire à la culture du chanvre sur sol neuchâtelois. L'agriculteur acquitté à Boudry a été le seul à s'annoncer pour obtenir un soutien financier ces dernières années. «Encourager une plante qui risque de poser des problèmes pénaux ne redore pas le

blason de l'agriculture dans le public», a expliqué hier Jean Fahrni, chef de l'office cantonal précité. Toutefois, nous déclarons ces cultivateurs à la police cantonale et nous les rendons attentifs au fait qu'ils s'exposent à avoir la visite de la maréchaussée pour des contrôles de qualité.

L'Office fédéral de l'agriculture (Ofag) a publié une liste d'essences de chanvre

pouvant être cultivés sans aucun problème, se basant sur leur teneur en tétrahydrocannabinol (THC). Rappelons que le taux maximum inscrit dans la loi est fixé à 0,3 pourcent. «Ce taux me surprend quand même», a lâché l'agriculteur acquitté hier à Boudry. Surtout lorsque l'on sait que les Etats-Unis sont moins restrictifs dans ce domaine». /phc

PUBLICITÉ



**LA NOUVELLE VOLVO V50. PREMIÈRE: LES 16 ET 17.4 CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLVO.**

**VOLVO**  
for life

POUR RÉALISER SES VISIONS, SES DÉSIRES ET SES ENVIES, IL FAUT DISPOSER D'UN MAXIMUM DE LIBERTÉ DE MOUVEMENT. CAR LA VIE NOUS RÉSERVE SANS CESSER DE NOUVELLES SURPRISES. À COMMENCER PAR LA NOUVELLE VOLVO V50. SA SILHOUETTE ORIGINALE, SA LIGNE RAMASSÉE ET SON INTÉRIEUR SPACIEUX FONT D'ELLE LE BREAK LE PLUS SPORTIF DU MOMENT. VOUS AVEZ ENVIE DE L'ESSAYER? ALORS VENEZ NOUS VOIR LES 16 ET 17 AVRIL POUR CÉLÉBRER AVEC NOUS LA GRANDE PREMIÈRE DE LA NOUVELLE VOLVO V50. [WWW.VOLVOCARS.CH](http://WWW.VOLVOCARS.CH)

HAUTERIVE-NEUCHÂTEL  
**GARAGE HAUTERIVE SA**  
Tonino Mattei · Rouges-Terres 57 · 032 756 91 00

LA CHAUX-DE-FONDS  
**GARAGE DES FORGES ANTIFORA SA**  
Rue du Locle 27 · 032 927 31 27

TRAVERS  
**GARAGE TOURING SA**  
Serge Antifora · Rue des Moulins 5 · 032 863 38 38/39

# Le Jura «bombarde» le monde

## Horlogerie ■ Une entreprise belge choisit le canton pour la production de sa ligne de montres Bombardier

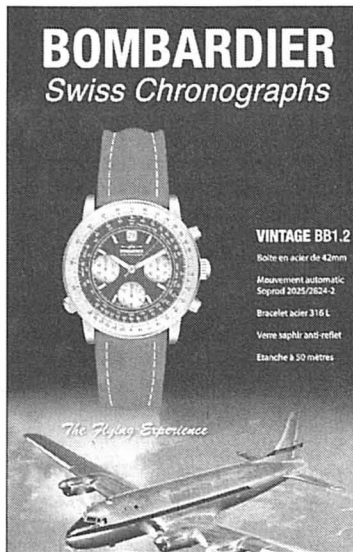
Par Héléne Moll

Basel World 2004 n'aura pas la primeur du lancement de la ligne horlogère Bombardier Swiss Chronographs. L'entreprise belge B-Watches a en effet choisi le canton du Jura pour sa première sortie mondiale, par solidarité et en hommage à la région qui l'accueille.

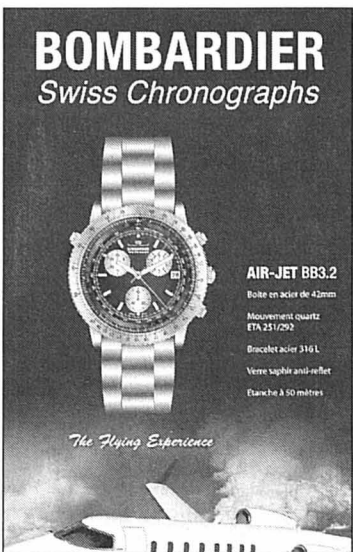
Hier, la piste de l'aérodrome de Courtedoux servait de décor à la présentation de cette nouvelle marque au nom évocateur et premier produit horloger de l'emblème Bombardier. Les fondateurs de B-Watches, Daniel Antoniou, Philippe Borms et Alain De Nys, voient avec enthousiasme leur projet aboutir, après plus d'un an et demi de tractation pour l'obtention de la licence mondiale Bombardier, appliquée à un produit horloger.

### Qualité et passion

Cette entreprise d'origine belge s'est installée à Porrentruy, suite aux fructueux contacts que les trois dirigeants ont noué avec Jean-François Loncke, délégué exogène au



Un modèle de la ligne «Vintage», le BB1.2 (à gauche) et un autre de la ligne «Air-Jet», le BB3.2.



PHOTOS SP

Développement économique du canton.

En 1942, Jean-Armand Bombardier fonde en pleine campagne québécoise une société qui fabrique des véhicules à chenilles destinés au transport sur terrains enneigés. Aujourd'hui, la société Bombardier est devenu le chef de file mondial dans le secteur des avions régionaux et biréacteurs d'affaires «Learjet», dont le célèbre «Canadair» est la figure

de proue, et dans le transport sur rail. Cette expérience et cet esprit d'innovation ont passionné B-Watches, qui a voulu y associer le savoir-faire de l'horlogerie suisse, en créant une ligne de haute qualité.

Le défi était de taille, sur un marché déjà bien garni et dans un environnement économique mondial qui peine à remonter. Pourtant, un an et demi après le premier projet et près d'un million d'euros d'in-

vestissement, B-Watches est installée dans la Watch Valley et lance sa première production, basée sur deux lignes distinctes de six modèles chacune: «Air-Jet» et «Vintage». Les premiers modèles seront disponibles dès septembre de cette année, puis 10.000 pièces dès 2005.

### En ligne aussi

L'écho de ce produit est d'ores et déjà prometteur puisque, deux jours après la mise en ligne du site internet de B-Watches, des demandes sont arrivées d'Australie et de France, notamment. La force de ces chronographes réside aussi et avant tout dans le Swiss made, exigence voulue autant par B-Watches que par Bombardier. Mieux encore: toutes les pièces sans exception sont fabriquées dans l'Arc jurassien, dont la majorité dans le canton du Jura.

L'entreprise bruntrutaine Hellit a la délicate mission de mener à bien la fabrication finale de ces garde-temps automatique ou à quartz. Quatre emplois ont déjà été créés, qui pourront s'étendre à une dizaine suivant la production. /HEM

# Chute fatale dans les gorges

## Douanne ■ Deux hommes tombent d'un pont: un mort

Un randonneur a perdu la vie et un deuxième a été grièvement blessé durant la nuit de lundi à hier, après avoir chuté d'un pont dans les gorges de Douanne, au bord du lac de Biemme. Le défunt et l'homme blessé sont des ressortissants allemands, tous deux âgés de 66 ans et domiciliés dans la région, a annoncé hier la police cantonale bernoise.

### Chute de sept mètres

Une douzaine de personnes avaient passé la soirée de lundi dans le restaurant des gorges de Douanne. A la fermeture de l'établissement, vers minuit, neuf d'entre elles ont décidé de rejoindre à pied leurs do-

miciles respectifs, situés dans la région. Pour une raison encore indéterminée, alors que le groupe se trouvait à une centaine de mètres en contrebas du restaurant, deux hommes cheminant ensemble à l'arrière ont fait une chute de près de sept mètres depuis le petit pont de pierre enjambant la rivière la Douanne. Un médecin de la Rega envoyé sur place n'a pu que constater le décès de l'un des deux hommes. L'autre, grièvement blessé, a été transporté en ambulance à l'hôpital de Biemme, puis à celui de l'Île, à Berne. Il souffre de plusieurs fractures.

Une enquête a été ouverte afin d'établir les circonstances exactes de ce drame. /ap-réd

# Ambassadeur de rêves

## La Neuveville ■ Giorgio Conte vendredi à la Tour de Rive

Le café-théâtre de la Tour de Rive, à La Neuveville, accueillera Giorgio Conte vendredi soir, à 20h30, dans son nouveau spectacle, «L'ambassadeur des rêves».

Giorgio Conte emmènera son public dans un monde poétique, un mélange d'amours très douces, de souvenirs d'enfance, de questions simples et complexes en même temps, inspirées de la vie. Il entraînera son auditoire sous le charme de sa voix chaude, sensuelle, enveloppante...

Avocat à Asti, Giorgio Conte y est né le 23 avril 1941. Ses parents, amateurs de chansons française et italienne, mais surtout de jazz, ont beaucoup influencé ses goûts musicaux et ceux de son frère, qui ont créé ensemble des petites formations de jazz dans lesquelles Giorgio jouait de la batterie.

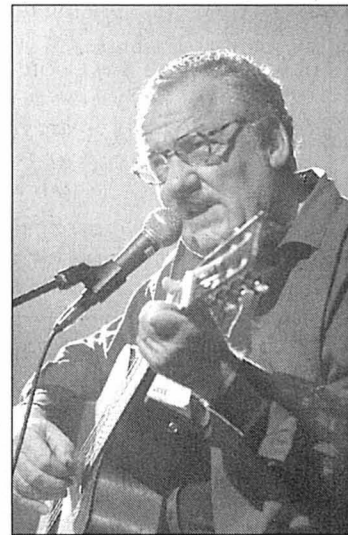
### Des albums, des succès

Giorgio Conte a écrit et composé des succès internationaux et ses chansons ont été interprétées, entre autres, par Mina, Ornella Vanoni, Mireille Mathieu, Wilson Pickett, Adriano Celentano et... Paolo Conte.

En 1995, l'auteur-compositeur a enregistré le CD «Gior-

gio Conte» distribué en Suisse, en France, au Bénélux et au Canada. En 1996, il a produit son album «La Vita Fosse» et, en 1997, il a sorti en Italie le CD «Giorgio Conte, concerto».

Puis, «Eccomi qua» a fait sa sortie en 1999 et «L'ambasciatore dei sogni» a paru en 2001. Son dernier CD, «Il Contestatore», avec un recueil de contes et poèmes écrits par lui-même, a été publié en 2003. /comm-ath



Giorgio Conte emmènera le public dans son monde poétique et sensuel.

PHOTO ARCH-LEUENBERGER

# Certitudes d'un avenir plus rose

## Tornos ■ Pour leur troisième assemblée générale, les actionnaires ont délibéré hier dans une ambiance sereine

«L'évolution de la valeur des actions montre la capacité de l'entreprise à engendrer de bons résultats dans le futur.» Ces propos, François Frôté, président du conseil d'administration de Tornos, les a tenus hier, à Moutier, en préambule à l'assemblée ordinaire des actionnaires. Une bonne nouvelle pour les propriétaires de l'entreprise qui, avec 65,17% du capital-actions représenté hier, pesaient tout de même la bagatelle de 43,6 millions de francs. Une somme bien supérieure à ce que valait l'entreprise à fin 2002: 31,4 millions de francs, contre 61,8 millions à fin 2003.

Au cours de l'assemblée, les actionnaires n'ont pas appris grand-chose de nouveau. Lors de leur récente conférence de presse consacrée aux résultats 2003 (réd: le 23 mars dernier),

les dirigeants de l'entreprise prévoyaient avoir parlé en long et en large du redressement de l'entreprise.

### Signes de reprise

Hier, ils n'ont donc fait que répéter leurs propos et transmettre leur optimisme. Certes, même si, comme en 2002 et en 2003 à la même période, les experts parlent d'une reprise économique, les signes tangibles ont encore de la peine à se dessiner, même si quelques éléments positifs apparaissent: «La reprise réelle ne s'est pas encore concrétisée complètement», a poursuivi François Frôté.

Ces signes sont toutefois bien réels. Ainsi, une première appréhension du premier trimestre de l'année en cours montre un chiffre d'affaires et un résultat d'exploitation conformes au budget. De plus, les entrées de

commandes sont supérieures à ce qui était prévu. De ce fait, les déclarations qui voient une entreprise consolidée cette année et une valeur accrue des actions dès 2005 semblent parfaitement réalistes.

Ces bonnes nouvelles ne sont certainement pas pour rien dans le fait que direction et conseil d'administration ont été applaudis en fin d'assemblée. Avant d'en arriver là, les actionnaires ont accepté la création d'un capital conditionnel de 14 millions de francs, au maximum. Une partie de cette émission - 5,7 millions - concerne les droits d'option accordés aux actionnaires dans le cadre de la diminution du capital par réduction de la valeur nominale.

Une deuxième partie, pour une valeur maximale de 6 millions de francs, est libérée pour

l'exercice des droits d'options accordés à certaines banques créancières et à d'autres créanciers dans le cadre du plan de restructuration. Enfin, la troisième partie, pour une valeur maximale de 2,2 millions de francs, servira à exercer les droits d'options accordés aux membres du conseil d'administration ainsi qu'aux collaborateurs de la société dans le cadre d'un plan de participation.

Cette dernière tranche vise à intéresser davantage les membres du management, notamment: «Nous voulons, par là, offrir une motivation supplémentaire aux collaborateurs et les faire participer aux résultats de l'entreprise», a motivé François Frôté. Une explication qui a convaincu puisque cette décision, comme toutes celles, plus administratives prises hier, a été acquise à une très large majorité. /DDU-JDJ

## EN BREF

**LES BOIS ■ Votations en mai.** Les citoyens des Bois sont appelés aux urnes les 15 et 16 mai. Ils devront se prononcer sur le crédit de 2,043 millions destiné à alimenter en eau potable les fermes des Prés-Derrière et pour réparer la conduite de Beauregard. Dans la foulée, le Conseil communal a lancé un appel d'offres pour ces importants travaux. /mgo

**TRAMELAN ■ Brocante pour les missions.** Samedi, de 9h à 13h, la paroisse réformée de Tramelan organise sa traditionnelle brocante, au rez-de-chaussée de la cure, Virgile-Rossel 16. L'argent récolté ira aux œuvres missionnaires en faveur des plus démunis. Les personnes intéressées peuvent déposer leurs objets et marchandises propres et

en état de marche, à la cure, aujourd'hui et demain, de 16h30 à 18 heures. /vka

**SAINT-BRAIS ■ Concerts de Chante ma terre.** Le groupe choral de paysannes et paysans du Jura Chante ma terre sera en concert vendredi (20h15) et samedi (20h15) à la halle des fêtes de Saint-Brais. Un bouquet de chansons, des danses folkloriques et une comédie en un acte intitulée «Appartement 12 bis» régaleront les spectateurs. /mgo

**TRANSPORTS PUBLICS BERNOIS ■ Horaires sur internet.** Les horaires 2005 des transports publics du canton de Berne pourront être consultés sur internet, dès vendredi, sur [www.projet-horaire.ch](http://www.projet-horaire.ch). La mise

en service de la nouvelle ligne Mattstetten - Rothrist et l'introduction de la première étape de Rail 2000 coïncideront avec le changement d'horaire de la mi-décembre 2004. Le formulaire disponible sur internet permet de s'exprimer sur le projet d'horaire d'ici au 10 mai 2004. /oid réd

**LES BREULEUX ■ Nuit du volley.** La Société de gymnastique des Breuleux met sur pied la 1ère Nuit du volley, à la salle de la Pépinière. Le début des matches est prévu samedi, à 19h, et les compétitions se prolongeront jusqu'au lendemain, au petit matin. Vingt équipes de la région et du Jura-Sud sont inscrites. /mgo

**SAIGNELÉGIER ■ Cours de VTT.** L'Université populaire

(UP) de Saignelégier organise des cours de VTT, animés par Jocelyn Jolidon. Ceux pour débutants s'étaleront sur quatre mercredis (18h30-20h) et débutent aujourd'hui. Les cours pour avancés commenceront demain (18h30-20h) et s'espaceront sur quatre jeudis. Rendez-vous devant le magasin Vélo-Passion, à Saignelégier. /comm-réd

**VILLERET ■ Course des aînés.** Le 20 avril, une course est organisée à l'intention des aînés de Villeret. Le départ se fera vers 10h, mardi matin, et le retour est prévu en début de soirée. Pour participer à cette excursion, on peut s'inscrire jusqu'à aujourd'hui chez Suzanne Flück, au tél. 032 941 23 19. /caz-réd

## RÉGION PRATIQUE

JURA	JURA BERNOIS
<b>URGENCES</b>	<b>URGENCES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 032 952 12 12.</li> <li>■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.</li> <li>■ Pharmacies: des Franches-Montagnes, Saignelégier, tél. 032 951 12 03; St.Hubert, Le Noirmont, tél. 032 953 12 01.</li> <li>■ Dépannages: Centrale, 032 955 14 12.</li> <li>■ Taxis: piquet de nuit 032 951 21 18.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Police: 117.</li> <li>■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.</li> <li>■ Feu: 118.</li> <li>■ Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.</li> <li>■ Pharmacies de service: Saint-Imier, Voirol, tél. 032 942 86 86. Tramelan, Schneeburger, tél. 032 487 42 48.</li> <li>■ Entre-deux-Lacs, Pharmacie Centrale, La Neuveville, tél. 032 751 46 61</li> <li>■ Planning familial: tél. 032 942 24 55.</li> </ul>
<b>CENTRE DE LOISIRS DE SAIGNELÉGIER</b>	<b>AGENDA</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piscine: lu 13h30-21h, ma ve 10h-21h, sa et jours fériés 10h-20h, di 10h-18h. Rens. au 032 951 24 74.</li> </ul>	<b>DEMAIN</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sonvilier Place de la Halle de gym, cirque Helvétia, 19h.</li> </ul>

# visavis

Pour connaître le magasin visavis  
le plus proche, appelez le  
0800 808 008 (appel gratuit)  
ou tapez [www.visavis.ch](http://www.visavis.ch)

\*Uniquement disponible dans certains magasins Visavis

# ACTION

valable dès le mercredi 14 avril, au mardi 20 avril 2004

## Bananes Chiquita

Amérique centrale

kg

**2.70**



Valable jusqu'au samedi 17.04.04

## Bell Jambon Campagne Rustico

Barquette en. 120 g

100 g

**2.95**



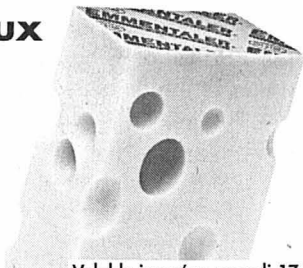
Valable jusqu'au samedi 17.04.04

## Emmentaler doux

48% MG/ES

100 g

**1.60**



Valable jusqu'au samedi 17.04.04

## Henniez

• Verte légère

• Rouge

6 x 1,5 litres

**4.80**



## Lipton Ice Tea Lemon

6 x 1,5 litres

**9.95**

## Oeil-de-Perdrix Germidor 2002 Rosé de Suisse

75 cl

**7.95**

## Rioja DO Fuego Mayor 2001/2002 Vin rouge d'Espagne

75 cl

**7.95**

## Campari Bitter\*

1 litre

**Prix Choc**

**21.95**

## Sabo

• Bonfrit huile végétale pour friture

• Pure huile végétale

• Huile de tournesol

1 litre

**4.95**

## Mentadent by Signal Dentifrice

2 x 75 ml

**5.95**

## Mentadent by Signal Brosse à dents Antiplaque

4 x 1 pièce

**7.20**

## Mr. Proper Lessive Classic

27 lessives

2,97 kg

**9.95**

## Pantène Shampooing

2 x 200 ml

**6.95**

## Whiskas Mitonnés en Sauce

3 x 400 g

**4.25**

## Brocante Évilard

Salle communale  
17 - 18 avril 2004  
9 à 18 heures

DÉBALLAGE: vendredi  
16 avril, 13 - 20 heures

Organisation:

032 323 15 94 / 079 362 25 18



## Le plus grand choix de salles de bains avec garantie de prix bas et possibilité de test!

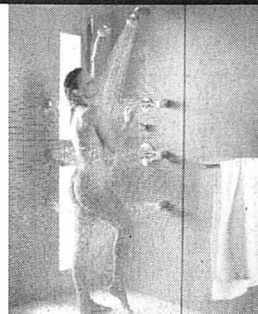
**Pas de rénovation de salle de  
bains sans une offre FUST!**

- ✓ Tous les systèmes de douche à prix action de printemps
- ✓ La plus récente génération de douches est arrivée
- ✓ Panneaux de douche - aussi à monter soi-même
- ✓ Douches à vapeur de tous les fabricants importants - à tester gratuitement

Modèle Baseline



Parois de séparation de douche  
Artweger Adaptables à chaque cote



Familles de douches  
hansgrohe - le plaisir intégral



Douche à vapeur Albatros  
modèle GIRD 90

Dès  
Fr. 1250.-

Seul  
Fr. 5450.-  
avant Fr. 6750.-  
Vous économisez Fr. 1300.-

### Les arguments FUST:

- Cinq centres de test Water-Ton pour essayer baignoires et douches (pour réserver votre heure de test: 0848 559 111)
- Planification individuelle sur mesure (amenez avec vous le plan de votre salle de bain!)
- Transformation complète, clé en main, par notre propre entreprise générale
- Garantie de prix fixes et de prix bas

Modèles d'exposition en permanence, avec jusqu'à 50% de réduction! (p. ex. modèle Nivelio, seul, Fr. 3900.- avant Fr. 7800.-)

Bienne, Route Soleure 122, 032/344 16 04 • Romanel-sur-Lausanne, Romanel Centre-Fust, 021/643 09 90 • Yverdon, Rue de la Plaine 5, 024/424 24 64 • Autres studios modèles tel. 0848 844 100 ou sous [www.fust.ch](http://www.fust.ch)

CUISINES / BAINS  
RÉNOVATION

**FUST**  
Ing. dipl. made in switzerland

[www.fust.ch](http://www.fust.ch)

C'est décidé...

# Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 312.-  
1 mois gratuit offert  
à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 166.-

trimestriel Fr. 88.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Rue et no: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

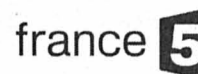
Signature: \_\_\_\_\_

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse [www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch) - rubrique abonnés ou [clientele@limpartial.ch](mailto:clientele@limpartial.ch).

# L'Impartial

Regard sur les générations futures



**6.45** Les Zap. Au sommaire: «Bonjour». - «Babar». - «Sabrina». - «Zap». - «Fimbles». **8.00** Les maternelles. **9.00** Top Models. **9.25** Sous le soleil. Plus je t'aime, moins je t'aime. - Le retour d'une étoile. **11.10** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.20** Tout le monde aime Raymond. Grand père est kleptomane. **12.45** Le 12:45. **13.10** Zig Zag café. Un roi parmi nous. **14.00** Les Anges du bonheur. Leçon de romantisme. **14.45** Brigade des mers. En souvenir. (1/2). **15.35** Drôles d'histoires... I. Les fous de la glisse. - Ecole de gladiateurs. **15.45** C'est mon choix. **16.40** JAG. Légitime défense. **17.30** Une famille à toute épreuve. Nostalgie.

**18.20 Top Models**  
**18.50 Le 19:00 des régions**  
**19.10 Télé la question!**  
**19.30 Le 19:30**  
**20.05 Le petit Silvant illustré**  
Divertissement.

**8.00** Quel temps fait-il? **9.00** Euronews. **10.30** Quel temps fait-il? **11.30** Les Zap. **14.05** Telescoop. **14.30** Les Zap. Au sommaire: «Bonjour». - «Corto Maltese». - «Jeu 1». - «Digimon». - «Les 4 Fantastiques». - «Max Steel». - «Jeu 2». - «Babar». - «Papyrus». - «Jeu finale». **17.00** Casper et Wendy. Film TV. Jeunesse. EU. 1998. Réalisation: Sean McNamara et Bruce McCarthy. 1 h 30. Stéréo. Avec: Hilary Duff, George Hamilton, Cathy Moriarty, Shelley Duvall. Le mage Desmond Spellman s'est juré d'éliminer une jeune sorcière, Wendy. Celle-ci se réfugie à Sunnybride. C'est justement là que le gentil fantôme Casper est venu se reposer avec ses oncles. **18.30** Kelif et Deutsch, à la recherche d'un emploi. Hôtelier. **18.35** Garage. **19.30** Tagesschau.

**19.50 Images suisses**  
Grisons - Engadine.  
**20.00 Banco Jass**  
**20.05 Passio foot**  
Invité: Jean-Jacques Tillmann.

**6.20** Carland Cross. Les treize tableaux. **6.45** TF1 info. **6.50** TF1 Jeunesse. **11.10** La ferme célébrités. **12.00** Julie cuisine. **12.05** Attention à la marche!. **12.50** A vrai dire. **13.00** Journal. **13.55** Les Feux de l'amour. Paul apprend que Gary est allé voir Ross au commissariat.

**14.45 La Plus Belle Aventure**  
Film TV. Aventure. GB. 2001. Réalisation: Mark Roper. 1 h 40. Avec: Thomas Ian Griffith, Anja Kling, Harry Peacock, Götz Otto. Depuis la mer Noire jusqu'aux montagnes du Turkestan, trois jeunes aventuriers affrontent les éléments et tentent de retrouver le trésor d'Alexandre le Grand.  
**16.25 Le Protecteur**  
Harcèlement.  
**17.15 7 à la maison**  
Appel de détresse.  
**18.05 Le bigdil**  
**19.05 La ferme célébrités**  
**19.50 Laverie de famille**  
**20.00 Journal**

**6.30** Télématin. **8.36** Des jours et des vies. **9.00** Amour, gloire et beauté. **9.25** KD2A. **10.50** Flash info. **11.00** Motus. **11.35** Les 2 amours. **12.15** La cible. **12.50** Millionnaire.  
**13.00 Journal**  
**13.50 Inspecteur Derrick**  
Vengeance.  
**14.50 Un cas pour deux**  
Divorce.  
**15.55 Nash Bridges**  
Diversión.  
**16.45 Des chiffres et des lettres**  
**17.20 Tout vu, tout lu**  
**18.00 Urgences**  
La chasse aux sorcières. Dans les couloirs de l'hôpital, les commentaires vont bon train: un enfant a été enlevé au nez et à la barbe du personnel soignant.  
**18.50 On a tout essayé**  
**19.50 Un gars, une fille**  
Best of: Morts de trouille.  
**20.00 Journal**

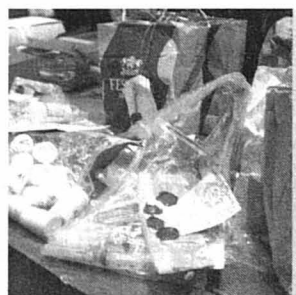
**6.00** Euronews. **7.00** Mon kanar. **7.15** TO3. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Dampfnudel. Invité: le chef Eric Westermann. **12.10** Journal régional. **12.25** 12/14 national. **12.55** Edition régionale. **13.55** C'est mon choix. **15.00** Questions au gouvernement. **16.05** TO3. **17.30** C'est pas sorcier. La magie des effets spéciaux.  
**18.00 Un livre, un jour**  
«Satin grenadine», de Marie Desplechin (Médium/L'Ecole des loisirs). Invitée: Marie Desplechin.  
**18.05 Questions pour un champion**  
**18.40 Edition régionale et locale**  
**19.30 19/20 national**  
**20.05 Le fabuleux destin de...**  
Invités: Jean-Luc Lahaye, Julien Courbet.  
**20.30 Tout le sport**  
**20.40 Supplément régional et local**

**6.45** Les Colocataires. **7.30** C'est pas trop tôt!. **9.05** Achats & Cie. **9.35** M6 Kid. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. Comment réussir en affaires. **12.30** Docteur Quinn, femme médecin. Le secret.  
**13.35 Les Amours de Cuba**  
Film TV. Sentimental. All. 2002. Réalisation: Thorsten Schmidt. 1 h 50. Stéréo. Inédit.  
**15.25 Un, dos, tres**  
Convoitises. - Triangle amoureux...  
**17.25 Le meilleur du ridicule**  
**18.05 Charmed**  
Un corps pour deux âmes.  
**18.55 Les Colocataires**  
**19.45 Caméra café**  
**19.50 Six/Météo**  
**20.05 Une nounou d'enfer**  
Les cheveux en quatre.  
**20.39 Caméra café**  
**20.40 Les Colocataires/Décrochages info**

**7.00** Debout les zouzous. **8.50** Les maternelles. «Que font-ils à la maternelle?»: Les sorties scolaires, section des petits, visite au zoo, section des grands, sortie au théâtre». - «Les enfants d'abord: Les bêtises». - «Les Maternelles.com». - «Loisirs d'enfants: (2/16)». - «Les Maternelles, c'est avec vous». - «Le pélemêle». **10.25** Femme & Co. **10.40** Va savoir. Grand-duc à faucon, Hautes-Alpes. **11.15** Félines, secrets de famille. **12.05** Midi les zouzous. **13.50** Le journal de la santé. **14.15** 100 % Question. **14.50** 24 1/2. Invité: Emmanuelle Béart, comédienne. **15.55** Planète insolite. **16.45** Les premiers pas. **17.38** Si vous étiez... Invitée: soeur Emmanuelle. **17.50** C dans l'air.

**19.00** Les invasions animales. Documentaire. La déferlante animale. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.15** Cinq filles et une balance. 8/10. A l'aise à Détroit.

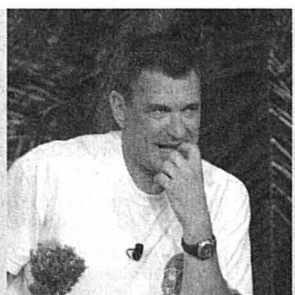
arte



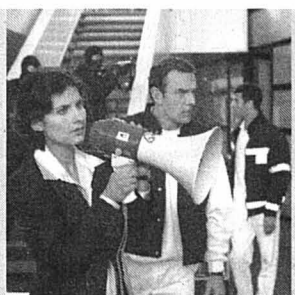
Ces ordures qui polluent.



Gregory Peck.



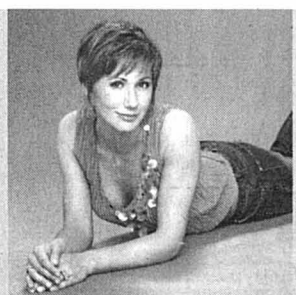
Jean-Marie Bigard.



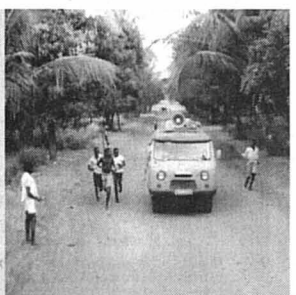
N. Kocher, J-Y. Berteloot.



Plein feu sur Lille.



Fred Courtadon.



La naissance d'une nation.

**20.20 Territoires 21**  
Magazine. Science. Présentation: Tanya Chytil et Phil Mundwiller. 1 h 15. Au sommaire: «Dopage.com». Un site pour informer les sportifs des dangers du dopage. - «A la recherche du premier élément». Une machine perfectionnée traque une particule subatomique. - «Chine: un rêve américain?». Le pays pourrait devenir le plus gros pollueur de la planète. - «Mise à jour». Le point sur la situation à l'Hôpital universitaire de Genève.

**20.30 Moby Dick**  
Film. Aventure. GB. 1956. Réalisation: John Huston. 2 heures. VM. Avec: Gregory Peck, Richard Basehart, Leo Genn, Orson Welles. En 1814. Le jeune Ismaël arrive à New Bedford, dans le Massachusetts, pour embarquer à bord d'un baleinier. Dans une taverne, il se lie d'amitié avec un Indien, Queequeg. Bientôt, les deux hommes sont engagés à bord du «Péquod». Achab, le capitaine, est obsédé par Moby Dick, une baleine blanche...

**20.55 Combien ça coûte?**  
Magazine. Société. Prés: Jean-Pierre Pernaut. Show-business is business. Invités: Jean-Marie Bigard, Marie Fugain. Au sommaire: «Bigard: l'appel du Stade de France». - «Les coulisses de la tournée Star Academy». - «Clo-clo for ever». Rencontre avec des fans de Claude François. - «Stars qui roulent». - «Le petit monde de Don Camillo». - «John Travolta fête ses 50 ans».

**21.00 Faites le 15**  
Film TV. Drame. Fra. 2004. Réalisation: Etienne Dhaene. 1 h 45. Inédit. Avec: Jean-Yves Berteloot, Pascale Rocard, Nadia Barentin, Pauline Bureau. Fiona, une jeune toxicomane, se révèle une proie facile pour son chef de service, qui la viole dans les vestiaires de l'entreprise. Souillée, Fiona tente de se suicider. Elle est sauvée in extremis par Daniel Janvier, médecin responsable d'une antenne du Samu...

**20.55 Des racines et des ailes**  
Magazine. Reportage. Présentation: Patrick de Carolis. 1 h 55. Spécial Lille, capitale européenne 2004. Au sommaire: «Lille, l'âge d'or retrouvé». Plein feu sur la capitale européenne de la culture 2004. - «Rubens, le flamboyant». Depuis le 6 mars et jusqu'au 14 juin prochain, le palais des Beaux-Arts de Lille accueille une extraordinaire exposition consacrée au peintre flamand. - «Gènes, la secrète».

**20.50 Les colocataires**  
Télé-réalité. Présentation: Fred Courtadon. En direct. 2 h 40. Entre petits tracas du quotidien, gestion des tâches ménagères et des budgets communs et individuels, les quatorze colocataires ont commencé le difficile apprentissage de la vie en commun. Fred Courtadon proposera un résumé de cette première semaine de vie en communauté. Mais à l'issue de celle-ci, deux colocataires et deux nouveaux candidats sont présentés au vote du public.

**20.45 Mozambique**  
Documentaire. Histoire. «Mozambique, journal d'une indépendance». Fra. 2003. Réalisation: Margarida Cardoso. Le Mozambique est l'un des derniers pays africains à avoir obtenu son indépendance, en juillet 1975. Dès sa fondation d'une nouvelle République populaire, le président Samora Machel décide la création d'un Institut national du cinéma. Son objectif: éliminer par l'image tous les résidus de cinq cents ans de colonialisme portugais.

**21.35 Ma meilleure ennemie**  
Film. Comédie dramatique. EU. 1998. Réalisation: Chris Columbus. 2 h 5. VM. Avec: Julia Roberts, Susan Sarandon, Ed Harris, Jena Malone. **23.40** Six Feet Under. Le secret. - Le menteur et la prostituée. **1.30** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite).

**22.30 Le 22:30**  
Magazine. Information. Mariage de l'information et de l'actualité sportive, le «22.30» est une émission où les passionnés peuvent suivre les principaux événements dans le domaine sportif. **23.00** Swiss Lotto. **23.09** Banco Jass. **23.10** Zig Zag café. Un roi parmi nous. **23.55** Réception par câble et par satellite.

**23.15 Fear Factor**  
Jeu. Présentation: Denis Brogniart. Denis Brogniart a convié en Argentine de nouveaux candidats prêts à affronter toutes leurs peurs. **0.15** Fear Factor. Rediffusion d'un épisode de la première saison, tournée en Afrique du Sud en 2003. **1.15** La ferme célébrités. **2.00** Vis ma vie.

**22.45 Ça se discute**  
Magazine. Société. Présentation: Jean-Luc Delarue. 2 h 5. Le chagrin d'amour peut-il rendre fou? Des hommes et des femmes partagent sur le plateau de «Ça se discute» leurs expériences. **0.50** Journal de la nuit. **1.10** CD'aujourd'hui. Elsa. **1.15** Des mots de minuit.

**23.00 Soir 3.**  
**23.25 Régionales**  
Magazine. Reportage. 1 heure. Au programme de ce décrochage inhabituel: treize émissions différentes selon que l'on vit en Aquitaine, en Corse ou en Lorraine Champagne-Ardenne. **0.20** Ombre et lumière. Invitée: Josiane Balasko. **0.50** Reporters dans la ville. O Globo.

**23.30 L'Ange gardien**  
Série. Policrière. EU. 2002. Réalisation: Thomas Carter. 50 minutes. 1/22. Les ombres de la nuit. Surpris alors qu'il empochoit de l'argent dans une affaire de drogue, Mike Olshansky a perdu son travail de policier. **0.20** Chapeau melon et bottes de cuir. Qui suis-je? **1.15** M6 Music/Les nuits de M6.

**21.35 ARTE reportage**  
Magazine. Information. Au sommaire: «Afghanistan: le retour des Talibans». Allemagne. 2004. Réal.: Victor Grandits et Bruno Schirra. **22.30** Le dessous des cartes. La cartographie des espèces menacées (1). **22.40** Betelnut Beauty. Film. Drame. Fra. - Tai. 2001. VOST. **0.20** Arte info. **0.35** Arte Europa. **0.40** Court-circuit (le magazine).

L'essentiel des autres programmes

**TV5**  
**8.00** Journal Radio Canada. **8.30** La poudre d'escampette. Le Centre-du-Québec. **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. **10.00** TV5, le journal. **10.15** France Europe express. **12.00** TV5 infos. **12.05** On a tout essayé. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.25** L'Inventaire. Film TV. **16.00** TV5, le journal. **16.15** Le journal de l'éco. **16.20** TV5, l'invité. **16.30** Questions pour un champion. **17.00** Ripostes. **18.00** TV5, le journal. **18.25** Brook par Brook. **19.35** Autovision. **20.00** TV5 infos. **20.05** Les yeux dans l'écran. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Temps présent. Fonds juifs, les victimes attendent toujours. **22.00** TV5, le journal. **22.30** Vie privée, vie publique. La force de rebondir. Invités: Bernard Tapie, Jean-Pierre Coffe, Ghislaine Arabian, Jean-François Kahn, Jacques Dupuydaubay, Tina Kieffer, Gérard Touati. **0.10** Journal (TSR). **0.35** TV5, le journal Afrique. **0.50** TV5, l'invité.

**CANAL+**  
**9.00** La Belle et la Bête. Film. **10.35** Maman, j'ai encore raté l'avion. Film. **12.30** La vie en clair(C). **13.30** Les Guignols(C). **13.40** La grande course(C). **14.00** Le Planificateur. Film TV. **15.35** La France d'en face. **15.40** Le Fil du Père Noël. Film TV. **17.05** Haute surveillance. Film TV. **18.40** Merci pour l'info(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.05** 20h10 pétantes(C). **21.00** Laisse tes mains sur mes hanches. Film. **22.45** Tai-Chi Master. Film. **0.15** La Mémoire dans la peau. Film.

**RTL9**  
**12.00** Cas de divorce. **12.30** Les Têtes Brûlées. **13.25** Stingers. **14.10** Le Renard. **15.15** Adrenaline. **16.15** Brigade spéciale. **17.05** Les Destins du coeur. **18.10** Top Models. **18.35** Les Têtes Brûlées. **19.25** Ça va se savoir. **20.15** Friends. **20.45** Portrait craché d'une famille modèle. Film. **22.55** Mary Reilly. Film.

**TMC**  
**10.00** Découvrir le monde. **11.00** Kojak. **11.55** TMC info tout en images/Météo. **12.05** TMC cuisine. **12.35** Mission impossible. **13.30** Commissaire Lea Sommer. **14.25** L'île mystérieuse. 2 épisodes. **16.15** Mutant X. 2 épisodes. **17.55** TMC info tout en images/Météo. **18.05** Fréquence crime. **18.55** Balko. **19.50** Mission impossible. **20.45** Hercule Poirot. Film TV. **22.25** Hercule Poirot. **23.25** Cadfael. Film TV. **0.45** Mon fils à 70 ans. Film TV.

**Planète**  
**14.15** Français, si vous saviez. Je vous ai compris! **17.15** L'école de combat. **17.45** Une délégation de très haut niveau. **18.35** Corée du Nord: voyage au pays du grand mensonge. **19.15** Corée du Nord: témoins en fuite. **19.45** A votre service. **20.15** Animaux mal-aimés. Des pigeons dans la cité. **20.45** Une

guerre dans le luxe. **21.35** C'est quoi le luxe?. **22.35** Impressions sauvages. Australie: Queensland. **23.00** Daniel Prévost à la télé. **23.30** Vols au-dessus des mers.

**TCM**  
**10.10** Vingt mille ans sous les verrous. Film. **11.30** L'héritage de Spencer Tracy: L'hommage de Katharine Hepburn. **13.00** Les Comédiens. Film. **15.30** Purple Rain. Film. **17.20** Le Roi du tabac. Film. **18.50** Haute société. Film. **20.35** «Plan(s) rapproché(s)». «Bonnie et Clyde». **20.45** Bonnie et Clyde. Film. **22.35** La Chatte sur un toit brûlant. Film.

**TSI**  
**14.20** Renzo et Lucia. **15.05** JAG - Avocats in divisa. **16.05** Telegiornale flash. **16.05** Walker, Texas Ranger. **16.50** Tesori del mondo. L'argila si sgretola nella Manhattan del deserto, Yemen. **17.10** La signora in giallo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.40** Uno, nessuno, centomila. **21.00** Film. **22.50** Estrazione del lotto svizzero a numeri. **22.55** Telegiornale notte. **23.10** Meteo. **23.15** Gemelle senza frontiere. Acqua e pietra: Meride, Besano e Crodo.

**SEF1**  
**14.45** Die Düfte Frankreichs. Sizilien. **15.10** Forsthaus Falkenau. **16.00** Telescoop. **16.25** Flipper & Lopaka II. **16.50** Jim Knopf. **17.15** Martin Morge. **17.30** Gutenachtgeschichte. **17.45** Tagesschau. **17.55** Girlfriends, Freundschaft mit Herz. **18.45** Telesguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Der Landarzt. **20.50** Rundschau. **21.40** Ziehung des Schweizer Zahlenlotos. **21.50** 10 vor 10. **22.20** B.Magazin. **22.45** Exil am Bosphorus. Der Ziegler Curt Kossiw.

**ARD**  
**15.00** Tagesschau. **15.15** Abenteuer Wildnis. Im Nationalpark Vorpommersche Boddenlandschaft. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter!. **17.45** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Berlin, Berlin. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Blatt & Blüte, die Erbschaft. Film TV. **21.45** Die alten Ägypter. Der Mord im Tempel. **22.30** Tagesthemen. **22.58** Das Wetter. **23.00** Gebrochene Helden. **23.45** Beckmann spezial. **0.45** Nachtmagazin.

**ZDF**  
**15.00** Heute/Sport. **15.15** Discovery, Die Welt entdecken. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Einsatz täglich, Polizisten ermitteln. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **17.55** SOKO Kitzbühel. **18.50** Lotto, Ziehung am Mittwoch. **19.00** Heute. **19.25** Küstenwache. **20.15** Girl Friends. **21.00** ZDFReporter. **21.45** Heute-journal. **22.15** Abenteuer Wissen. Gigant am Himmel, Der Mega-Airbus A380. **22.45** Ärzte unterm Hakenkreuz. **23.30** Heute nacht. **23.45** Der Mann der Anderen. Film TV.

**SWF**  
**15.00** Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinfomation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Koch-Kunst mit Vincent Klink. Hering, das Silber des Meeres. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Querfragt! Talk im Staatstheater. **21.00** Stockholm und Südschweden. Schösser, Glas und Zuckerwerk. **21.45** Auslandsreporter. Das neue Europa, Abschiedsreise an die alte Grenze. **22.15** Aktuell. **22.30** Euro.Land. **23.00** Jenseits der Liebe. Film TV. **0.30** Brisant.

**RTL D**  
**15.00** Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Hör mal, wer da hämmert!. **17.30** Unter uns. **18.00** Guten Abend RTL OU Regionalprogramm. **18.30** Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.10** Explosiv. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** Star Duell. **22.15** Stern TV. **23.00** Star Duell. Die Entscheidung. **23.15** Stern TV. **0.00** RTL Nachtjournal.

**TVE**  
**15.00** Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Destino de mujer. **16.30** Luna negra. **17.00** Los Lunnis. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Al habla. **19.00** Padres en apuros. **19.15** Cerca de ti. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Memoria de España. **22.40** Documentos TV. Condenados al humo. **23.30** El tercer grado. **0.00** Tendido cero. **0.30** El Mundo en 24 horas.

**RTP**  
**15.00** Abril: 30 anos, 30 imagens. **15.05** Entre Nós. **15.30** Portugal no Coração. **18.45** Notícias da Madeira. **19.00** SMS, Ser mais sábeador. **19.30** Europa Contacto. **20.00** Jardins proibidos. **20.50** Contra Informação. **20.55** Abril: 30 anos, 30 imagens. **21.00** Telejornal. **22.00** Soccstars. **22.15** Desporto. **0.00** Grande Repórter. Droga por dentro.

**RAI1**  
**15.30** La vita in diretta. Un giorno speciale. **16.15** La vita in diretta. **18.40** L'eredità. **20.00** Telegiornale. **20.30** Batti e ribatti. **20.35** Affari tuoi. **21.00** Premio David di Donatello 2004. **23.25** TG1. **23.30** Porta a porta.

**RAI2**  
**15.30** L'Italia sul Due. **17.10** TG2 Flash. **17.15** Il duello. **18.00** TG2. **18.15** Meteo. **18.20** Sportsera. **18.40** La situazione comica. **19.00**

JAG, avvocati in divisa. **20.00** Warner Show. **20.20** Il lotto alle otto. **20.30** TG2. **21.00** Al di là dei sogni. Film. **22.55** TG2-Notte. **23.00** The Dead Zone. **23.50** Nati a Milano. **0.40** Parlamento.

**Mezzo**  
**15.00** Casse-Noisette. Ballet. **17.00** Les coulisses de Casse-Noisette de Béjart. **18.00** Crane Feathers. Film. **18.15** Musiciens en herbe. Concert. **18.25** Musiciens en herbe. Concert. **18.35** Symfollies 5,41,14,26. **18.55** Orfeo. Les coulisses d'une création d'enfer. **19.00** Mezzo emotion. **20.40** Mezzo mag. **20.45** Orfeo. **20.50** Spécial Pays Baltes (3). Concert. **21.50** Spécial Pays Baltes (4). Concert. **22.50** Erik Truffaz. Concert. Nancy Jazz Pulsation 2003. **23.55** Prism.

**SAT 1**  
**15.00** Richterin Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuhn, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Quiz Show. **20.15** Wolffs Revier. **21.15** Der Bulle von Tölz. Film TV. **23.15** Stockinger. **0.15** Die Nacht.

**Canal Alpha**  
**8.00** Journal régional du mardi en boucle. **12.00** Journal à l'écran: pages d'informations régionales et associatives diffusées en boucle. **19.00** Journal régional: un suivi quotidien de l'actualité neuchâteloise. **1**

**ABC CINEMA**  
132-147850  
info: 032 967 90 42

**COFFEE AND CIGARETTES**  
de Jim JARMUSCH  
Me à 18h30: je et ve à 20h45  
sa à 16h30 et 20h45; di, lu et ma à 20h45

**MEMORIA DEL SAQUEO**  
Argentine  
de Fernando E SOLANAS  
Me à 20h45: je, ve et sa à 18h30  
di à 16h30 et 18h30

**Prévois ton avenir**  
viscom  
Metiers de la branche graphique  
Region Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
www.viscom.ch

028-438163  
**EN GRANDE PREMIERE SUISSE**  
**EDEN**  
Tél. 916 13 79  
Chaque jour à 18h30, 20h45.  
Nocturnes ve et sa à 23h.  
Age: 14 ans, suggéré 14 ans

Deux flics un peu rêveurs, un peu rieurs  
mais qui gagnent toujours à la fin

**BEN STILLER OWEN WILSON**  
**STARSKY & HUTCH**

**SCALA 2**  
Tél. 916 13 66  
Chaque jour à 16h15, 20h45.  
De mer à dim. aussi à 14h.  
Pour tous

Super, amusant, rigolo,  
sympa et familial!

**STEVE MARTIN**  
**TREIZE A LA DOUZAIN**  
CHEAPER BY THE DOZEN

**SCALA 3**  
Tél. 916 13 66

V.O. s.t. fr./all.  
Chaque jour à 18h15, 20h45.  
Vend. et sam. nocturnes à 23h15.  
**Histoire vraie de la première tueuse en série aux Etats-Unis**

**OSCAR & GOLDEN GLOBE WINNER 2004**  
**CHARLIZE THERON - MEILLEURE ACTRICE**

Ours d'Argent de la Meilleure Actrice  
"La découverte de l'année!"  
UN DES 10 MEILLEURS FILMS DE L'ANNEE AMERICAN FILM INSTITUTE  
**WINNER!** REVELATION FEMME DE L'ANNEE CHARLIZE THERON NATIONAL BOARD OF REVIEW  
SAN FRANCISCO FILM CRITICS NEW YORK FILM CRITICS ONLINE NATIONAL SOCIETY OF FILM CRITICS  
**MEILLEURE ACTRICE**

**CHARLIZE THERON CHRISTINA RICCI**  
**MONSTER**  
BASED ON A TRUE STORY

Cette semaine, plus de  
**2500**  
annonces paraissent sur  
**www.limpartial.ch**  
cliquez sur **LAZAR**  
le site d'annonces de **L'impartial**

**immobilier à louer**

**A LOUER** à proximité des transports publics  
**La Chaux-de-Fonds**  
Charles-Naine (bâtiment Swisscom, 2<sup>ème</sup> ét.)  
**Locaux commerciaux** d'env. 300 m<sup>2</sup>  
(pour bureaux, artisanat, industrie, etc.),  
place de parc à disposition, ascenseur  
Libre de suite, prix à discuter  
**swisscom**

Swisscom Immeubles SA  
Facility Management West  
Téléphone 0800 88 81 82

**Gérance Charles Berset SA**  
**À LOUER**  
**La Chaux-de-Fonds**  
**2 pièces**  
**Rue de la Chapelle:** Appartement avec cuisine agencée, salon, 1 chambre, salle de douches-WC, hall. Libre de suite. Loyer de Fr. 520.- charges comprises.  
**Rue du Locle:** Logement libre de suite, partiellement rénové, cuisine équipée de buffets et frigo, salon, 1 chambre, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 590.- charges comprises.  
**Rue du Progrès:** Appartement libre au 1er juillet, avec cuisine, salon, 1 chambre, salle de bains-WC, hall. Loyer de Fr. 376.- plus Fr. 85.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch  
Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

**FIDIMMOBIL**  
À LOUER à convenir  
Rue de la Gare 12  
au Locle  
**Appartement de 3 pièces**  
Cuisine agencée.  
Fr. 625.- + charges  
Contact: Mme Mazzieri  
032 913 45 75  
Av. Léopold-Robert 83  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
www.fidimmobilsa.ch

L'annonce, reflet vivant du marché

**immobilier à vendre**

**Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Courtelary**  
**Vente aux enchères publiques d'une maison familiale à La Ferrière**

Le jeudi 13 mai 2004, à 14 heures, à l'Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, agence de Courtelary, Préfecture 2, 2608 Courtelary, sera mis aux enchères publiques dans le cadre d'une poursuite en réalisation de gage immobilier, l'immeuble ci-après décrit:

**BAN DE LA FERRIÈRE**  
Feuillet No 222, bâtiment, cour, jardin, installation, 2892 m<sup>2</sup>, La Basse-Ferrière 2b.  
Valeur officielle: Fr. 527 870.-  
Valeur vénale: Fr. 497 000.- (estimation de l'expert)

**Description de l'immeuble:**  
Maison familiale construite en 1961, rénovée et transformée de façon importante en 1992, comprenant un niveau sur plain-pied, sous-sol plus un étage, combles aménagés, 8 chambres à coucher, 2 salles d'eau, local WC-lavabo, local douche-WC, séjour, salle à manger, salon, cheminée française, cuisine agencée moderne, 2 garages individuels. Chaudière à mazout «Hovaltherm» année 1961 avec production d'eau chaude (150 litres), brûleur à mazout «Cuenod», année 1990, chauffage central par radiateurs, situation ensoleillée et assez tranquille.

**Visite de l'immeuble: mercredi 28 avril 2004, sur rendez-vous (veuillez prendre contact avec le responsable du dossier).**

Ch. Eschmann, responsable du dossier, donne volontiers des renseignements complémentaires au sujet des conditions de vente au No 032 344 59 27.

Courtelary, le 8 mars 2004.

**Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland Agence de Courtelary**

**avis divers**

**Dick Optique**  
132-14249  
Av. Léopold-Robert 64  
Tél. 032 913 68 33  
La Chaux-de-Fonds

Une pigrièrre aux grands effets:  
Donnez de votre sang

**immobilier à louer**

**À LOUER**  
www.gerancia-bolliger.ch

**LES HAUTS-GENEVEYS**  
Nous vous proposons  
**Un studio subventionné**  
Cuisine agencée, douche-WC, vestibule, balcon avec vue sur les Alpes, alarme dans l'appartement et dans l'ascenseur.  
**Un appartement subventionné de 2 pièces**  
Deux cuisines, une salle de bains, une salle de bains-WC, une terrasse avec accès au jardin, alarme dans l'appartement et dans l'ascenseur.  
L'immeuble est spécialement conçu pour les personnes âgées, et possède des dépendances, un ascenseur et une lessiverie  
**Libres tout de suite.**  
Situation: Jonchère 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
info@gerancia-bolliger.ch

**immobilier à louer**

**FIDIMMOBIL**  
Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER tout de suite à La Chaux-de-Fonds, Fritz-Courvoisier 34C

**Joli appartement de 3½ pièces au 2<sup>e</sup> étage**  
Cuisine agencée, salle de bains/WC, balcon, cave.  
Fr. 1100.- + Fr. 170.- de charges  
+ possibilité de place de parc

Contact: Mlle Gonzalez  
Ligne directe: 032 729 09 57

Av. Léopold-Robert 83 2300 La Chaux-de-Fonds  
www.fidimmobilsa.ch

**Les enfants ont besoin de paix**  
Votre don est un signe d'espoir.

AGIR POUR LA PAIX.  
**EPER**  
Eentraide Protestante Suisse

www.eper.ch Tél. 021 617 23 23  
CP 10-1390-5

**À LOUER**  
www.gerancia-bolliger.ch

**LE LOCLE**  
Nous vous proposons des appartements dans un quartier tranquille en dehors de ville

**3 pièces**  
Cuisine agencée fermée avec lave-vaisselle et vitrocéram, hall, salle de bains, WC séparés.

**6½ pièces**  
Cuisine agencée, salle de bains, WC séparés, hall.  
L'immeuble est pourvu de dépendances, d'un jardin commun et d'une lessiverie.  
**Libres tout de suite.**  
Situation: Eroges 18.

Pour tous renseignements, s'adresser à:  
Gérançia & Bolliger S.A.  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 90  
2300 La Chaux-de-Fonds  
info@gerancia-bolliger.ch

**A louer**  
**Clef 32 à Saint-Imier**

**Joli 3½ pièces rénové**

- Cuisine neuve et agencée
- Balcon
- Parquet dans les chambres et salon
- Immeuble pourvu d'une buanderie

**Libre dès le 1<sup>er</sup> mai 2004 ou à convenir**  
Liste des appartements vacants à disposition  
Pour plus d'informations: **www.geco.ch**

**Groupe GECO SA**  
22, av. de la Gare - 2800 Delémont | 032 423 28 58

**A deux pas du centre**  
**APPARTEMENT de 4½ pièces**  
133 m<sup>2</sup> habitables - Vaste séjour avec cheminée et poutres apparentes - Cuisine habitable et agencée - Bains-WC - Grandes dépendances - Proche de toutes commodités.

**Pierre Grandjean Immobilier**  
Av. Léopold-Robert 12 - Tél. 032 914 16 40 - Fax 914 16 45  
www.grandjean-immobilier.ch

**A vendre à La Chaux-de-Fonds, au centre ville**  
**PETIT IMMEUBLE**  
de 3 appartements et d'un local commercial, diverses dépendances. Occasion intéressante.

**Pierre Grandjean Immobilier**  
Av. Léopold-Robert 12 - Tél. 032 914 16 40 - Fax 914 16 45  
www.grandjean-immobilier.ch

**L'enfant n'est pas une marchandise**

**STOP TRAFIC D'ENFANTS**

CCP: 10-11504-8  
Terre des hommes  
En Budron C8  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021/654 66 66  
Fax 021/654 66 77  
E-mail: info@tdh.ch  
www.tdh.ch

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

**CORSO** 916 13 77  
**T'CHOUPI**  
V.F. 14 h.  
Pour tous. 2e semaine.  
De Jean-Luc François, de Gwénael Sommier, Clovis Mahouden.  
D'après les célèbres livres pour enfants! Dans son village de vacances, des jouets disparaissent. T'Choupi va mener l'enquête...

**CORSO** 916 13 77  
**LE CHAT CHAPEAUTÉ**  
V.F. 16 h.  
Pour tous. 3e semaine.  
De Bo Welch. Avec Mike Myers, Dakota Fanning, Spencer Breslin.  
Comédie! Elle, très sérieuse, mais blâmant toujours son frère. Lui, il n'écoute jamais sa sœur. Mais quand un chat géant au chapeau magique débarque...

**CORSO** 916 13 77  
**BIG FISH**  
V.F. 18 h. 10 ans, suggéré 10 ans. 7e semaine.  
De Tim Burton. Avec Ewan Mc Gregor, Albert Finney, Billy Crudup.  
L'histoire à la fois drôle et poignante d'Edward Bloom, un père débordant d'imagination et de son fils, William.  
**DERNIÈRES SÉANCES**

**CORSO** 916 13 77  
**AGENTS SECRETS**  
V.F. 20 h 45.  
12 ans, suggéré 14 ans. 3e semaine.  
De Frédéric Schoendoerffer. Avec Vincent Cassel, Monica Bellucci, Charles Berling.  
De retour de mission, l'un est tué et l'autre est arrêté à la frontière. Pourquoi? Film d'espionnage, très très près de la réalité, passionnant!

**EDEN** 913 13 79  
**SCOOBY-DOO 2: LES MONSTRES SE DÉCHAÎNENT**  
V.F. 14 h., 16 h 15. Pour tous, suggéré 10 ans. 2e semaine.  
De Raja Gosnell. Avec Freddie Prinze Jr., Sarah Michelle Gellar, Matthew Lillard.  
Coolsville n'est plus cool du tout! Un mystérieux scélérat masqué terrorise les habitants. Du boulot pour Scooby Doo...

**EDEN** 913 13 79  
**STARSKY ET HUTCH**  
V.F. 18 h 30, 20 h 45. Vendredi et samedi 23 h. 14 ans, suggéré 14 ans. Première suisse.  
De Todd Phillips. Avec Ben Stiller, Owen Wilson, Juliette Lewis.  
Humour et dégâts au programme! Les détectives Hutchison et Starsky sont 2 cas désespérés aux méthodes très spéciales...

**PLAZA** 916 13 55  
**DEUX FRÈRES**  
V.F. 13 h 30, 16 h, 18 h 30, 20 h 45. Pour tous, suggéré 10 ans. 2e semaine.  
De Jean-Jacques Annaud. Avec Guy Pearce, Jean-Claude Dreyfus, Philippine Leroy-Beaulieu.  
Deux frères tigres sont capturés et séparés. Ils se retrouvent plus tard confrontés dans une arène... Un film comme Jean-Jacques Annaud seul sait les faire, grandiose!

**PLAZA** 916 13 55  
**IMMORTEL (AD VITAM)**  
V.F. Vendredi et samedi 23 h 15. 12 ans, suggéré 14 ans. 4e semaine.  
De Enki Bilal. Avec Linda Hardy, Charlotte Rampling, Thomas Kretschmann.  
Adapté de ses propres bd, le réalisateur nous plonge dans un monde fantastique où règnent mutants, extraterrestres et humains, chacun tirant à sa propre corde... Génial!

**SCALA 1** 916 13 66  
**FRÈRE DES OURS**  
V.F. 14 h, 16 h. Pour tous. 4e semaine.  
De Bob Walker, Aaron Blaise.  
Musique de Phil Collins.  
Magnifique dessin animé! Un jeune indien, après avoir tué un ours, est transformé en ours par le Grand Esprit... Un film magique, une véritable quête initiatique!

**SCALA 1** 916 13 66  
**LES CHORISTES**  
V.F. 18 h 15, 20 h 30. 7 ans, suggéré 10 ans. 3e semaine.  
De Christophe Barratier. Avec Gérard Jugnot, François Berléand, Jacques Perrin.  
Musicien raté, Mathieu accepte un emploi dans un internat de rééducation pour mineurs. Une rencontre qui va créer un miracle... Un film magique, émouvant!

**SCALA 1** 916 13 66  
**GOTHIKA**  
V.F. Vend., sam. 23 h. 16 ans, sug. 16 ans. 5e sem. De M. Kassovitz. Avec H. Berry, R. Downey Jr., P. Cruz.  
Thriller! Psychologue travaillant dans une prison, l'enfer va commencer lorsqu'elle se réveille dans une cellule, accusée de meurtre de son mari... Le film est précédé par le génial court-métrage «Le vent de Beyrouth» avec le Neuchâtelois AUBRY HOUTT.

**SCALA 2** 916 13 66  
**TREIZE À LA DOUZAINÉ**  
V.F. 14 h, 16 h 15, 20 h 45. Pour tous. Première suisse.  
De Shawn Levy. Avec Steve Martin, Bonnie Hunt, Tom Welling.  
Comédie familiale! Avec leurs 11 enfants, ils déménagent dans une grande ville où les quiproquos les plus divers les attendent!

**SCALA 2** 916 13 66  
**LA JEUNE FILLE À LA PERLE**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 30.  
V.F. Vend., sam., dim. 18 h 30. 7 ans, suggéré 10 ans. 2e sem. De Peter Webber. Avec Scarlett Johansson, Colin Firth, Tom Wilkinson.  
Au XVIIe siècle, le célèbre peintre Vermeer va s'éprendre de sa servante... Une interprétation simplement sublime avec des images hors du commun!

**SCALA 2** 916 13 66  
**LE MAÎTRE DU JEU**  
V.F. Vendredi et samedi 23 h. 12 ans, suggéré 14 ans. 2e sem. De Gary Fleder. Avec Gene Hackman, Dustin Hoffman, John Cusack.  
Thriller! Après une tuerie, une femme se bat pour faire condamner un fabricant d'armes. Une guerre souterraine commence: prendre le contrôle du jury. Par n'importe quel moyen!

**SCALA 3** 916 13 66  
**LES CHORISTES**  
V.F. 14 h, 16 h. 7 ans, suggéré 10 ans. 3e semaine.  
De Christophe Barratier. Avec Gérard Jugnot, François Berléand, Jacques Perrin.  
Musicien raté, Mathieu accepte un emploi dans un internat de rééducation pour mineurs. Une rencontre qui va créer un miracle... Un film magique, émouvant!

**SCALA 3** 916 13 66  
**MONSTER**  
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15, 20 h 45. Vend. et sam. 23 h 15. 16 ans, sug. 18 ans. 1re suisse. De Patts Jenkins. Avec Ch. Theron, Ch. Ricci, B. Dern.  
D'après une histoire vraie, bouleversante! Prostituée, agressée par un client qu'elle tue, elle va mettre le doigt dans un engrenage terrible. Oscar 2004 de la meilleure actrice!

**ABC** 967 90 42  
**COFFEE AND CIGARETTES**  
V.O. anglaise, s.-t. fr./all. 18 h 30. 12 ans. Première vision.  
De Jim Jarmusch. Avec Roberto Benigni, Tom Waits, Cate Blanchett, Bill Murray.  
Une série de cours sur des sujets aussi variés que la caféine, les glaces à l'eau, l'utilisation de la nicotine comme insecticide...

**ABC** 967 90 42  
**MEMORIA DEL SAQUEO**  
V.O. espagnole, s.-t. fr./all. 20 h 45. 12 ans. Première vision.  
De Fernando E Solanas.  
Documentaire.  
Un documentaire sans concessions qui retrace les 25 dernières années de l'Argentine, jusqu'à l'effondrement d'aujourd'hui...

CINÉMAS DANS LA RÉGION

**NEUCHÂTEL**  
**■ APOLLO 1,2,3**  
(032 710 10 33)  
**FRÈRE DES OURS.** 14h-16h15. 4e semaine. Pour tous. De Bob Walker.  
**LES CHORISTES.** 14h-16h15-18h30-20h45. 7 ans. 3e semaine. De Ch. Barratier.

**GOTHIKA.** Ve-sa 23h15. 5e semaine. 16 ans. De M. Kassovitz.  
**TRIPLE AGENT.** 18h15. Pour tous, sugg. 14 ans. 2e semaine. De E. Rohmer.  
**AGENTS SECRETS.** 20h45. Ve-sa 23h15. 12 ans. 3e semaine. De F. Schoendoerffer.

**T'CHOUPI.** 14h. Pour tous. 2e semaine. De J.-L. François.  
**LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE.** 16h-18h15-20h30. VO. 12 ans. Première suisse. De C. Comenini.  
**HONEY.** Ve-sa noct. à 23h15. 7 ans. 4e semaine. De B. Woodruff.

**■ ARCADES**  
(032 710 10 44)  
**DEUX FRÈRES.** 13h30-16h-18h30-20h45. Pour tous, sugg. 10 ans. 2e semaine. De J.-J. Annaud.  
**IMMORTEL (AD VITAM).** Ve-sa noct. à 23h15. 12 ans. 4e semaine. De Enki Bilal.

**■ BIO**  
(032 710 10 55)  
**LE CHAT CHAPEAUTÉ.** Me-di 14h. Pour tous. 3ed semaine. De Bo Welch.  
**COFFEE AND CIGARETTES.** 16h-18h15-20h30. VO. 10 ans. Première suisse. De J. Jarmusch.  
**■ PALACE**  
(032 710 10 66)  
**STARSKY ET HUTCH.** 16h-20h30. Ve-sa noct. à 23h. 14 ans. Première suisse. De T. Phillips.

**OSAMA.** 18h30. 14 ans. 2e semaine. De S. Barmak.  
**■ REX**  
(032 710 10 77)  
**TREIZE À LA DOUZAINÉ.** 13h30-15h45-20h45. Pour tous. Première suisse. De Sh. Levy.  
**BIG FISH.** 18h. 10 ans. 7e semaine. De Tim Burton.

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00. Exposition «A bouche que veux-tu» menus propos sur la gastronomie française et européenne de l'âge classique à la Belle Epoque. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 30.11.04.  
**CENTRE D'ART.** Exposition de Natacha Lesueur «Uomo» et de Shahryar Nashat «Staatsgewalt». Me-di 14-18h. Jusqu'au 25.4.

**NEUCHÂTEL**  
**JARDIN BOTANIQUE.** Parc et serres ouverts tous les jours de 9h à 17h.  
**OFFICE DE LA STATISTIQUE.** Construire l'éphémère: projets contemporains de construction temporaire. Jusqu'au 30.04.  
**PÉRISTYLE DE L'HÔTEL-DE-VILLE.** Exposition de Anca Seel. Lu-ve 10-19h. Jusqu'au 19.4.

**NEUCHÂTEL**  
**HIDALGO - LES AVENTURIERS DU DÉSERT.** Ve-sa 23h15. 10 ans. 3e semaine. De J. Johnston.  
**■ STUDIO**  
(032 710 10 88)  
**SCOOBY-DOO 2: LES MONSTRES SE DÉCHAÎNENT.** 14h-16h15. 10 ans. 2e semaine. De R. Gosnell.  
**MONSTER.** 18h30-20h45. VO. 16 ans, sugg. dès 18 ans. 2e semaine. De P. Jenkins.

**BÉVILARD-MALLERAY**  
**■ PALACE**  
(032 492 25 48)  
**FEUX ROUGES.** Me-je 20h. 14 ans. De C. Kahn.  
**ROCK ACADEMY.** Ve 20h30. Di 16h. 8 ans. De R. Linklater.  
**OPEN RANGE.** Sa 20h30. Di 20h30. 10 ans. De K. Costner.

**MOUTIER**  
**■ LE CINOCHE**  
(032 493 73 73)  
Programme non communiqué.

**LE NOIRMONT**  
**■ CINÉLUCARNE**  
(032 953 11 84)  
**UNE VIE À T'ATTENDRE.** Je-ve 20h30. Sa 20h45. Di 20h30. 10 ans. De Th. Klifa.

**SAINT-IMIER**  
**■ ESPACE NOIR**  
(032 941 35 35)  
Programme non communiqué.

**TAVANNES**  
**■ CINÉMA ROYAL**  
(032 481 43 29)  
**LES RIVIÈRES POURPRES 2.** Ve 20h30. Sa 17h-21h. Di 17h. De O. Dahan.  
**JOURS HEUREUX.** Di 20h. Ma 20h. 7 ans. De J. Dutoit. En présence du réalisateur.  
**VOILÀ...** Lu 20h. 12 ans. De J. Dutoit. En présence du réalisateur.

**TRAMELAN**  
**■ CINÉMATOGAPHE**  
(032 487 45 61)  
**BIG FISH.** Me 20h. Ve 20h30. Sa 21h. Di 17h. 12 ans. De Tim Burton.  
**COMPANY.** Je 20h. Sa 18h. Di 20h30. 12 ans. VO.- De R. Altman.

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: fermé jusqu'au 6.2; en dehors de cette fermeture: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**CLINIQUE MONTBRILLANT.** «Travaux 2002-2003», expo photos de Patrick Guerne. Tous les jours de 8h à 22h, jusqu'au 30.4.

**SAINT-IMIER**  
**CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS.** Exposition collective d'arts plastiques. Me-ve 14h-18h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 25.4.

**NEUCHÂTEL**  
**THÉÂTRE DU POMMIER ET RESTAURANT DE L'INTERLOPE.** Exposition de photos, «Duplexpo», de Christian Addor. Jusqu'au 30.4.  
**CORCELLES**  
**HOME DU FOYER DE LA CÔTE.** Exposition de J.-F. Pellaton «Les jardins divers», pastels et fusains. Jusqu'au 3.15  
**GRESSIER**  
**HOME ST-JOSEPH.** Exposition de peintures de François Guinchard. Du 13.3. à 9.5.  
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 -19h, di 11-12h30.

MUSÉES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Exposition de Anne-Lise Jeanneret, dessins et Thierry Sachot, dessins, objets, peintures. Ma-di 10-17h. Jusqu'au 2.5.  
**MUSÉE D'HISTOIRE.** Ma-di 10-17h. Dimanche entrée libre de 10h à 13h.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** «Renard, un voisin à découvrir», exposition du Musée d'histoire naturelle de Fribourg. Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h. Entrée libre. Jusqu'au 25.04.04.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** Exposition permanente. Ma-di 10-17h.  
**MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.** Exposition «Meuh!». Ma-sa 14-17h. Di 10-12/14-17h. Jusqu'au 27.02.05.

**LE LOCLE**  
**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Exposition de Grégoire Müller, polygraphies. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 2.5.  
**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Exposition temporaire: Et tout près s'ouvre l'abîme: voyageurs au Locle et aux Moulins souterrains (1770-1830). Nov-avril: ma-di 14-17h. Jusqu'au 30.4.04. Rens. 032 931 89 89.  
**MUSÉE D'HORLOGERIE.** Château des Monts. «Les temps du temps» Ma-di 14-17h.

**DELÉMONT**  
**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.** Exposition «Chasseurs sachant chasser...», photographies de Sandra Hüsser. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 18.4.

**LA SAGNE**  
**MUSÉE RÉGIONAL.** Mobilier, objets et animaux de la vallée. Chambre neuchâteloise. Salle Oscar Huguenin. 1er dimanche du mois, 14-17h, ou sur rendez-vous au 032 931 51 06.

**LES GENEVEZ**  
**MUSÉE RURAL JURASSIEN.** Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.  
**MOUTIER**  
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.

**MURIAUX**  
**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.** Lu-sa 10-12h/13h30-17h30. Di 10-18h.  
**PORRENTRUJ**  
**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Expositions «Acquisitions récentes» et «La Belle époque», photos Géraud. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 2.5.

**SAINT-IMIER**  
**MUSÉE DE MINÉRAUX** (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.  
**VILLERS-LE-LAC**  
**MUSÉE DE LA MONTRE.** Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

**NEUCHÂTEL**  
**CENTRE DÜRRENMATT.** (Antenne du MAH - Av. DuPeyrou 7). «Imaginer la ville: sept maquettes historiques de Neuchâtel entre l'an 1000 et 2000» Exposition «En voiture! L'arrivée du train en terre neuchâteloise». Ma-di 13-17h. Fermé les lundis sauf Pentecôte et Jeûne fédéral. Entrée libre. Jusqu'au 17.10.  
**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.** «Les couleurs de la mélancolie dans la peinture neuchâteloise, 1820-1940, de Léopold Robert à François Barraud». Ma-di 10h-18h, mercredi entrée libre. Du 29.2. au 23.5.

**MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE.** «Touaregs. Nomades du désert». Ma-di 10-17h. Entrée libre le mercredi. Du 28.2. au 18.4.  
**MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.** Exposition «Mouches». Ma-di 10-18h. Du 21.3. au 6.3.05.

**BOUDRY**  
**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.** «Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur rdv au 032 842 10 98. Jusqu'au 30.5.04.  
**MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS.** Collection d'objets divers datant du 19e siècle à ce jour. Visites sur demande, 079/240 29 00.

**COLOMBIER**  
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE DES TOILES PEINTES DU CHÂTEAU.** Me-ve à 15h ainsi que le 1er dimanche du mois à 14h. et 15h30. Visites de groupe et visites en dehors des horaires sur réservation au 032 843 97 00.

**HAUTERIVE**  
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

**LE LANDERON**  
**MUSÉE - FONDATION DE L'HÔTEL-DE-VILLE.** Exposition de photographies du Landeron et de ses environs. Ouverture le week-end: sa-di 15h30-17h30. Du 7 février au 23 mai.

**MÔTIERS**  
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS.** Fermeture hivernale. Réouverture le 01.05.2004.  
**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.** Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octobre. Sur rdv 032 861 13 18, de novembre à mars.

**TRAVERS**  
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA.** Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstitué et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Pour rens: http://www.mival.net. En hiver fermé. Visites individuelles: voir horaires du Voyage au Pays des Fées.

**VALANGIN**  
**CHÂTEAU ET MUSÉE.** Exposition temporaire consacrée aux acquisitions récentes. Dans le cellier, exposition «Au filtre du temps, le Val-de-Ruz» Jusqu'au 9.05.04. Ma-di 10-12h/14-17h. Fermé lundi et ve après-midi

À VISITER DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: fermé jusqu'au 6.2; en dehors de cette fermeture: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).  
**CLINIQUE MONTBRILLANT.** «Travaux 2002-2003», expo photos de Patrick Guerne. Tous les jours de 8h à 22h, jusqu'au 30.4.

**LES PONTS-DE-MARTEL**  
**FROMAGERIE.** Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

**SAINT-IMIER**  
**CENTRE DE CULTURE ET DE LOISIRS.** Exposition collective d'arts plastiques. Me-ve 14h-18h. Sa-di 14h-17h. Jusqu'au 25.4.

**NEUCHÂTEL**  
**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h ou sur rdv au 032 717 73 00. Exposition «A bouche que veux-tu» menus propos sur la gastronomie française et européenne de l'âge classique à la Belle Epoque. Lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 30.11.04.  
**CENTRE D'ART.** Exposition de Natacha Lesueur «Uomo» et de Shahryar Nashat «Staatsgewalt». Me-di 14-18h. Jusqu'au 25.4.

**THÉÂTRE DU POMMIER ET RESTAURANT DE L'INTERLOPE.** Exposition de photos, «Duplexpo», de Christian Addor. Jusqu'au 30.4.

**CORCELLES**  
**HOME DU FOYER DE LA CÔTE.** Exposition de J.-F. Pellaton «Les jardins divers», pastels et fusains. Jusqu'au 3.15  
**GRESSIER**  
**HOME ST-JOSEPH.** Exposition de peintures de François Guinchard. Du 13.3. à 9.5.  
**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant les thèmes de la viticulture, de l'histoire et de l'environnement répartis sur des parcours de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arrivée au caveau de dégustation ouvert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 / 16h30 -19h, di 11-12h30.

**FRESENS**  
**HOME CHANTEVENT.** Exposition des photographies de Eric-Albert Golay. Jusqu'au 30.6.

**SAINT-SULPICE**  
**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 032 751 38 07.  
**TRAVERS**  
**MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA.** Groupes: toute l'année, toute la journée sur réservation. Individuels: le dimanche à 12h et 14h. (visites guidées). Café des Mines: dimanche de 11h à 17h; le soir, ouvert dès 15 personnes sur réservation. Renseignements/réervations: 032 863 30 10. E-mail: info@gout-region.ch.

MOTS CROISÉS DU JOUR N°727

**HORIZONTALEMENT:**  
I - On ne fait pas les courses avec elle -II- Avec dévotion -III- Symbole d'un métal - Ne vaut même pas un point -IV- Entendu à l'agonie - A un certain point -V- Romains pas d'ailleurs - Elle a une réputation reconvenue pour son bavardage - Un spécialiste du sommeil -VI- Marquions des essais -VII- Fureurs littéraires - Fille familiale -VIII- Etre différent - N'est pas intouchable -IX- Personnel - Dracula et VIII les Carpatés ne lui sont pas étrangers -X- Le côté matinal du quotidien - Fleur.  
**VERTICALEMENT:**  
A- Il autorise de faire de l'esprit à table -B- Entre trois et quatre - Caustiques -C- Mettre en œuvre -D- Ver à pieds - Il était à la tête d'un immense royaume -E- Pensée du cœur - Fait un rapport - Un sujet préoccupant -F- Elle n'est pas faite pour être détendue - Envoyé du soleil -G- Sensibilisé - Ce n'est pas le premier -H- C'est courant en Afrique - Mit en terre -I- Reste étain - C'est la société - Qui n'est donc pas cru -J- Nationalise - On est aux petits soins pour ce petit nouveau.  
Solution dans la prochaine édition.  
**Solution du No 726**  
**HORIZONTALEMENT:** -I- COUTURIERE -II- HUMIDIFIÉ -III- AVA - FE - RI -IV- NERI - USENT -V- TR - NASE - EE -VI- OTASSENT -VII- NEPES - TOUT -VIII- NEIGEUSE -IX- ERE - SAUTER -X- RUES - GR - RA. **VERTICALEMENT:** -A- CHANTONNER -B- OUVERTE - RU -C- UMAR - APNEE -D- TI - INSEE -E- U.D.F - ASSIS -F- RIEUSE - GAG -G- IF - SENTEUR -H- EIRE - TOUT -I- REINE - USER -J- ER - TENTERA.

# Gangsters et caméléons sur PC

**Jeux vidéo ■ Deux nouveautés et deux tendances. «GangLand 2» entraîne le joueur dans les traquenards de la guérilla urbaine. «Schizm II» opte pour le piège des énigmes et de la réflexion**

Par  
**Pascal Tissier**

Installée à La Chaux-de-Fonds, la société Ifrec Multimédia se fait un plaisir de répandre sur toute la Suisse romande le deuxième épisode de deux titres qui ont déjà fait parler d'eux: «GangLand» et «Schizm» (Skizeum, pour les intimes). Le premier mélange joyeusement RPG, stratégie et Sims-like pour former un ensemble passionnant alors que le second place le joueur dans une aventure truffée d'énigmes, à la manière d'un «Myst».

## Troubles au paradis des gangsters

«GangLand: Trouble in Paradise» (alias «GangLand 2») offre au joueur un petit voyage au pays des malfrats. Et pas de n'importe lesquels puisqu'ils font partie de la mafia. Le jeu permet d'incarner Mario, un personnage qui n'a aucun rapport avec la vedette de Nintendo; c'est un gangster débutant qui a bien l'intention de monter en grade. Bien entendu, c'est au joueur de l'aider à gravir tous les échelons qui devraient lui permettre de devenir le maître de sa ville d'adoption: Paradise City. Mais voilà, Mario a trois frères. Eux aussi ne rêvent qu'au pouvoir et sont prêt à tout pour s'installer dans le fauteuil du parrain, des dollars plein les poches. Autant dire que l'ascension sera périlleuse.

Pour arriver à ses fins, le joueur devra s'entourer d'une bande efficace, avec des tireurs d'élite, des brutes épaisses, des braqueurs téméraires et des gardes du corps efficaces. Évidemment, dans ce milieu-là, tout se négocie en billets verts: les recrutements, les contrats, les armes et tout le parc automobile. Et pour conquérir tous les secteurs de la ville (il y en a



plus de 25), il est nécessaire d'accumuler une fortune.

## Même pas de prison

Au début, Mario est aux ordres de son oncle et devra remplir différentes missions: assassinats, extorsion de fonds, casses, etc. Progressivement il gagnera son indépendance et pourra fonder son propre clan. Avec la multitude d'unités (petits groupes de gangsters) à diriger, «GangLand: Trouble in Paradise» peut être assimilé à un jeu de stratégie, mais ce n'est pourtant pas que ça: quelques éléments de jeu de rôle se sont glissés dans ce titre vraiment passionnant. En effet, au cours de l'aventure, les person-

nages gagnent en expérience et en puissance à mesure qu'ils terminent des affrontements. En outre, il est toujours possible d'acheter de nouvelles armes, des munitions et des kits de survie au magasin du coin. Stratégie, rôle, action, «GangLand» lorgne aussi un peu vers la gestion. Ainsi, il faudra veiller à disposer de sources de revenus importantes en développant vos trafics de bijoux ou d'alcool.

Rien de révolutionnaire au niveau des graphismes, mais les décors sont suffisamment détaillés. La prise en main est relativement simple grâce à une interface très bien pensée. Bon d'accord, le pilotage des véhi-

cules n'est pas aisé, mais «GangLand» n'est pas une simulation de conduite. La variété des missions (16) et des défis (12) en mode solo réservent de longues heures de jeu, surtout que certains niveaux sont assez difficiles. Mais c'est surtout le mode multijoueur qui risque de vous scotcher à l'écran avec les nombreuses possibilités tactiques qu'il offre pour venir à bout de ses adversaires. «GangLand: Trouble in Paradise» est un jeu réussi et bourré de bonnes idées.

## Schizm II: Chameleon

Si les jeux d'aventure retrouvent une certaine santé avec plusieurs titres de qualité déjà

sortis ou prévus pour les prochains mois, les jeux de réflexion pure se font toujours aussi discrets. «Schizm» est un de leurs meilleurs représentants, et c'est en partie pour ça qu'on est content de découvrir sa suite.

Le premier volet de «Schizm» était très difficile: il fallait être sacrément calé en maths pour oser comprendre la logique cachée derrière les nombreux puzzles jalonnant le parcours. Mais que tout le monde se rassure: «Schizm II: Chameleon» n'est pas aussi ardu que son aîné, mais il faut tout de même être doté d'un esprit capable d'analyser clairement les mécanismes donnés

pour s'en sortir, après tout est question de logique.

Au départ on ne sait pas bien ce qui se passe: on se réveille dans une station orbitale, sans souvenir aucun sur les deux cents années qui viennent de s'écouler. On apprend rapidement que la station inoccupée est en réalité notre prison et que l'on nous a placés là pour une faute de la plus grande importance.

Quelle faute? Y a-t-il un moyen de réparer les erreurs passées?

Le joueur, tout comme le personnage qu'il dirige, découvre deux peuples en guerre. Protégé par la technologie «Chameleon» qui modifie votre apparence en fonction des personnages que vous rencontrez, vous pourrez naviguer d'un clan à l'autre sans craindre d'être démasqué.

## Trame plus simple

Plus facile que son prédécesseur, «Schizm II» est aussi plus linéaire: le joueur devra résoudre les énigmes et les puzzles les uns à la suite des autres au fil d'une trame plus simple et plus compréhensible.

Autre changement de taille concernant cette suite: le passage à la 3D totale. En effet, «Schizm 2» casse la tradition du jeu d'aventure en diapositives (comme dans «Myst»). Cela permet donc de se promener librement dans chaque décor (les paysages sont vraiment magnifiques!).

Mais nulle crainte à avoir. S'il est bien sûr possible de jouer à la manière d'un FPS en maniant conjointement souris et clavier, il est également possible de tout contrôler avec la souris, et uniquement la souris! On se fait donc très vite aux déplacements en vue à la première personne, ce qui permet de se concentrer pleinement sur les énigmes. Et il y en a un paquet! /PTI

# Premières bulles de neige

**BD ■ Dans un pavé de six cents pages qui a la légèreté d'un flocon, un jeune auteur américain revient sur son adolescence, difficile d'abord, ensoleillée ensuite**

Par  
**Frédéric Mairy**

Ça n'arrive pas souvent. Au mieux, une à deux fois dans l'année, rarement plus, presque toujours moins. Cette impression magique, à peine tournées quelques pages, de se trouver devant un album rare. D'entrer dans des cases qui feront date dans l'histoire de la bande dessinée.

Bien sûr, on savait que ce «Blankets», de Craig Thompson, sous-titré en français «Manteau de neige», avait déjà bouleversé le milieu des comics outre-Atlantique. Et on n'était pas surpris de découvrir, sous la plume de l'éditeur, des références à «Maus», d'Art Spiegelmann, et au plus récent «Jimmy Corrigan», de Chris Ware. Mais quand même.

Les premiers flocons de «Blankets» tombent avant même d'ouvrir ce pavé de presque six cents pages. Il suf-

fit de regarder la couverture, de voir ces deux frères ados perdus dans la neige pour être touché. Pour se dire qu'il sera question de ces années fragiles, d'envies, de désirs. Alors on tourne ce manteau de car-

ton et la neige devient tempête. A la fois pleine de force et de tendresse.

«Inspiré d'expériences personnelles», ce roman graphique retrace l'enfance et l'adolescence d'un petit gars du Wis-

consin. Il s'appelle Craig, vit à Marquette, pas le genre d'endroit facile pour un gosse maigrelet, aimant dessiner, abusé sexuellement par son baby-sitter, par ailleurs plongé dans la Bible par ses parents quand il était petit. Et passant, du coup, ses vacances en camp paroissial, où «se faire rejeter était encore pire» que de l'être à l'école.

## Le sourire de Raina

Bref. Craig traverse un monde dont il ne comprend rien d'autre que les certitudes balancées au catéchisme. Avec, pour seule volonté, gagner le ciel, cette éternité promise qui le laverait de sa «misère temporaire». Dur.

Le ciel, pourtant, viendra. Mais pas celui annoncé par les Écritures. Celui-là s'appelle Raina, prénom pluvieux pour un soleil merveilleux qui réchauffera la vie de Craig. Puis qui lui permettra, avec quelques années de recul (il en a

aujourd'hui 29), de raconter son histoire avec sincérité et sérénité. Neige, page blanche, même combat, même carte où «tracer une carte de ses pas», Craig Thompson ajoutant à la puissance de son récit un dessin poignant.

Tout en noir et blanc, «Blankets» se dépose avec un trait à la fois enfantin et réaliste, où l'imaginaire surgit quand on ne l'attend pas. Et où font merveille les changements de rythme, entre les accélérations vers une enfance aux charmes retrouvés et les instants suspendus au sourire irrésistible de Raina.

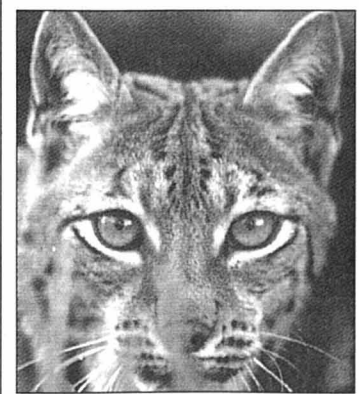
D'un premier amour qui lui a fait découvrir le doute, et avec lui le monde, Craig Thompson a dessiné sa jeunesse avec des flocons qui ne sont pas prêts de fondre. /FDM

«Blankets» («Manteau de neige»), de Craig Thompson, éd. Casterman, 2004.



## RAYON NATURE

**LYNX DU JURA ■ Un livre exceptionnel.** Le lynx est connu pour être discret et farouche. Rares sont ceux qui parviennent à l'apercevoir. Plus de six ans de «chasse» dans les forêts du Jura ont été nécessaires au photographe naturaliste français Patrice Raydelet pour réunir les clichés exceptionnels de «Lynx» (éd. Aéropage). En réédition augmentée, cet ouvrage ne dévoile pas seulement les détails de la vie du félin, mais aussi une histoire détaillée de son retour dans nos forêts. Excellent vulgarisateur, l'auteur se fend aussi d'un premier tome des «Contes de p'tit lynx», où un chaton explique la nature aux enfants (même éditeur). /yvt





# Les étrangers appelés à partir

**Les prises d'otages se multiplient. Cette guerre des nerfs, si elle se poursuit, risque de vider l'Irak. Elle pourrait affaiblir la coalition et le gouvernement irakien**

## LE FAIT DU JOUR

De Bagdad  
Isabelle Lasserre

C'est la débandade. Déstabilisés par les prises d'otages à répétition, les pays occidentaux, qu'ils appartiennent ou non à la coalition dirigée par les Etats-Unis, prient leurs ressortissants de quitter l'Irak. A l'instar du Portugal, de la Russie, de l'Australie, de l'Estonie et de l'Ukraine, la France a recommandé hier à ses expatriés de plier bagage. La plupart des organisations humani-

taires, qui avaient déjà réduit leur voilure après l'attentat contre le siège de l'ONU en août, ont également décidé d'évacuer leur personnel expatrié. Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), a «suspendu provisoirement» ses vols entre Amman et Bagdad. Déjà victime d'un attentat en octobre, le CICR a décidé l'évacuation de son personnel étranger. C'est aussi le cas de Médecins du monde, qui a fermé sa mission à Mossoul et s'apprête à exfiltrer ses expatriés. Le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, a lui aussi réagi aux enlèvements en cascade. «L'insécurité va constituer pour nous dans l'avenir prévisible une contrainte majeure et il ne m'est pas possible de dire maintenant que je vais envoyer en Irak une équipe plus importante.»

### L'impact des enlèvements

La guérilla irakienne, qui s'attaquait jusqu'ici aux troupes de la coalition et aux forces de sécurité irakiennes, pratique désormais à grande échelle les enlèvements de civils pour faire pression sur la communauté internationale.

Les groupes d'opposants n'ont pas mis longtemps à saisir l'impact des enlèvements sur les opinions publiques des pays qui participent ou non à la coalition.

En une semaine, plusieurs dizaines d'étrangers ont été enlevés et, même si la moitié ont déjà été relâchés, la psychose est désormais installée. D'autant que le vide de pouvoir laissé par l'effondrement du régime de Saddam Hussein rend à la fois plus complexes et plus aléatoires d'éventuelles négociations, menées au coup par coup avec différents groupes rebelles. Cette guerre des nerfs, si elle se poursuit, risque

de vider l'Irak des étrangers qui y travaillent. Elle pourrait affaiblir à la fois la coalition et le fragile gouvernement irakien. Au moment des attentats perpétrés l'an dernier contre l'ONU et le CICR à Bagdad, certains spécialistes avaient soupçonné les groupes extrémistes de vouloir imposer un huis clos entre Irakiens et forces de la coalition. Selon les spécialistes, la multiplication des prises d'otages marque un tournant dans le conflit, les rebelles faisant pression sur les «maillons faibles» de la coalition, comme le Japon, pour tenter de la faire éclater.

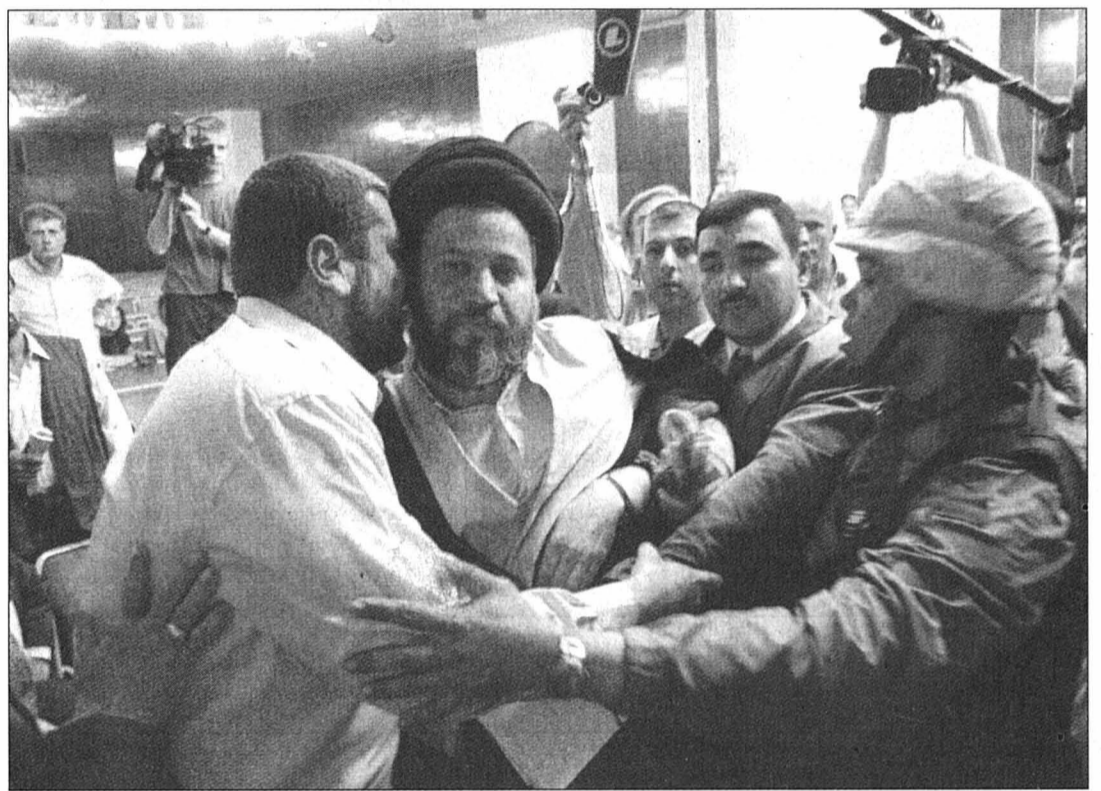
### A Faludja

Par ailleurs, la situation s'est à nouveau détériorée hier sur le front de Faludja. La coalition a affirmé hier que le Jordanien Abou Moussab al-Zarqoui - soupçonné par les Américains d'être à l'origine d'attentats en Irak et d'être lié à al-Qaïda - serait assiégé dans la ville sunnite.

Hier, un marine américain a été tué hier et sept ont été blessés lors de combats à proximité de la ville. Un autre soldat américain ainsi qu'un civil travaillant pour la coalition ont aussi été tués dans l'explosion d'une bombe au passage de leur convoi au sud de Bagdad. Dans le sud du pays, la ville chiite de Najdajf était toujours sous le contrôle de la milice de Moqtada Sadr.

### Tension à Bagdad

A Bagdad, Hazem al-Araaji, responsable du bureau du chef radical chiite Moqtada Sadr mis hors la loi par la coalition, a été détenu durant cinq heures par les forces américaines dans l'aéroport international de Bagdad. Il a finalement été remis en liberté. /ILA-Le Figaro avec aff.



Les soldats américains ont arrêté hier à Bagdad, un proche de Moqtada Sadr, Hazem al-Araaji, puis l'ont relâché. PHOTO KEYSTONE

## La ville sainte de Najdajf encerclée

Les Américains se sont déployés en nombre hier après de la ville sainte de Najdajf en prévision d'une épreuve de force avec l'imam radical chiite Moqtada al-Sadr, nouvel ennemi que les soldats américains entendent «capturer ou tuer».

Quelque 2500 hommes, appuyés par des chars, qui ont pris position aux approches de la ville, empêchant les miliciens de Moqtada Sadr de sortir.

Une attaque contre les 80 véhicules de leur convoi qui progressait vers la ville a coûté la vie à un soldat. Ils ont cependant pu poursuivre leur route en direction de Najdajf. La mission, comme l'a affirmé le général Ricardo Sanchez, com-

mandant des forces américaines en Irak, étant de «capturer ou tuer» le jeune imam, dont la milice, l'Armée du Mahdi, est derrière plusieurs actions violentes menées la semaine dernière dans le sud de l'Irak.

Des dirigeants irakiens ont lancé en hâte des négociations destinées à éviter un assaut des Américains sur la ville, qui abrite le tombeau d'Ali. Lundi soir, les fils de trois grands ayatollahs d'Irak, dont le plus puissant Ali al-Sistani, ont rencontré Moqtada Sadr à son bureau de Najdajf et l'ont assuré de leur opposition à toute frappe américaine. «Ils sont convenus de ne pas autoriser de tirs hostiles contre Saïd Moqtada Sadr et la ville de Najdajf», a dé-

claré un participant sous couvert de l'anonymat. La délégation oeuvrerait aussi à un compromis pour prévenir une attaque américaine.

Dans une concession aux Américains, Moqtada al-Sadr a ordonné à ses miliciens de sortir des postes de police et des bâtiments gouvernementaux à Najdajf et dans les villes voisines de Kerbala et de Koufa. Mais la milice a refusé d'obtempérer à la demande américaine de dissolution.

D'après le général Richard Cody, au moins 78 soldats américains ont été tués et 561 blessés en Irak durant les 12 premiers jours d'avril. Par ailleurs, 700 Irakiens sont morts depuis le début du mois /ap

OTAGES EN IRAK		
Liste des otages étrangers connus en Irak		
Nationalité	détenus	libérés
Grande-Bret.	-	1
Canada	1	-
Chine	-	7
Rép. tchèque*	3	-
Allemagne*	2	-
Inde	-	1
Italie	4	-
Japon	3	-
Népal	-	1
Pakistan	-	3
Palestine	1	-
Philippines	-	1
Russie	-	3
Corée du Sud	-	7
Turquie	-	2
Ukraine	-	5
USA	3	3
Inconnue**	30	-
<b>Total</b>	<b>47</b>	<b>34</b>

\*Disparus \*\*Non confirmé  
Source: ats, reuters ats-infographie

## Quatre Italiens, un Français

Quatre Italiens enlevés en Irak ont été montrés hier sur la chaîne Al-Jazira, avec leurs passeports. Ils étaient entourés d'hommes armés se présentant comme appartenant à la «résistance irakienne» et exigeant le départ des troupes italiennes. Par ailleurs, un journaliste français travaillant pour l'agence Capa Presse TV est également porté disparu. Alexandre Jordanov a disparu dimanche sur la route entre Bagdad et Kerbala alors qu'il devait réaliser un reportage pour le «Vrai journal» de Canal+.

Les otages italiens, assis par terre, entourés d'hommes armés et masqués, avaient l'air fatigué et étaient forcés de présenter leur passeport à la caméra. Un des ravisseurs a lu un texte. Il réclame «un enga-

gement de retrait des troupes italiennes d'Irak selon un calendrier», «que le gouvernement italien par la voix du premier ministre présente des excuses» aux musulmans, et la libération de détenus irakiens dont des dignitaires religieux.

Le chef de la délégation italienne à Bagdad, a indiqué que quatre civils italiens, employés d'une compagnie privée de sécurité américaine, étaient portés disparus en Irak depuis lundi.

Alex Jordanov faisait route avec le cameraman Ivan Cerri vers Kerbala lorsqu'ils ont été «kidnappés» à 60km de Bagdad. Ivan Cerri, qui avait perdu ses papiers au cours d'une fusillade, a convaincu ses ravisseurs qu'il était journaliste de nationalité française. Il a finalement été relâché et reconduit discrètement à Bagdad. /ats-afp

## Plusieurs pays auraient payé des rançons

De Bagdad  
Georges Malbrunot

La porte de la chambre 936 reste close. Les diplomates sud-coréens ont quitté l'Hôtel Palestine, où ils avaient élu domicile, depuis des mois. En fin de semaine dernière, sept missionnaires venus de Séoul ont été libérés par leurs ravisseurs irakiens, après vingt-quatre heures de captivité. Un huitième avait réussi à s'échapper.

«Les Sud-Coréens ont payé une rançon pour obtenir la libération de leurs otages», assure un homme d'affaires irakien, proche de la résistance sunnite.

Répandre la terreur parmi les étrangers, faire pression sur les gouvernements de pays ayant des troupes en Irak: les motifs de la campagne d'enlè-

vements auxquels on assiste depuis une semaine seraient également financiers. «Certains groupes qui enlèvent des étrangers ont besoin d'argent, ajoute l'homme d'affaires. Ils prennent des otages dans ce but-là. Ils voient que certains pays acceptent de payer, c'est pourquoi ces enlèvements pourraient continuer.»

### De l'argent facile?

Les kidnappeurs n'ont pas de noms, à l'exception de ceux qui retiennent trois travailleurs humanitaires japonais quelque part dans le sud de l'Irak. Ils se font appeler «l'escadron des moudjahidins» (combattants), un mystérieux groupe jusque-là inconnu. Il est l'un des rares avec ceux qui ont enlevé un Américain près de Faludja à avoir formulé une revendication claire: que les troupes nip-

pones se retirent d'Irak, faute de quoi un otage serait brûlé vif toutes les 24 heures. L'ultimatum a expiré dimanche soir, et, depuis, aucun captif n'a été exécuté. Ceux qui ont kidnappé l'Américain exigent la levée du siège de Faludja.

Croient-ils vraiment qu'ils arriveront à faire fléchir les stratèges du Pentagone ou cette revendication ne cache-t-elle pas plutôt une volonté d'acquiescer facilement de l'argent?

La gestion de ces raptus se fait dans la confusion la plus totale.

### D'autres enlèvements

Depuis le renversement du régime baasiste, il y a un an, de nombreux Irakiens ont été enlevés par des groupes criminels. Principaux visés: des enfants aux parents fortunés. Les

ravisseurs exigent 10, 20 voire jusqu'à 50.000 dollars, faute de quoi, l'enfant sera exécuté. L'anarchie ambiante a désormais élargi le cercle des cibles aux étrangers en Irak. /GEM-Le Figaro

PUBLICITÉ

**Offre exceptionnelle**

un bon d'essence d'une valeur de

**Frs 50.-**

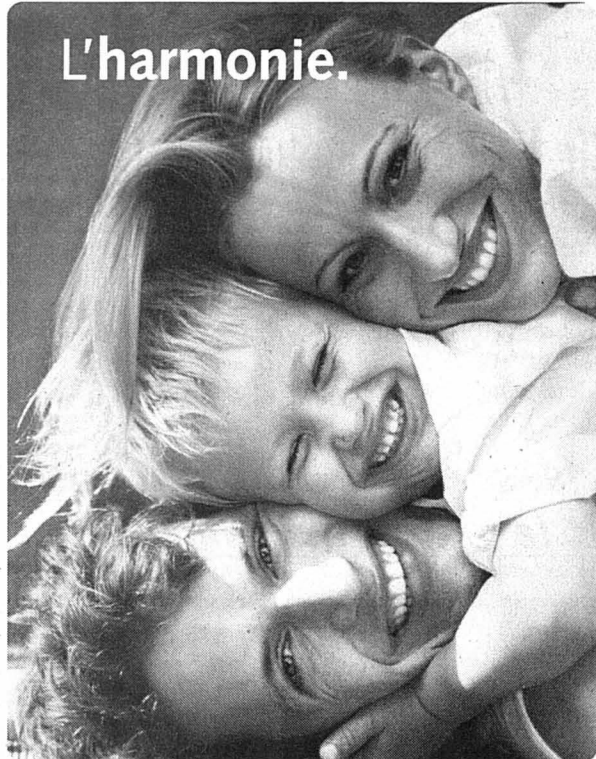
à l'achat de 4 pneus d'été

valable jusqu'au 17 avril 2004

032 756 60 60

Saint-Blaise www.grenachersa.ch

142-729091/ROC



L'harmonie.



La création.

Lacetti 1600 SX Sfr. 19'950,-

De par son design vif et dynamique, la Lacetti représente la combinaison parfaite d'un caractère énergique et d'un style d'actualité. Et pour choyer vos passagers, la Lacetti est exactement le véhicule qu'il faut: airbags frontaux et latéraux, ABS, climatisation, radio/lecteur CD et bien davantage encore. Et tout cela pour un prix séduisant de Sfr. 19'950.- (SX). Lacetti 1400 SE Sfr. 17'750.-, Lacetti 1800 CDX Sfr. 23'450.-. Les versions 1600 SX et 1800 CDX existent aussi en automatique.

Jantes alu du programme d'accessoires Daewoo.



**DAEWOO**  
A member of the GM family

Concessionnaires régionaux:

Colombier Garage Le Verny, Onofrio Bongiovanni, Rue de la Côte 18, 032 841 10 41. Le Locle CGR Automobiles S.à.r.l., Giovanni Rustico, Rue de France 59, 032 931 10 90

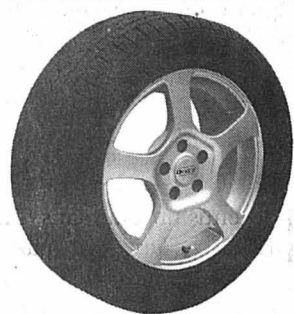
Concessionnaires locaux:

Couvet Garage Antonio Ciminello, Antonio Ciminello, Rue de la Flamme 64, 032 863 34 78. La Chaux-de-Fonds Garage des Stades, B. Helbling & A. Miche, Rue de la Charrière 85, 032 968 68 13. Le Landeron Garage François Rollier, François Rollier, Condémines 10, 032 751 23 71. St-Aubin Garage du Littoral, Michele Mellillo, Av. de Neuchâtel 91, 032 835 14 57

29,00

**DAEWOO** TOP LEASING **24** DAEWOO H ASSISTANCE **3** DAEWOO ANS DE GARANTIE

Daewoo Automobile (Schweiz) AG, Im Langhag 11, 8307 Effretikon, tél. 052 355 15 50, fax 052 355 15 59, www.daewoo.ch



Pneus d'été dès CHF 44.- (135/80R13 T Avon)

Roues complètes en alu pour l'été dès CHF 175.- (145/70R13 T Avon, AEZ Dion 5.5x13")



Migrol Auto Service

2300 La Chaux-de-Fonds, Rue du Locle 64, Tél. 032 926 59 26

2074 Marin-Epagnier, Marin-Centre, Route de Fleurs de Lys 26, Tél. 032 753 64 66

50 JAHRE ANS ANNI  
**MIGROL**

AVON TYRES MICHELIN GOODYEAR Continental DUNLOP BRIDGESTONE UNIROYAL PIRELLI

www.migrol.ch

Nettoyages

**Au propre et au figuré**

**CONCIERGE SERVICE**

- NETTOYAGES
- FINS DE CHANTIER
- CONCIERGERIES



La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 926 00 50  
Fax 032 926 03 50

NETTOYAGES  
**Brianza**  
& Fils

Shampooing de tapis  
Lessivage complet  
Nettoyage de fin de chantier

La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 968 60 68 ou 079 633 80 47

la propreté assurée  
**nettecoco-nettoyage**  
La Chaux-de-Fonds Tél. 032 912 55 25

Conciergerie d'usines  
Entretien de grandes surfaces  
Travaux spéciaux  
Fin de chantier

**Claude**  
**ilatti**

Entreprise de nettoyages en tous genres

2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 913 31 89

**Sanet**  
NETTOYAGES  
La qualité de la propreté!

La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel  
Tél. 079 441 34 11  
Fax 032 913 16 65  
www.sanet-nettoyages.ch

offres d'emploi

**MONTREMO SA**

Cadran soigné  
Rue des Electrices 38  
2305 La Chaux-de-Fonds

Nous recherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

**DES DECALQUEURS (EUSES)**  
sur machines semi-automatiques ou manuelles.

Nous offrons :

- Les conditions d'emploi de la convention horlogère.
- L'horaire variable.

Nous étudierons toute postulation de personnes habiles de leurs mains et ayant travaillé dans le domaine. La préférence sera toutefois donnée aux candidats (tes) ayant déjà de l'expérience dans le cadran.

Nationalité suisse ou permis B, C.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur dossier à l'adresse ci-dessus ou de téléphoner au no de tél. 032 967 90 80 pour tout renseignement complémentaire.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.



**RECRUTEZ PARMIS 161 000 LECTEURS ATTENTIFS!**

L'EXPRESS

L'Impartial

Le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA

TRIBUNAL FÉDÉRAL

## Fumer ou conduire

Quelqu'un qui prend le volant après avoir fumé du cannabis est à traiter comme quelqu'un qui a consommé de l'alcool. Selon le Tribunal fédéral (TF), il ne s'agit pas d'une infraction légère des règles de la circulation, mais d'une violation grave.

En juin 2002, un jeune Bernois avait fumé un joint et bu une bière avant de prendre le volant. Il a ensuite roulé à vive allure en vieille ville de Berne. La police l'a alors intercepté et lui a fait effectuer un contrôle d'alcoolémie et d'urine.

Ces tests n'ont montré qu'un faible taux de THC, substance active du cannabis. Le taux d'alcoolémie était nul. La Cour suprême du canton de Berne a condamné le conducteur à cinq jours d'arrêts avec sursis et 500 francs d'amende pour infraction légère au code de la route.

### Pourvoi accepté

Le procureur général du canton de Berne a alors déposé un pourvoi en nullité. Le Tribunal fédéral (TF) l'a accepté et annulé le verdict de la Cour suprême.

Selon les juges de Mon-Repos, il s'agit d'une violation grossière des règles de la circulation. Donc punissable plus sévèrement.

Du point de vue de la conduite, l'effet du cannabis est comparable à celui de l'alcool, estime le TF. Il s'agit ainsi de traiter les deux comportements sur pied d'égalité.

Ces derniers ont également rejeté une plainte du conducteur fautif, qui a contesté le fait qu'il n'était pas en état de conduire. /ats

## ENBREF

### OBLIGATION DE S'ASSURER

■ Une initiative échoue. L'initiative lancée par le groupe romand «Stoplamal» visant l'abolition de l'obligation de s'assurer contre la maladie a échoué dans sa récolte de signatures. La Chancellerie fédérale a fait savoir que l'initiative populaire fédérale «pour la suppression de l'obligation de s'assurer contre la maladie», n'avait toujours pas été déposée à la Chancellerie fédérale en date du 10 mars 2004. En vertu de la loi fédérale sur les droits politiques, le délai imparti pour la récolte des signatures a donc expiré sans avoir été utilisé, selon la Chancellerie. Le comité d'initiative entendait récolter des signatures par le biais d'internet. /ats

### FILIÈRES EN ANGLAIS

■ Ordonnance en consultation. Les filières de formation et d'études post-diplôme proposées en anglais par les écoles supérieures devraient être reconnues par la Confédération. Une nouvelle ordonnance, qui devrait entrer en vigueur à l'automne, a été mise en consultation hier jusqu'au 15 juillet. La nouveauté concernant la langue d'enseignement répond aux attentes des écoles qui, dans le tourisme et la restauration surtout, offrent depuis longtemps des formations en anglais sans pouvoir proposer les titres correspondants reconnus par la Confédération. /ats

# Grogne à tous les étages

Armée ■ Le passage à la nouvelle organisation militaire et administrative suscite la mauvaise humeur. Samuel Schmid, plutôt contraint, va répondre

De Berne  
Erik Reumann

Le jeune capitaine ne cache pas sa colère. «Sur le papier, je devais disposer d'une compagnie de 200 hommes, je constate aujourd'hui que je suis loin du compte», lance-t-il. Alors que son cours de répétition s'approche, il reçoit les notifications de dispenses à la douzaine. Cela serait encore acceptable, si ses supérieurs ne lui réclamaient pas des dizaines d'hommes pour des services subsidiaires aux quatre coins du pays. «Cela ne vaut même pas la peine de préparer un cours de répétition», râle l'officier. Et c'est sans évoquer les immenses problèmes qu'ont suscités pour lui et ses pairs les défaillances de Pisa 2000, le programme de gestion du personnel. Il a systématiquement fallu vérifier et établir les listes d'effectifs à la main.

### Une pente dangereuse

La grogne des miliciens a déjà débordé dans le numéro d'avril du mensuel militaire AMSZ. Dans son éditorial, le colonel EMG Hans-Ulrich Bigler tire à bout portant sur le manque de moyens, la multiplication des tâches subsidiaires et les pannes d'informatique. «A peine lancée, l'Armée XXI est sur une pente dangereuse», estime-t-il.

Le propos de l'éditorialiste est illustré par une série d'articles et d'interviews. La planification et la réalisation d'Armée XXI a été maladroite, estime par exemple dans une interview le colonel de milice Martin Huber. «De l'avis de nombreux officiers qui servent aujourd'hui dans l'Armée XXI, il faudra de nombreuses années avant que l'armée suisse soit à nouveau prête à l'engagement», ajoute-t-il



Soldats devant l'ambassade turque à Berne. PHOTO KEYSTONE

Les commandants des brigades nouvellement constituées se sont rendu compte que leur base est en ébullition. Leur méthode pour soulager la grogne est simple: parler. «Je rencontre tous les cadres au début de leur cours de répétition et à la fin», raconte le brigadier Michel Chabloz, commandant de la brigade d'infanterie 2. Même méthode pour le fribourgeois Roland Favre, chef de la brigade d'infanterie de montage 10.

### «Cercler le tonneau»

Michel Chabloz doit ainsi justifier devant les officiers d'un groupe d'artillerie pourquoi ils doivent laisser leurs obusiers blindés au garage et aller avec leurs hommes faire la garde devant une mission diplomatique à Genève. Il ap-

pelle cela «cercler le tonneau». De toute évidence, il craint que la mauvaise humeur qui fermente dans la barrique ne la fasse exploser. Le chaos informatique (voir encadré) et la transformation des différents offices militaires en brigades d'application ne facilitent pas l'accompagnement administratif de la réforme. «Je me demande vraiment s'il était nécessaire de conduire la réforme de l'armée et de l'administration en même temps», s'interroge un officier qui travaille à la centrale.

Les réductions de personnel et le blocage des effectifs ne contribuent pas à améliorer l'ambiance. «Dans mon service, il manque 25 personnes pour accomplir le travail demandé. Si cela continue, je vais devoir présenter un plan de renoncement», explique ce chef de service.

De leur côté, les écoles de recrues ne disposent que de 961 des 1600 cadres contractuels nécessaires. Pendant deux ans, des cadres de milice non incorporés dans l'Armée XXI qui ont des soldes de service à accomplir peuvent combler la brèche. Après cela: le déluge. Dans ces conditions, les instructeurs de carrière sont particulièrement sollicités. A tel point, qu'on craint déjà que cela ne débouche sur une crise d'ici deux ans.

### Un mutisme stoïque

Alors que sur le terrain on pare au plus pressé, la direction du DDPS a jusqu'à présent affiché un mutisme stoïque, laissant chacun se débrouiller. Selon les témoignages, le chef de département passe l'essentiel de son temps enfermé dans son bureau et limite ses contacts à ses subordonnés directs.

Les perspectives qui vont au-delà de la réalisation d'Armée XXI sont limitées et les rares projets qui sont avancés font l'objet d'une communication désastreuse ou inexistante. Les idées de supprimer le volontariat pour les services à l'étranger ou de scinder l'armée en deux corps distincts, l'un destiné à la défense du territoire et l'autre aux tâches subsidiaires, étaient contenus dans un rapport destiné aux parlementaires.

Malgré les suggestions de son service de presse et du conseiller national Ewald Engelberger (prd, NW) le président de la commission de politique de sécurité, le chef du DDPS avait refusé de présenter le document à la presse.

Samuel Schmid aurait voulu prolonger son silence, estimant que le soufflé médiatique allait tôt ou tard retomber. Il s'est

tout de même laissé convaincre qu'il y avait feu en la demeure: une conférence de presse sur les perspectives de l'armée a été annoncée pour lundi. /ERE - La Liberté

## Des problèmes

### Gestion du personnel:

Des milliers de militaires n'ont pas encore été incorporés dans la nouvelle armée. 10.000 en tout, admet le chef de l'armée Christoph Keckeis. Il s'est en effet avéré que les effectifs réels à redistribuer étaient bien supérieurs aux effectifs théoriques d'Armée 95. Environ cent mille de plus, selon Christoph Keckeis.

### Informatique: Pisa 2000

n'est pas le seul problème du DDPS. L'ensemble du système informatique du département et de l'armée est un vrai chaos, ont révélé les «Schaffhauser Nachrichten» il y a deux semaines.

### Conflit avec les étudiants:

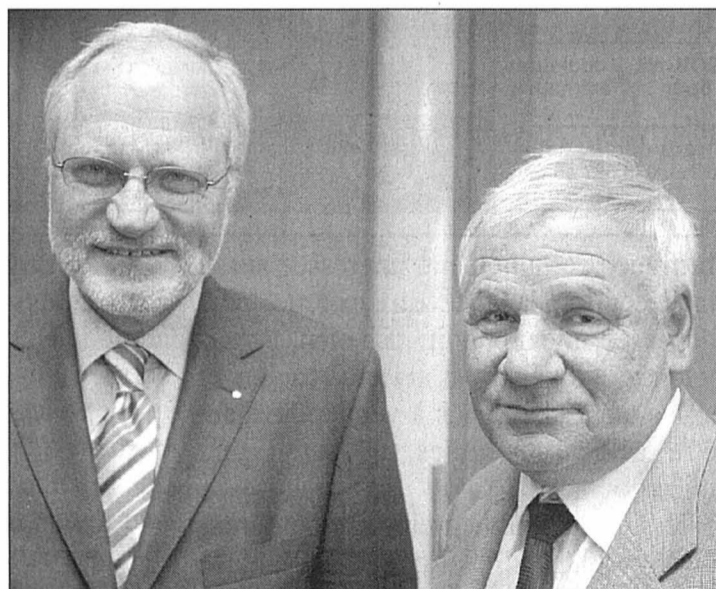
Différentes conférences universitaires et de Hautes-Ecoles, ainsi que les directeurs de gymnases estiment que l'Armée n'a pas tenu compte des besoins des étudiants en planifiant le déroulement des écoles de recrues.

### Communication:

les services de presse du DDPS sont devenus un Etat dans l'Etat. 127,5 postes sont partagés par environ 250 spécialistes. Des coupes sont déjà prévues. Certaines sources parlent de 50 aux postes Forces terrestres et de 20 à l'Office fédéral des sports. Mais les décisions définitives sont encore pendantes. /ERE

## Deux chefs visent la tête du PRD

Radicaux ■ Un Zougois et un Lucernois se profilent et dévoilent leur programme



Les deux candidats à la présidence du Parti radical, Georges Theiler (à gauche) et Rolf Schweiger. PHOTO KEYSTONE

Candidat à la présidence du PRD suisse, le conseiller aux Etats zougois Rolf Schweiger veut devenir la figure intégratrice d'un parti en pleine crise d'identité. Il est un ardent défenseur du libéralisme économique, mais aussi social.

Egalement candidat, le conseiller national lucernois Georges Theiler, ancien chef d'en-

treprise, met volontiers en avant ses qualités de dirigeant. Strict sur les dépenses publiques, il dit être un rassembleur combatif.

### Des bourgeois modernes

A 59 ans, le Zougois veut faire du PRD le parti des bourgeois modernes. Dans les domaines de la politique financière et économique, il a la ré-

putation d'être strict. Il est contre tout nouvel impôt et s'engage fortement pour le paquet fiscal. Selon lui, les prestations de l'Etat doivent être réduites.

Il pense par ailleurs qu'il est possible de résoudre les problèmes financiers des assurances sociales sans leur attribuer de nouvelles recettes. Dans une interview parue dans le «Tages-Anzeiger», il a plaidé pour une réduction des rentes AVS des plus riches.

### Dans la locomotive

«Je préfère être dans la locomotive que dans un wagon», aime à répéter Georges Theiler, ingénieur de 55 ans formé à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Sur les questions financières, il défend un contrôle strict des dépenses. En matière économique, il est un libéral convaincu. Il a revendiqué la libéralisation du «dernier kilomètre» de Swisscom. Dans sa campagne en vue de l'élection du 16 avril, il se présente comme un homme du centre du parti qui veut construire des ponts entre les différentes ailes et travailler avec les Romands et les Tessinois. /ats

## «Le canton n'a pas tenu ses promesses»

Genève ■ La cheffe des Finances regarde vers l'avenir

Le canton de Genève n'a pas tenu ses promesses d'assainissement, estime Martine Brunschwig Graf. Alors que les comptes 2003 affichent un déficit de 459 millions de francs et que le budget 2004 présente un trou de 392 millions, la cheffe des finances cantonales fait le point.

«Standard & Poor's vient d'abaisser la notation de Genève, qui passe de A+ à A. C'est la preuve que le canton n'a pas tenu ses promesses d'assainissement. Mais aujourd'hui, on sait où on en est (...). La situation est désagréable, mais stable», déclare-t-elle dans une interview publiée hier dans le quotidien «Le Temps».

### Une révolution

Le plan financier, qui s'étend jusqu'à 2007, prévoit de limiter la croissance des dépenses à 1,5%. La grande argentine estime que la maîtrise des dépenses est une révolution dans les mœurs genevoises. «C'est une rupture nette avec la hausse des dépenses de 6% au cours des trois dernières années»,

souligne Martine Brunschwig Graf. Selon ce plan, les investissements seront plafonnés à 300 millions par an. Pour ne pas brider le développement du canton, le gouvernement explore des nouveaux modes de financement. «On examine la possibilité de transférer des actifs à des établissements publics autonomes tels que les Transports publics genevois (TPG)». «Ce transfert se ferait à un prix déterminé qui ne lèse pas l'Etat. Par un tel acte, les TPG auraient une capacité d'emprunt autonome. L'effet de levier pour l'Etat serait considérable», explique Martine Brunschwig Graf.

Selon elle, le Conseil d'Etat genevois étudie également des possibilités de leasing.

### Evaluer les prestations

La cheffe des finances cantonales défend son projet d'évaluation des prestations. «Pour certains, dire qu'une prestation a un coût est tabou. (...) Or une fois que l'on a identifié une prestation, chiffré son coût, déterminé son efficacité, on peut décider de son bien-fondé», argumente-t-elle. /ats



Tél. 032 910 20 50  
Fax 032 910 20 59

www.l'impartial.ch

PUBLICITAS SA  
Place du Marché  
2302 La Chaux-de-Fonds

## Immobilier à vendre



**AUVERNIER CENTRE**, maison de village sur 3 niveaux, 220 m<sup>2</sup> habitables, 7 pièces, avec projet de transformation. Tél. 032 485 15 20. 028-437476

**COLOMBIER**, sur plan, pour fin 2004, villa 5/6 pièces, 2 garages, sous-sol. Choix des finitions. Fonds propres nécessaires: Fr. 150 000.-. Tél. 032 485 15 20. 028-437484

## Immobilier à louer



**BOUDRY**, Cèdres 7, appartement 2 pièces au rez, cuisinette équipée, terrasse, cave, galetas. Libre dès le 01.06.2004. Tél. 079 219 10 94. 028-438149

**HAUTERIVE**, appartement 2 pièces, cuisine agencée, Fr. 700.- + charges Fr. 120.- + place de parc Fr. 35.-. Libre le 1<sup>er</sup> mai. Tél. 079 337 69 64.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à l'ancien-Manège, appartement de 2 1/2 pièces, 2<sup>e</sup> étage, libre le 1<sup>er</sup> juillet 2004. Aide au logement à disposition. S'adresser à Etude Jean Oesch, avocat, Av. Léopold-Robert 66 à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 40 44. 132-147799

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 + 3 + 4 pièces rénovés. Tél. 079 237 86 85. 028-438088

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 + 3 + 4 pièces, cuisines agencées habitables, rénovés. Tél. 079 237 86 85. 028-437773

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue Eclair 8b, bel appartement de 3 pièces, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine non-agencée, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 820.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou 032 926 58 36. 132-147972

**LA CHAUX-DE-FONDS**, rue Eclair 8b, bel appartement de 2 pièces, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine agencée, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 690.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou 032 926 58 36. 132-147973

**LE LOCLE**, rue D.-J. Richard 13, beau 3 1/2 pièces avec cheminée, cuisine agencée avec lave-vaisselle, WC-douche, ascenseur, poutres apparentes, cave. Tél. 032 931 28 83. 132-147816

**LA CHAUX-DE-FONDS**, centré, 4 pièces, 130 m<sup>2</sup>, cuisine agencée ouverte, 2 salles de bains-WC, Fr. 1100.- + Fr. 250.- de charges, au 1<sup>er</sup> juin. Tél. 032 968 52 36. 132-147924

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Chapeau-Râblé 42, 3 1/2 pièces, cuisine agencée, grand balcon, calme, soleil, près de la forêt, Fr. 1195.- charges comprises, libre le 1<sup>er</sup> juin. Tél. 032 926 69 92 ou 079 361 71 61. 132-147940

**LE LOCLE**, Jeanneret 24, 2 1/2 pièces, tout confort, cuisine agencée, cave, balcon, prix modéré, libre tout de suite. Tél. 0033 608 82 84 91. 132-147956

**SAINT-BLAISE**, au centre du village, appartement de 3 1/2 pièces avec cachet, cuisine agencée, douche, WC, cave. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 055 210 55 62 (heures de bureau). 038-098669

**SAINT-BLAISE**, petit studio meublé entièrement rénové, cuisine agencée. Quartier tranquille, à proximité bus, gare et centre commercial. Tél. 055 210 55 62 (heures de bureau). 038-098668

**URGENT**, La Chaux-de-Fonds, 3 pièces neuf, cuisine agencée ouverte. Fr. 750.- + Fr. 140.- charges. Tél. 079 302 47 15 / 032 968 12 87. 132-147943

## Animaux



**À VENDRE CHEVAL ANDALOU**, très bon modèle, bien mise base, dressage. Prix: Fr. 7900.-, (Hongre noir et gris). Tél. 079 345 99 87. 014-103026

## Cherche à acheter



**À BON PRIX!** J'achète: montres-bracelets, montres de poche. Tél. 032 853 43 51.

**ACHAT ET DÉBARRAS** d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33. 132-143276

## A vendre



**AU MEILLEUR PRIX**, électroménagers neufs: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après vente. Tél. 032 931 03 33 - tél. 032 853 21 11.

**À VENDRE PNEUS SUR JANTES**, 165 80 R13, pour Toyota. Tél. 079 338 00 20.

**JANTES ACIER (5)** Corsa B, montées sur pneus Michelin été, 165/70/13. Fr. 230.-. Tél. 032 863 25 23. 028-438168

**LIT MEZZANINE BOIS** massif, 140 x 200. Fr. 300.-. Tél. 032 763 01 55. 028-438156

**PROJECTEUR EUMIG SUPER 8**, camera Bolex 480 - macro - zoom - colleuse Hähnel et visionneuse Saimic Twin, support titres Rovi 1128, Fr. 250.-. Tél. 032 931 20 25

## Rencontres



**NUMÉRO GRATUIT TÉL. 0800 200 500:** câlins, aventures, relation durable (reseau1.ch) 022-055583

## Vacances



**MARRAKECH**, Maroc, chambres d'hôtes de rêve dans ancien riad au centre de la médina. Prix raisonnable. Tél. 032 724 03 24 ou 032 724 55 78. 028-438123

**OVRONNAZ, IDÉAL BAINS**, semaine dès 17.04.04, 3 1/2 pièces, 100 m bains. Tél. 032 423 02 67. 014-102378

**SARDAIGNE** appartement indépendant bord mer, 2 chambres, cuisine WC-douche, jardin. Tél. 032 853 41 16. 028-437950

## Demandes d'emploi



**CHERCHE TRAVAUX** de peinture, rénovation de volets, façades. Tél. 079 471 52 63.

**DAME 47 ANS**, cherche travail lundi, mardi journée et éventuellement mercredi matin comme employée de bureau, réceptionniste, dans domaine médical ou social. Tél. 079 692 19 00. 028-437946

**JE NETTOIE APPARTEMENTS** après déménagements, etc. Tél. 079 414 95 93.

**JEUNE HOMME CHERCHE EMPLOI**, soit paysagiste, chantier, nettoyaes, avec permis de conduire. Libre tout de suite. Tél. 032 724 20 85. 028-438105

**JEUNE HOMME** cherche travail dans tous les domaines. Tél. 076 458 86 56. 132-147755

## Offres d'emploi



**CHERCHE JURISTE**, pour divers travaux sur demande. Dossier complet à envoyer à: Cabinet Nardin & associés, Puits-Godet 8a, 2000 Neuchâtel. 028-438173

**CHERCHE POUR TRAVAUX** de ménage et repassage, dame avec expérience et faisant preuve d'initiative. Région: Marin-Epagnier, très proche des transports publics. Tél. 032 753 38 43, à partir de 19h. 028-437790

## Véhicules d'occasion



**À BON PRIX** achète voitures, bus, paiement comptant. Tél. 079 502 53 54. 028-425709

**ACHÈTE PRIX CONCURRENTIEL**, voitures, camions, camionnettes. Etat sans importance. Tél. 076 394 66 92. 028-438095

**HONDA TRANSALP**, 1999, expertisée du jour, 16 000 km. Fr. 4 500.-. Tél. 079 258 34 75.

**OPEL ASTRA 1.8i 16 V**, 1994, non expertisée, 140 000 km. Fr. 3 000.- avec 4 jantes alu + pneus 7 x 15. Fr. 3 800.- avec système HI-FI. Fr. 5 000.- (expertise possible) à discuter. Options: ABS, climatisation, vitres électriques, verrouillage central, déflecteur d'air, amortisseur réglable arrière par air, joint de culasse refait. Tél. 079 702 99 11. 028-438152

**PEUGEOT 205**, 5 portes, toit ouvrant, 1991, 125 000 km, bon état, tous services effectués, pneus hiver/été sur jantes. Fr. 1 800.-. Tél. 032 721 16 54 ou 078 805 61 23. 028-437861

**PEUGEOT 405 BREAK 4X4**, expertisée février 2003, ABS, climatisation, 168 000 km, roues avec pneus été/hiver. Fr. 3 000.- (eurotax 4 300.-). Tél. 032 861 28 87. 028-438157

**R5, 1990**, 44 000 km, automatique, toutes options. Expertisée. Fr. 2 600.-. Tél. 079 286 07 19. 028-438055

**VW GOLF VR6**, blanche, 220 000 km, expertisée du jour, toutes options. Prix à discuter. Tél. 078 809 57 76. 028-438087

**YAMAHA TDR 125**, rouge, 1997, 12 000 km, expertisée, Fr. 3 000.-. Tél. 079 337 69 64.

## Divers



**A=AVANTAGEUX**, déménagements, débarras, nettoyaes. Prix imbattables, cartons gratuits, Ludwig. Tél. 079 549 78 71. 132-147654

**À BAS PRIX**, nettoie appartements, bureaux, débarrasse, etc... Tél. 078 719 15 67. 028-437781

**MAGNÉTISEUSE SOIGNE** douleurs générales, et pour animaux. Tél. 076 576 06 34. 132-147942

**CESSEZ DE FUMER** sans efforts, naturellement. Essai gratuit. Tél. 079 637 48 60. 132-147979



Votre nouvelle voiture?

CREDIT SUISSE

**ARGENT LIQUIDE**  
0800 800 100  
rapide + simple

Le Crédit privé, pour une plus grande marge de manœuvre. Simple, rapide et discret. Nous vous conseillons volontiers. Téléphone: 0800 800 100 (gratuit, 24h sur 24) ou conclusion directe à l'adresse [www.credit-suisse.com/credit-prive](http://www.credit-suisse.com/credit-prive)

Pour un crédit de CHF 10 000.- et un taux d'intérêt annuel effectif compris entre 9,9% et 12,5%, les coûts totaux pour 12 mois se situent entre CHF 520.40 et CHF 652.40. Au sens de la loi: l'octroi d'un crédit est interdit s'il occasionne le surendettement.

144-127589/ROC

# Fr. 22 950.-

au lieu de Fr. 27 000.-  
pour la Ford Focus Carving

Tout ce que vous attendez d'une voiture, mais à un prix bien plus avantageux que vous ne l'imaginez.

- Ford Focus Carving 1.6/100 ch, 3 portes
- Climatisation, lecteur de CD
- Système intelligent de protection des occupants IPS
- Sièges sport, volant cuir, jantes alu
- Correcteur électronique de trajectoire ESP
- Egalement disponible en 3 portes ou break (supplément Fr. 550.-/Fr. 1050.-)
- Leasing à partir de Fr. 299.-/mois\*, TVA comprise

\*Leasing Ford Credit: durée 48 mois, acompte 14-16% du prix spécial, 10 000 km par an, taux d'intérêt (nominal) 6.6%, caution selon directives de Ford Credit. Prix spécial comme indiqué, rabais y inclus. TVA 7.6% comprise. Assurance casco complète obligatoire non incluse. Les offres sont valables jusqu'au 30 juin 2004. L'octroi du crédit est interdit s'il occasionne le surendettement du consommateur.



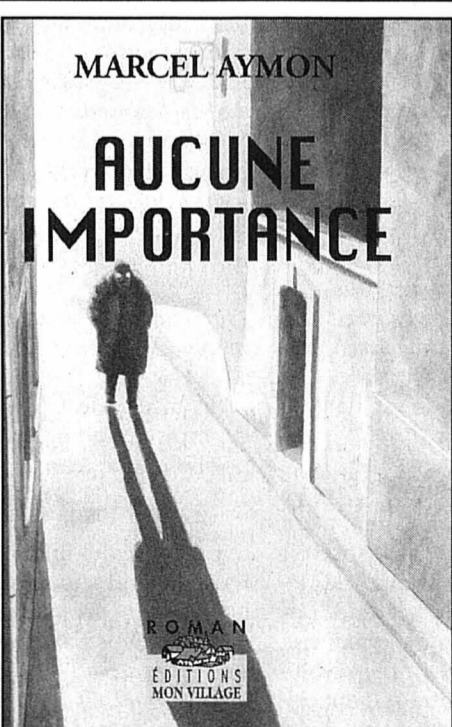
La technologie en mouvement



GARAGE DES 3 ROIS SA  
www.3rois.ch

LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 032 926 81 81  
LE LOCLE  
Tél. 032 931 24 31

ST-IMIER Garage Mérijia Tél. 032 941 16 13  
LE NOIRMONT Garage Rio Tél. 032 953 23 23



Alors que pendant si longtemps j'ai vécu en égoïste, ne m'intéressant plus guère à autrui, j'ai soudain ressenti le besoin de fréquenter des gens, des gens, surtout, ayant vécu quelque chose d'intéressant, pour m'intéresser à eux et écrire leur histoire, s'ils me le permettent. Oui, cette petite gymnaste, que j'avais vue dans la salle où moi-même je m'apprêtais à m'entraîner, m'avait profondément touché, m'avait ému, à l'époque où j'étais encore capable de sentiments. Christiane avait paru surprise. Déçue? Ah, les hommes!...

– Alors, si je vous comprends bien, la première histoire que vous aimeriez narrer serait la mienne?  
– Si vous le voulez bien.  
– Et ça serait publié?  
– Pas si vite! Là, je n'ai pas encore commencé. Si pourtant tel devait être le cas, cela vous ennuerait-il?

Intriguée certainement, intéressée aussi, la déception, à juste titre perçue, déjà dépassée, elle répondit: «Eh bien, si vous y tenez, allons-y, je n'ai rien à cacher, et si les quelques lignes à venir pouvaient être à d'autres utiles, ce serait tant mieux.»

Elle but une gorgée, telle une conférencière voulant s'éclaircir la voix et se mettre en condition, puis se lança dans un long monologue. C'était comme si elle avait préparé son exposé et attendait depuis longtemps l'opportunité d'en faire profiter un auditoire.

– Toute gamine, j'habitais à La Sallaz. Je m'y plaisais bien. Enfance heureuse, entre une maman compréhensible et un papa plutôt sévère, j'avais un frère et une sœur, qui étaient de quelques années mes aînés. Mon frère vivait avec nous, alors que ma sœur ne venait que certains week-ends et à l'occasion des vacances.

Etait-ce à cause de cela, je la regardais à chaque fois avec émerveillement, comme le modèle auquel j'aurais voulu ressembler. Ce n'est qu'assez tard que j'ai appris qu'ils étaient, à vrai dire, mes demi-frère et sœur, qu'ils avaient une autre maman que la mienne. A quel âge doit-on informer les enfants de ce genre de situation? Mes parents durent buter souvent sur cette question.

»Très tôt, aussi loin que je me souviens, j'ai été un petit caïd. «Une charogne de gamine», dirent certains. Constamment suspendue aux tape-tapis, aux branches, à toutes sortes d'aspérités, je grimpais comme un singe, me livrais à diverses acrobaties, et passais pas mal de mon temps à pousser les garçons de mon âge à bout jusqu'à ce qu'ils me menacent d'une correction.

## Sharon en quête de soutien américain

Proche-Orient ■ *Le premier ministre israélien rencontre Bush*

Le premier ministre israélien Ariel Sharon doit rencontrer aujourd'hui à Washington George Bush pour tenter d'obtenir le soutien des Etats-Unis à son plan de retrait de la bande de Gaza et de zones de Cisjordanie en échange du développement de cinq blocs de colonies de peuplement.

A la veille de son départ, Ariel Sharon a dévoilé les éléments définitifs de son plan, citant pour la première fois les secteurs de Cisjordanie qu'il envisage de conserver sous contrôle israélien. Il s'agit de Maale Adoumim, Givat Zeev et du bloc Etzion près de Jérusalem, ainsi que d'Ariel et de Kiryat Arba, au cœur de la Cisjordanie. Environ 92.000 des quelque 220.000 colons juifs de ce territoire vivent dans les blocs cités par le premier ministre. Lundi, le président Bush avait estimé qu'un retrait

de la bande de Gaza serait un «développement positif». Mais il semble peu probable qu'il se prononce sur la possibilité d'Israël de garder sous son contrôle des secteurs de Cisjordanie. Une telle déclaration représenterait une violation de la «feuille de route», qui fait de la tenue de négociations une condition au tracé des frontières d'un futur Etat palestinien.

### Colère palestinienne

Pour sa part, le premier ministre palestinien Ahmed Qoreï s'est élevé hier contre les propositions de Sharon, déclarant qu'elles «détruisent tout espoir de paix» et que les siens n'accepteraient pas une annexion israélienne de blocs de colonies en Cisjordanie. Si Sharon n'est pas allé jusqu'à évoquer une annexion, il a cependant souligné qu'il considérerait les blocs comme faisant partie d'Israël. /ap

## Budapest: attentat déjoué

La police hongroise a annoncé hier l'arrestation de trois ressortissants arabes soupçonnés de préparer un attentat à Budapest. Leur objectif était un musée juif, selon les autorités. La police avait laissé entendre dans un premier temps que le président israélien Moshe Katzav était visé.

«Il n'existe aucun lien entre la visite du président israélien et l'opération de police entreprise aujourd'hui», a affirmé le chef de la police nationale, Laszlo Salgo.

Moshe Katzav est arrivé hier à Budapest pour une visite officielle de trois jours. At-

tilla Petofi, numéro deux du Bureau national d'investigations, a précisé qu'un des trois suspects était un Hongrois d'origine palestinienne. Il a fait part d'«informations cohérentes» selon lesquelles cet homme, un dentiste de 42 ans, envisageait de faire exploser «un musée juif». Mais il n'a pas précisé si cet édifice était le nouveau mémorial de l'Holocauste, comme l'ont indiqué des responsables de la police hongroise. Aménagé dans une ancienne synagogue, ce mémorial des victimes de la Shoah doit être inauguré demain en présence de Moshe Katzav. /ats-afp-reuters

## Une pluie de critiques sur le FBI

11 septembre ■ *La commission d'enquête juge que le Bureau fédéral d'investigation n'a pas su prévenir la menace terroriste*

Le Bureau fédéral d'investigation (FBI) est dans le collimateur de la commission fédérale sur le 11 septembre. Dans un rapport, cette dernière juge que pendant des années, le FBI a lamentablement échoué à prendre la mesure de la menace croissante du terrorisme et à s'y adapter. Quant à l'actuel ministre de la Justice, John Ashcroft, il en prend aussi pour son grade: la veille des attentats, il rejetait une demande du patron du FBI qui réclamait plus de fonds pour la lutte antiterroriste. C'est un véritable «acte d'accusation» du FBI, selon les termes de son président Thomas Kean, que la commission a rendu public hier.

«Le 11 septembre, le FBI était limité», note ce rapport. Limité en matière de «récolte d'informations, de capacités d'analyse stratégique, de partage d'informations tant à l'interne qu'à l'externe, avec une formation insuffisante, des ressources inadaptées et un régime juridique complexe à l'excès».

### Système vétuste

Selon le document, 66% des analystes du FBI n'étaient «pas qualifiés pour remplir des tâches d'analyse». Sans parler d'un système d'information vétuste et de l'échec répété, à compter de 1999, à mettre sur pied une nouvelle division spécialisée et à définir une stratégie en matière de contre-terrorisme.

En 2001, une analyse indiquait que «presque chaque programme de contre-terrorisme sur le terrain fonctionne en dessous de ses capacités maximales». Résultat, le 11 septembre 2001, seuls 6% de la totalité des agents du FBI travaillaient sur ce dossier brûlant, constate la commission. L'ex-patron du FBI, Louis Freeh, s'est défendu avec fer-



«Nous avons un programme de contre-terrorisme très efficace au regard des ressources dont nous disposons», a déclaré, hier à Washington devant la commission d'enquête indépendante, Louis Freeh, ancien patron du FBI.

PHOTO KEYSTONE

meté. «Nous avons un programme de contre-terrorisme très efficace au regard des ressources dont nous disposons», a-t-il souligné devant la commission, avant de mettre l'accent sur les contraintes juridiques imposées au FBI, une manière de montrer du doigt le prédécesseur de John Ashcroft, Janet Reno, et ses directives en matière de respect des libertés individuelles. Cette dernière, ministre de la Justice de Clinton, a noté que le FBI avait du mal à savoir comment utiliser les rensei-

gnements qu'il collectait: «Le FBI ne savait pas ce qu'il avait. La main droite ne savait pas ce que faisait la gauche.» La commission s'en est ensuite prise à John Ashcroft, le rapport venant infirmer les affirmations de ce dernier, qui jure que le terrorisme a toujours été sa principale priorité. Selon le rapport, le Ministère de la justice se concentrait en 2001 plutôt sur la lutte contre le trafic de drogue et les violences avec armes à feu. Dernière pierre dans son jardin, le 10 septem-

bre 2001, le ministre de la Justice avait refusé d'accéder à la demande de l'ancien directeur intérimaire du FBI Thomas Pickard, lequel réclamait des fonds supplémentaires.

Hier, la commission devait également entendre Cofer Black, responsable de la lutte antiterroriste à la CIA, Pickard et Ashcroft lui-même. Aujourd'hui, elle doit auditionner Robert Mueller, actuel patron du FBI, qui est entré en fonctions le 4 septembre 2001. /ap

### CHINE

## Visite de Dick Cheney

Dick Cheney a poursuivi, hier en Chine, sa tournée diplomatique en Asie. D'une durée de trois jours, cette première visite du vice-président américain à Pékin devrait être dominée par la question de Taïwan et par l'Irak.

A Pékin, Cheney doit s'entretenir aujourd'hui avec le président Hu Jintao, le premier ministre Wen Jiabao et le chef des armées, Jiang Zemin. Hier soir, il devait être reçu par son homologue, Zeng Qinghong.

### L'Irak au menu

Outre la question de Taïwan, sur laquelle la Chine souhaite un soutien américain pour endiguer la dérive indépendantiste de l'île, les discussions devraient également porter sur les droits de l'homme et le commerce bilatéral.

La crise nucléaire en Corée du Nord, notamment la tenue de prochains pourparlers multilatéraux à Pékin, sera aussi au menu des entretiens, de même que l'Irak, où sept Chinois ont été brièvement retenus en otages dimanche et lundi. /ats-afp

## Chronique d'une victoire annoncée

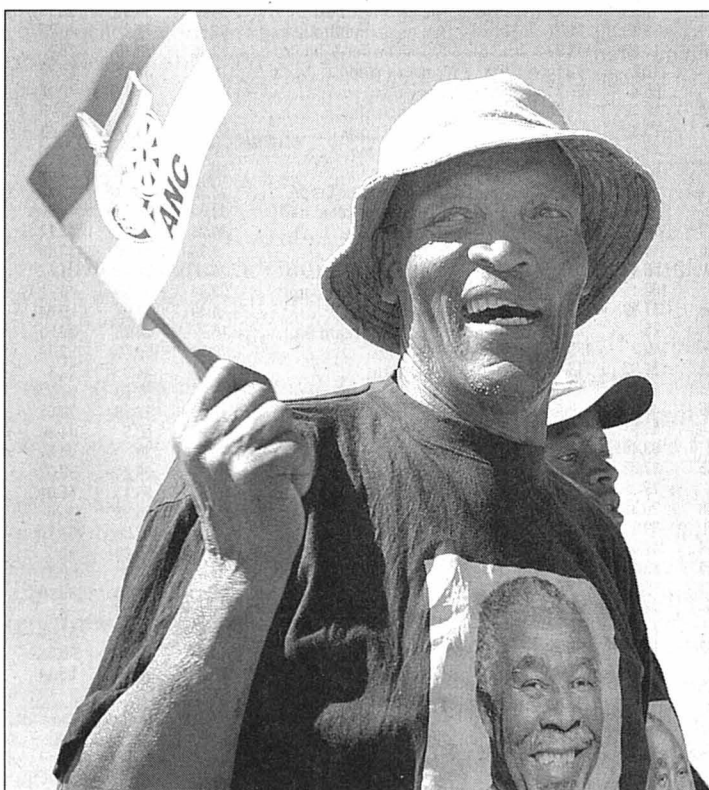
Afrique du Sud ■ *L'ANC de l'ex-président Mandela part largement favori des élections générales qui ont lieu aujourd'hui*

Dix ans après le premier scrutin multiracial qui avait mis fin à 50 ans d'apartheid en Afrique du Sud, le Congrès national africain (ANC) au pouvoir est assuré de remporter aujourd'hui les élections générales pour la troisième fois consécutive. La seule inconnue concerne l'ampleur du succès du parti de l'ex-président Mandela.

### Graves problèmes

Vingt millions d'électeurs sont appelés à renouveler les 400 sièges de l'Assemblée nationale. L'issue du vote ne fait pas de doute. L'ANC va conserver, voire conforter sa majorité au Parlement malgré les graves problèmes auquel le pays est confronté: pauvreté, chômage, sida, corruption, criminalité.

Durant la campagne, le président Thabo Mbeki a mis en avant les progrès déjà accomplis et a demandé à ses concitoyens d'être patients. L'ANC, facile vainqueur des deux dernières élections en 1994 et 1999, espère cette fois obtenir une majorité des deux tiers au



Un militant de l'ANC brandit un drapeau du parti du président Mbeki, hier lors d'un meeting à Soweto, dans la banlieue de Johannesburg.

PHOTO KEYSTONE

Parlement, majorité qui lui donnerait les mains libres pour amender la Constitution. L'op-

position, emmenée par l'Alliance démocratique, estime qu'un tel résultat serait une

menace pour la culture démocratique qui a émergé dans le pays depuis dix ans. L'Alliance démocratique, parti dominé par les Blancs, qui espère franchir la barre des 10%, a réuni une foule multiraciale de 5000 personnes dans un centre de conférences situé à mi-chemin entre Johannesburg et la capitale Pretoria pour la fin de la campagne. A Mitchell's Plaine, près du Cap (sud-ouest), l'ancien Parti national - désormais baptisé Nouveau parti national (NNP) - au pouvoir sous l'apartheid - a achevé sa campagne par un rassemblement beaucoup plus modeste de 300 personnes.

Par ailleurs, des milliers de personnes ont assisté au dernier meeting du Parti de la liberté Inkatha (nationaliste zoulou) à Nongoma (est). Cette province, où des affrontements violents avaient opposé l'ANC et l'Inkatha au début des années 90, a été le théâtre des seuls troubles recensés durant la campagne: des attaques qui ont fait plusieurs morts et qui ont été attribuées aux tensions électorales. /ap

### EN BREF

**BIRMANIE** ■ Dirigeants de l'opposition libérés. Deux dirigeants de l'opposition birmane ont été remis en liberté, hier, après un an de détention. Aung Shwe et U Lwin occupent la fonction d'adjoints du prix Nobel de la paix, Aung San Suu Kyi. Ces libérations laissent espérer à très court terme celle de Aung San Suu Kyi et de Tin Oo, les deux derniers hauts responsables de la Ligue nationale pour la démocratie encore en résidence surveillée. /ats-afp

**CORÉE DU SUD** ■ Législatives. Les Sud-Coréens sont appelés aux urnes demain pour élire leur Parlement. Ce scrutin va leur offrir l'occasion de se prononcer sur la destitution du président de centre gauche Roh Moo-Hyun, destitution votée en mars dernier par une majorité de députés, mais désapprouvée par une majorité de la population. La politique à l'égard de la Corée du Nord et l'envoi d'un contingent de 3000 hommes dans deux mois en Irak figurent aussi parmi les enjeux de l'élection des 299 membres de l'Assemblée nationale, ce d'autant plus que dix civils sud-coréens avaient été enlevés ces derniers jours en Irak, avant d'être relâchés. /ats-afp

EN BREF

**GALENICA** ■ Le bénéfice bondit. Le groupe bernois a amélioré de plus de 10% son bénéfice net pour la huitième année consécutive en 2003. Galenica entend consolider certaines de ses activités en forte croissance, tout en continuant à investir. La société de logistique et de distribution pharmaceutiques a amélioré son bénéfice net de 12,9% par rapport à 2002, à 66,6 millions de francs. /ats

**SCINTILLA** ■ Dans les chiffres rouges. La pression asiatique sur les prix a coûté cher à Scintilla l'an dernier. Le fabricant soleurois d'outils et d'accessoires électriques est tombé dans les chiffres rouges avec une perte de 11 millions de francs, notamment en raison de frais de restructuration. Le résultat annuel se retrouve alourdi par quelque 75 millions de coûts de remodelage. En 2002, le bénéfice net s'était établi à 57 millions. /ats

**SWISS** ■ Remplissage amélioré. Avec sa flotte redimensionnée, Swiss a amélioré le remplissage de ses appareils durant le premier trimestre. Surtout encouragé par le mois de mars, le taux d'occupation a crû de 3,7 points par rapport aux trois premiers de 2003 pour atteindre 71,6%. «Les mesures de restructuration commencent à porter leurs fruits», a relevé le porte-parole Jean-Claude Donzel. /ats

**NEW YORK** ■ Nouveau procès pour l'ex-banquier vedette du CSFB. L'ex-banquier vedette du Credit Suisse First Boston (CSFB) Frank Quattrone s'est présenté hier devant le tribunal de New York pour un second procès. Il est poursuivi pour obstruction à la justice et destruction de documents. /ats

«Une année radieuse»

Coop ■ Le groupe accroît son bénéfice de 3% en misant sur la vente de produits équitables

Coop a accru son bénéfice net de 3% en 2003 pour le porter à 341 millions de francs, au terme d'un exercice marqué par l'intégration d'EPA et de Waro. Le chiffre d'affaires a lui pour la première fois dépassé le cap des 15 milliards. L'année 2003 «a vraiment été radieuse», a déclaré Hansueli Loosli, président de la direction, hier à Muttenz (BL). Le chiffre d'affaires consolidé a augmenté de 5,9% à 15,4 milliards de francs.

Pour 2004, Coop prévoit une hausse de son chiffre d'affaires de l'ordre de 2 à 2,5%, a indiqué le président de la direction. Pendant le premier trimestre 2004, les ventes ont augmenté de 2%, a-t-il précisé.

Prix en baisse

Dans le commerce de détail, les ventes en 2003 ont augmenté de 6,5% à 14,64 milliards. Sans les acquisitions, le taux de croissance aurait été de 1,6%. Les prix ont reculé en moyenne de 0,6%.

Les ventes de produits bio et de commerce équitable (Naturaplan, Naturaline, Oecoplan et Max Havelaar) ont progressé de 15% en 2003 pour atteindre 1,34 milliard de francs. Coop veut porter ce chiffre à 2 milliards d'ici 2010. Coop affirme être aujourd'hui le plus grand distributeur mondial de produits issus du commerce équitable. Les ventes de bananes ont doublé et celles de fleurs ont triplé en 2003. Depuis février 2004, Coop vend exclusivement des bananes Max Havelaar.

Le groupe bâlois a gagné 0,9 point de part de marché en un an pour atteindre 16,7%. Dans



Le président de Coop, Hansueli Loosli, aimerait que les magasins puissent ouvrir jusqu'à 22 heures. PHOTO KEYSTONE

le domaine alimentaire, Coop déclare disposer d'une part de marché de 23% (21,9% en 2002). Dans le non-alimentaire, elle se situe à 10,7% (10,2%).

Le cash-flow d'exploitation s'élève à près de 1,2 milliard de francs (+26 millions). Le résultat d'exploitation a reculé de 32 millions pour s'inscrire à 531 millions, soit 3,7% du produit net. Intégrés à Coop, les magasins Waro - à l'exception de deux points de vente fermés - ont été transformés en supermarchés ou mégastores Coop.

Magasins EPA

A la fin de 2005, tous les grands magasins EPA passeront sous l'enseigne de Coop City, a déclaré Hansueli Loosli. A fin 2003, sept EPA ont changé de nom.

A fin de l'exercice 2003, Coop comptait 1513 points de

ventes en Suisse (+26 par rapport à 2002) et employait 50 406 personnes (+1159). Coop souhaite une réglementation nationale des heures et jours d'ouverture. Elle désire ouvrir jusqu'à 20 heures voire 22 heures. «Que les consommateurs suisses puissent faire leurs achats très tard de l'autre côté de la frontière est un anachronisme», selon Hansueli Loosli.

Pour le samedi, Coop soutient l'idée d'une fermeture généralisée des commerces à 17 heures. Le groupe bâlois est aussi favorable aux ouvertures le dimanche, sans pour autant qu'elles soient généralisées. Comparer «les prix de Coop, de Migros et des discounters relève de la gageure», a déclaré Jürg Peritz, membre de la direction, à propos «de la guerre des prix qui sévit en Suisse». Ce qui compte, c'est le meilleur rapport qualité-prix, a-t-il souligné. /ats

Dernières descentes

Stations de ski ■ La saison s'achève sur un bilan satisfaisant

La plupart des stations de ski sont encore ouvertes jusqu'à dimanche. Si le soleil n'est pas garanti, la neige est présente en abondance. De quoi permettre aux exploitants de bien terminer une saison jugée bonne, mais pas exceptionnelle. Les amateurs de glisse peuvent profiter de nombreuses offres spéciales pour faire leurs dernières descentes. L'Office du tourisme de Verbier (VS) se frotte les mains. «Les conditions d'enneigement sont encore optimales et il est tombé 20 à 30 cm de neige toutes les semaines durant toute la saison», a indiqué le responsable des relations publiques, Pierre-Yves Delèze.

Le domaine, dont les installations ne ferment que le 25 avril, a en outre pu ouvrir dès le 7 novembre, soit plus tôt que d'habitude. «Globalement, la tendance en Valais est à la stabilité, un résultat positif compte tenu de la conjoncture actuelle», a précisé le vice-directeur de Valais Tourisme Yvan Aymon.

Meilleure fin de saison

A Villars (VD) aussi, le sourire est de mise: «Après la saison de la décennie il y a un an, nous sommes en passe de faire le deuxième meilleur résultat», s'est réjoui le directeur de Télévillars Pierre Besson.

«Les fêtes de fin d'année ont été tout à fait bonnes et la fin de saison est la meilleure que nous ayons jamais faite», a-t-il expliqué. Le mois de janvier a certes été très mauvais, mais la fréquentation s'est très bien reprise ensuite.

L'absence du soleil durant de très nombreux week-ends a surtout pesé sur la fréquentation journalière. Mais en fin de saison, Villars accueille de toute façon plus d'étrangers en séjour,

principalement des Français, des Belges et des Anglais.

Montant seulement jusqu'à 1450 mètres, les pistes des domaines des Savagnières (BE) et des Bugnens ont déjà fermées depuis le 28 mars. Faute de neige, le domaine n'a en outre pas pu être exploité avant le 10 janvier, d'où «une saison correcte, sans plus», a indiqué Alain Cuhe, président du Têléski Chasseral-Les Bugnens.

Mauvais week-ends

Les conditions d'enneigement ont été bonnes, mais le temps pas exceptionnel, notamment le week-end, a expliqué Alain Cuhe. Une météo qui a pesé sur la clientèle, principalement régionale, de la station de l'Arc jurassien.

A Davos (GR) où les dernières remontées mécaniques ne fermeront que le 25 avril, l'office du tourisme s'attend également à un résultat légèrement inférieur à celui de la saison dernière. Jusqu'à fin février, la fréquentation était aussi bonne, mais depuis les indicateurs sont plus mauvais a annoncé le porte-parole Britta Schnewlin.

A Mürren, dans l'Oberland bernois, la saison a été bonne et les remontées mécaniques sont satisfaites. «Nous nous attendons à un recul du résultat de 4 à 5%, mais il sera supérieur à la moyenne et ne pouvait être aussi bon que celui de l'hiver précédent où les conditions météorologiques avaient été excellentes», a déclaré Heinrich Wasser, chef de l'administration de Schilthornbahn.

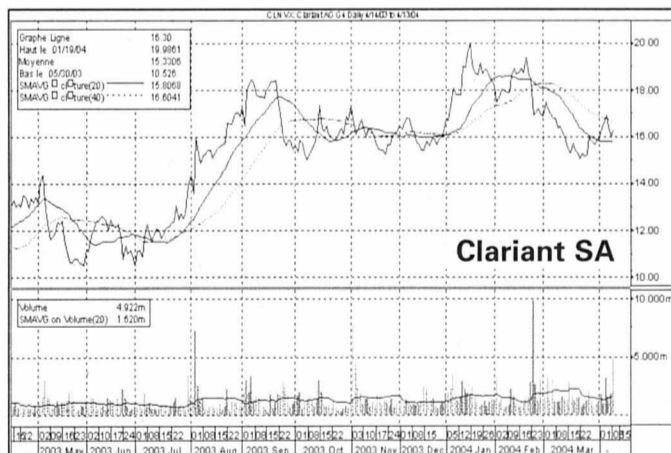
Les remontées pour les pistes de Mürren situées au-dessus de 2000 mètres seront fermées dimanche, mais la saison durera une semaine de plus pour le haut du domaine. /ats

LABOURSE

**BCN**  
Je communique sur [www.bcn.ch](http://www.bcn.ch)  
«L'interactivité du BCN-Netbanking m'a permis d'être mon propre gestionnaire financier.» Laurent Hurri, Neuchâtel



INDICES	bas / haut 2004	dernier	13/04
Zürich, SMI	5437.5	5941.7	5804.5
Zürich, SPI	3973.52	4320.96	4228.66
New-York, DJI	10007.49	10753.63	10515.56
New-York Nasdaq comp	1896.91	2153.83	2065.48
Francfort DAX	3969.04	4171.49	4013.53
Londres, FTSE	4291.3	4566.2	4489.7
Paris, CAC 40	3489.53	3794.2	3740.11
Tokio, Nikkei 225	10299.43	12119.31	12042.7
DJ Euro Stock 50	2680.04	2965.15	2858.92



Source Bloomberg

Bourse suisse (cours en CHF)

	bas / haut 2004	précédent	13/04
ABB Ltd n	6.15	0	7.77
Actelion Ltd	124	139	140
Adecco n	42.7	71.55	70
Bâloise Holding n	52	57.2	57.5
BB Biotech	62.1	78	77
BK Vision	163.25	177	177
BT & T TimeLife	1.48	2	1.83
Bobst Group SA n	41	41.1	41.5
Charles Voegelé Holding	78.5	85.15	82.85
Ciba Spéc. Chimiques n	100.5	88.55	88.25
Cicorel Holding n	39	39.2	39.2
Cie fin. Richemont	29.35	34.85	35.45
Clariant n	14.67	18.05	16.3
Converium Holding SA	60.25	64.05	64.5
Crédit Suisse Group n	42	50	45.25
Ems-Chemie Holding n	99.35	108	100
ESEC Holding n	181.25	214	194
Fischer (Georg) n	234.75	305	298
Forbo Hid n	333	408	359
Genève n	620	686	678
Helvetia-Patria Holding n	197	233	206
Holcim Ltd	56.95	68.8	68.15
Julius Baer Holding p	362	485.5	372
Kudelski SA n	39.2	44.85	42.2
Logitech International n	53.1	64.2	60.85
Lonza	59.5	75	64.4
Moevenpick	650	805	771
Nestlé n	310	346	327.5
Nextrom	14	20.05	15.55
Novartis n	51.8	59	55.5
Pargesa Holding p	3200	3650	3629
Phonak Holding n	26.5	34.9	32.4
PubliGroup n	355	482	420.5
Réassurance (Cie Suisse) n	81.5	97.05	88.95
REG Real Estate Group	77.05	82.25	82.45
Rieter Holding n	287	331	314
Roche Holding bj	117.75	134.5	131.75
Roche Holding p	162	190	186
Serono SA b	776	974	804
Sulzer n	304	345.5	313
Swiss International Airlines	8.6	13.75	10.2
Surveillance n	660	803	723
Swatch group n	29.15	34.9	34.35
Swatch group p	145	175	169.5
Swiss Life Holding n	185	258.5	189
Swisscom n	403	430	422.5
Syngenta SA n	80.5	98.15	97.15
UBS n	84.5	98	97.25
UMS p	29	38	35
Unaxis Holding n	165	199.75	171.75
Von Roll Holding p	1.09	1.55	1.42
Vontobel Holding p	26.75	33.6	28.7
Zürich Fin. Serv. n	165.5	218.75	215.5

Bourses européennes (cours en EUR)

	bas / haut 2004	précédent	13/04
ABN Amro (NL)	17.5	19.9	18.62
Aegon (NL)	9.95	13.22	11.14
Ahold (NL)	5.54	7.53	7.15
AKZO-Nobel (NL)	28.05	33.79	31.27
Alcatel (F)	10.25	14.82	13.99
Allianz (D)	84.7	112.2	92.4
Aventis (F)	50.1	65.4	62.7
AXA (F)	16.14	19.36	18.06
Bayer (D)	19.01	25.82	21.1
Carrefour (F)	38.72	44.71	39.09
Cie de Saint-Gobain (F)	38.15	44.09	42.15
DaimlerChrysler (D)	32.51	39.53	34
Deutsche Bank (D)	62.1	77.6	71.8
Deutsche Lufthansa (D)	12.28	15.28	14.06
Deutsche Telekom (D)	14.26	16.86	14.75
E.ON (D)	48.8	56.4	55.9
Elf Aquitaine (F)	172	192	191.9
Elsevier (NL)	9.55	11.48	11.15
France Telecom (F)	19.84	25	21.19
Groupe Danone (F)	128.6	142.2	135.9
ING Groep (NL)	16.58	21.32	18.56
KLM (NL)	12.65	20.12	17.26
KPN (NL)	6.09	7.18	6.4
L'Oréal (F)	60.1	69.9	63.85
LMVH (F)	55.2	63.45	60.4
Metro (D)	31.55	37.85	36.6
Nokia (FI)	13.5	19.08	14.18
Philips Electronics (NL)	21.68	26.3	24.92
Pinault-Printemps-Redoute(F)75.8	89.2	84.05	84.65
Royal Dutch Petroleum (NL)	36.59	42.43	40.12
RWE (D)	29.35	39.49	38.5
Schneider (F)	49.71	55.95	55.4
Siemens (D)	56.4	68.9	62.75
Société Générale (F)	65.65	75.6	73.5
Telefonica (E)	11.67	13.58	12.91
Total (F)	139.4	157.9	155.5
Unilever (NL)	51.15	59.45	56.45
Vivendi Universal (F)	19.3	23.85	22.06
Vodafone Group(G)B £	1.238	1.503	1.31

**Margot Mazout**  
Huile de chauffage  
Numéro unique: 0844 844 644  
E-Mail: [info@margotmazout.ch](mailto:info@margotmazout.ch)  
Internet: [www.margotmazout.ch](http://www.margotmazout.ch)

Bourses Nord-américaines (cours en USD)

	bas / haut 2004	précédent	13/04
Aluminium Co of America	21.28	39.44	34.26
Altria group inc	29.87	58.96	55.61
American Express Co.	34.6	54.99	52.26
American Intl Group inc	52.5	77.2	76.77
American Tel & Tel Co.	13.45	23.18	19.1
Baxter Intl Inc.	18.95	32.16	31.28
Boeing Co.	26.03	45.1	42.15
Caterpillar Inc.	50.19	85.7	83.75
Chevron Corp.	62.13	94.74	91.47
Citigroup Inc.	37.5	52.88	52.06
Coca Cola Co.	39	52.78	50.85
Dell Computer Corp.	28.23	37.18	35.79
Du Pont de Nemours	38.6	46.25	44.06
Exxon Mobil	34.26	43.4	43.11
Ford Motor Co.	7.88	17.34	13.69
General Electric Co.	26.9	34.57	31.62
General Motors Corp.	32.84	55.55	46.77
Goodyear Co.	4.49	11.97	9.04
Hewlett-Packard Co.	15.2	26.28	22.63
IBM Corp.	78.16	100.43	93.74
Intel Corp.	16.65	34.6	27.6
Johnson & Johnson	48.05	57.99	51.2
Mc Donald's Corp.	15.45	29.98	29.02
Merck & Co. Inc.	40.57	63.5	44.89
Microsoft	23.6	30	25.61
3M Co.	60.26	86.2	83.62
Pepsico Inc.	39.39	55.11	55.01
Pfizer Inc.	29.43	38.89	35.67
Procter & Gamble Co.	65.51	107.39	107.11
Sears, Roebuck & Co.	26.1	56.06	42.5
Silicon Graphics Inc.	0.85	4.1	2.71
United Technologies Corp.	59.3	97.84	89.19
Verizon	31.1	41.35	0
Wal-Mart Stores	50.5	61.31	57.34
Walt Disney Co.	17.45	28.41	25.7
Yahoo! inc	23.66	56.24	55.14

Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca Small & Mid Caps CHF	206.95	208
Swissca Small & Mid Caps Europe	85.59	85.8
Swissca Small & Mid Caps Japan	1538.5	1537.8
Swissca Small & Mid Caps North-America	120.29	119.68
Swissca America USD	192.85	192.6
Swissca Asia CHF	82.45	82.55
Swissca Austria EUR	108.35	109.2
Swissca Italy EUR	90.25	90.6
Swissca Tiger CHF	69.65	70.1
Swissca Japan CHF	73.7	73.65
Swissca Netherlands EUR	38.1	38.15
Swissca Gold CHF	822.8	816.2

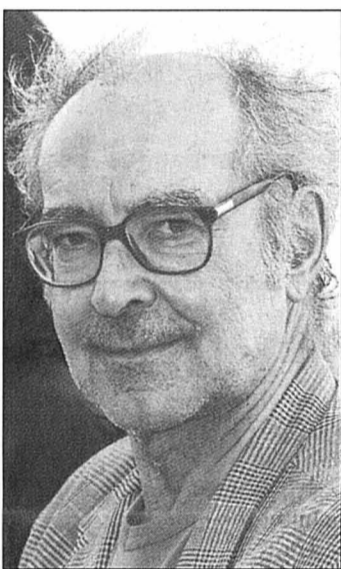
Fonds de placement (cours différenciés)

	précédent	dernier
Swissca Emer. Markets CHF	145.85	146.45
Swissca Switzerland CHF	235.3	236.65
Swissca France EUR	96.5	96.7
Swissca Great-Britain GBP	156.85	157.6
Swissca Europe CHF	172.05	172.5
Swissca Green Invest CHF	87.2	87.35
Swissca IFC	306	311
Swissca VALCA	259.7	260.55
Swissca PF Income CHF B		

EN BREF

**LITTÉRATURE** ■ Le prix Dentan à un Vaudois. L'écrivain vaudois Jean-Michel Olivier a obtenu le prix Michel Dentan 2004 pour son ouvrage «L'enfant secret», édité par L'Age d'Homme. La récompense, dotée de 8000 francs, sera remise le 22 avril à Lausanne. Né à Nyon en 1952, le lauréat a déjà signé une quinzaine d'essais et de romans. Le prix a été créé en 1984 en mémoire du professeur de littérature et critique lausannois Michel Dentan. Il a précédemment salué le talent de Jean-Marc Lovay, Marie-Claire Dewarrat, François Debluë, Daniel Maggetti ou Etienne Barilier. /ats

**CINÉMA** ■ Godard sera présent à Cannes. Le nouveau film de Jean-Luc Godard (photo keystone), «Notre Musique», sera montré hors compétition durant le 57<sup>e</sup> Festival de Cannes qui se déroulera du 12 au 23 mai. Le cinéaste suisse est venu à Cannes pour la dernière fois en



2001, avec «Eloge de l'amour». «Notre Musique» comporte trois parties: l'enfer, le purgatoire et le paradis. Le purgatoire occupe la majeure partie du film. Une quinzaine d'interprètes figurent au générique de ce long métrage illustré de musiques signées Sibelius, Tchaïkovski, Arvo Pärt ou Monk.../ats-afp

**THÉÂTRE** ■ Ateliers d'écriture au concours. Des ateliers d'écriture pour auteurs dramatiques sont mis au concours pour la première fois en Suisse romande. Quatre lauréats choisis par un jury recevront en outre une bourse pouvant s'élever jusqu'à 15.000 francs. Cette initiative vise à intensifier les relations entre les auteurs et les théâtres professionnels romands, a indiqué la Société suisse des auteurs (SSA), hier à Lausanne. Les personnes intéressées devront déposer leur dossier jusqu'au 24 mai. Intitulé «Textes-en-scènes», le concours est organisé par la SSA, Pro Helvetia, le Pourcent culturel Migros et l'association Autrices et Auteurs de Suisse. /ats

**CHAUFFARD** ■ 40 kilomètres à contresens. Un chauffard fribourgeois a donné du fil à retordre à la police vaudoise dans la nuit de lundi à hier. Pris de boisson, ce conducteur de 48 ans a parcouru quarante kilomètres à contresens sur l'A1 entre Lully (FR) et Cossonay (VD), refusant de s'arrêter. Il a fallu tendre une herse pour stopper sa course folle. Il a été placé en détention préventive. /ap

# Début des travaux de rénovation

## Tunnels de Glion ■ Le tube aval ferme aujourd'hui pour une période de sept mois. Circulation bidirectionnelle sur l'A9

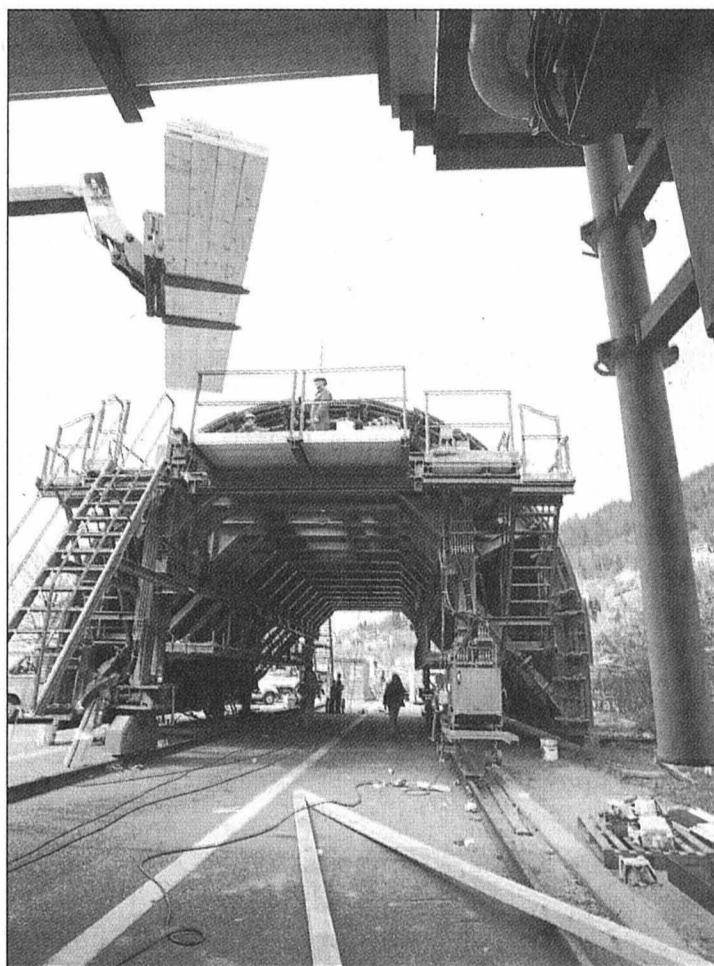
Le chantier tant redouté par les automobilistes et les milieux touristiques débute aujourd'hui à 12h30. Le tube aval des tunnels autoroutiers de Glion (VD) sera fermé jusqu'à fin novembre, le temps de le rénover et de l'adapter aux normes de sécurité actuelles.

Sur l'autoroute A9, la circulation sera bidirectionnelle sur 10 kilomètres environ, entre les jonctions de Montreux et Villeneuve, et durant les sept mois de travaux. L'opération se renouvellera sur la même période de 2005 pour la transformation du deuxième tube, sur la chaussée montagne.

### Coffrages métalliques

Sur place, les préparatifs ont commencé depuis plusieurs semaines déjà. Muée en base opérationnelle du chantier, l'aire de stationnement de la chaussée lac, située quelques centaines de mètres avant les tunnels, est interdite aux véhicules privés. Trois coffrages métalliques géants attendent d'entrer en fonction.

Ces éléments cylindriques de 100 tonnes chacun serviront de bétonner la nouvelle voûte des tubes. Construits spécialement pour Glion, ils ont coûté un demi-million de francs par pièce. Ces coffrages seront en action de mai à juillet, en principe. A l'approche des tunnels, la signalisation est déjà en place pour le trafic en bidirectionnel. Le basculement a lieu aujourd'hui à 12h30. Dès cet instant, la circulation aura lieu sur deux voies uniquement et sur la chaussée en amont. Les milieux touristiques vaudois et



Des ouvriers travaillent sur des installations qui vont être utilisées pour les travaux des tunnels de Glion, au bord de l'autoroute A9. PHOTO KEYSTONE

valaisans craignent des bouchons trop dissuasifs pour leur clientèle. Les autorités des deux cantons ont imaginé de multiples mesures pour minimiser les effets économiques du chantier. Les responsables du trafic entendent notamment utiliser au maximum la capacité de l'autoroute. Ils ont ainsi mis en place un modèle de rabattement des véhicules inspiré du principe de la fer-

meture éclair. Les usagers devront utiliser le plus longtemps possible les deux voies disponibles, à l'approche du tronçon bidirectionnel, et ne se grouper qu'au dernier moment.

Basée sur le fair-play, cette technique devrait permettre de garantir un débit maximum de 1400 véhicules par heure, selon André Robert-Grandpierre, responsable du trafic et de la sécurité. /ats

### Recettes antibouchons

Pour limiter les bouchons entre Montreux et Villeneuve, les gouvernements vaudois et valaisans proposent des mesures d'accompagnement. Pendulaires et touristes devraient notamment revoir leurs habitudes.

Les responsables du chantier recommandent ainsi aux automobilistes de préférer les transports publics à leur véhicule. Le covoiturage est également encouragé, avec la mise à disposition de places de parc aux extrémités du tronçon bidirectionnel et d'une bourse au covoiturage sur le site internet de Glion.

Pour ceux qui ne peuvent déposer leur voiture, il est conseillé de passer le matin avant 7h et le soir avant 17h ou après 19h, en semaine. En week-end, le passage est recommandé avant 16h et après 21h le vendredi, avant 10h et après 19h le samedi, ainsi qu'avant 16h et après 22h le dimanche. S'ils en ont la possibilité, les automobilistes sont invités à utiliser au maximum les transports publics, dont l'offre a été étoffée. Des abonnements spéciaux à prix réduit sont proposés, alors que des parcs Parc+Rail supplémentaires sont ouverts, notamment à Aigle (VD). Le site www.glion-fute.ch donne de très amples infos. /ats

### OBJETS TROUVÉS

## Hausse des taxes aux CFF

Les CFF vont réorganiser leur service des objets trouvés et augmenter les prix des prestations. Dès le 1er juin, il faudra payer l'annonce de la perte, puis le retrait de l'objet retrouvé.

Jusqu'ici, l'annonce de l'oubli d'un objet dans le train était gratuite, mais il fallait tout de même déboursier 10 francs pour le récupérer. Avec le nouveau système, les porteurs d'abonnements généraux (AG) et demi-tarifs seront favorisés.

### Service de recherche

En effet, l'annonce de la perte d'un objet coûtera 15 francs à ceux qui paient le tarif plein, alors que les porteurs d'un abonnement demi-tarif et général ne paieront que 10 et 5 francs. En passant par internet, cependant, l'annonce sera gratuite. La restitution de l'objet coûtera 10 francs aux personnes qui n'ont pas d'abonnement et 5 francs aux propriétaires d'un abonnement demi-tarif. Elle sera gratuite pour les porteurs d'AG.

Les CFF veulent également introduire un service de recherche pour les objets de valeur, par exemple les ordinateurs portables ou les documents personnels ou d'entreprise. Il en coûtera alors 50 francs aux personnes oubliées.

Cette réorganisation devrait permettre de retrouver davantage d'objets. La liste sera tenue à jour de façon centralisée, à Berne, et les objets y seront également stockés. Au cours du seul mois de mars, pas moins de 8800 annonces de pertes ont été déposées. Près de 4500 de ces objets ont été restitués aux propriétaires. /ap

## Menacé, un policier abat un Sri-Lankais

### Lausanne ■ L'agent avait été appelé pour violence conjugale

Un policier a abattu de deux coups de feu, lundi soir à Lausanne, un Sri-Lankais de 38 ans qui le menaçait avec un couteau. Le drame s'est déroulé au domicile de la victime. La police était intervenue à la suite d'un appel pour violence conjugale.

La femme de la victime, une Sri-Lankaise de 25 ans, avait demandé vers 20h l'intervention de la police. «La situation paraissait calme. Son mari était, disait-elle, sous l'influence de l'alcool. Les agents sont arrivés vingt minutes plus tard, vers 20h25. Ce n'était pas une intervention d'urgence», a raconté Jean-Christophe Sauterel, porte-parole de la police cantonale.

### Quartier populaire

Le couple habite avec ses trois enfants un 4,5 pièces de la Bourdonnette, un quartier populaire de l'ouest lausannois. Une fois sur place, les deux policiers ont parlé avec le mari dans le hall d'entrée. Ce dernier s'est tout à coup emparé d'un couteau de cuisine doté d'une lame de 15 centimètres de long. L'homme a frappé l'un des agents à la poitrine, puis s'est dirigé vers le deuxième poli-

cier, son couteau toujours à la main. L'agent s'est senti menacé et a ouvert le feu, touchant son agresseur à la poitrine. L'homme s'est écroulé et a perdu connaissance. Il devait décéder peu après malgré une intervention médicale rapide.

### Protégé par sa plaque

Le policier qui a reçu le coup de couteau n'est que très légèrement blessé. Il a été protégé par sa plaque d'identification et son gilet pare-balle, qui ont dévié la lame.

Pour Jean-Christophe Sauterel, «les éléments constitutifs de la légitime défense et de l'état de nécessité semblent à première vue remplis, mais c'est l'enquête qui devra le déterminer». Un policier peut faire usage de son arme lorsque sa vie est en jeu (légitime défense) ou lorsqu'il doit protéger un tiers (état de nécessité).

Un sentiment d'hébétéude prévalait hier dans les locaux de la police lausannoise. «C'est une catastrophe pour la famille de la victime, mais aussi pour le policier qui a tiré et qui devra vivre avec ça», a notamment relevé Christian Séchaud, porte-parole de la police lausannoise. /ats

## Une protestation sur les hauteurs

### Ferney-Voltaire ■ Des écologistes s'installent sur des arbres pour s'opposer à leur abattage



Un «éco-citoyen» en plein repos, hier, sur un arbre de la forêt de Ferney-Voltaire, en France voisine. PHOTO KEYSTONE

Les «éco-citoyens» de la forêt de Bragasse, à Ferney-Voltaire (F), s'accrochent depuis dimanche aux arbres menacés par les abattages. Les jeunes écologistes se déclarent prêts pour un siège de longue durée.

En tout état de cause, les travaux de déforestation n'ont pas repris au lendemain du week-end pascal. Et la quinzaine d'«accrobranchistes» sont décidés à camper pour longtemps dans leurs perchoirs de fortune, installés à une dizaine de

mètres du sol, sur des arbres promis à l'abattage par respect des normes de sécurité sur l'Aéroport international de Genève (AIG).

### «Coulée verte»

«Nous comprenons la logique économique suivie par la direction de l'AIG. Mais nous pensons que des solutions de compromis existent, qu'il est possible de respecter la sécurité des avions et les richesses écologiques de cette région», explique François Meylan, président de l'association «Ferney à venir».

En janvier, les défenseurs de la «coulée verte», ces soixante-deux hectares de forêts qui longent la frontière, et dont une douzaine sont désormais menacés par la «servitude aéronautique» conclue en 1956 entre la Suisse et la France, ont perdu une première manche devant le Tribunal administratif de Lyon. Les juges ont refusé d'accorder un effet suspensif à la plainte déposée par trois associations, malgré une pétition signée en 2002 par 700 personnes. La Cour doit maintenant se prononcer sur le fond de l'affaire. Une convention, signée en 1956 par Berne et Paris, prévoit en effet un plan d'obstacle de sécurité à partir de l'aéroport. «La France a pris l'engagement de respecter les servitudes aéronautiques en matière de sécurité sur sa partie adjacente à l'aéroport», déclare Philippe Roy, porte-parole de l'aéroport. Selon lui, un reboisement avec des espèces basses, financé par Genève, sera entamé en automne. Pour mémoire, les écologistes n'en sont pas à leur coup d'essai. De novembre 2003 à février 2004, ils avaient occupé des arbres dans un parc de Grenoble (F) promis à l'abattage pour permettre la construction d'un stade. Ils avaient été chassés et les arbres avaient été coupés. /ats

www.pmu.ch

Mardi 13 avril Mercredi 14 avril  
Jeudi 15 avril

**3 Super Tirelires**  
de près de  
**Fr. 1'600'000.- chacune**

UNE NOUVELLE FAÇON DE PARIER SIMPLE ET FACILE !

118-752819/ROC

offres d'emploi

Entreprise commerciale recherche pour début mai  
**Employée de commerce**

Parfaitement bilingue français - allemand.  
Efficace et apte à travailler de manière indépendante.  
Horaire: 7 h 30 - 12 heures.  
Faire offre sous chiffres D 132-147962 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

132-147962

**Plus de pêche.  
Plus d'énergie. Plus d'emploi.**

**Missions temporaires  
et à but de fixe**

Vous êtes un jeune CFC mécanicien, électronicien, mécanicien-électricien ou équivalent.  
Vous êtes idéalement au bénéfice d'une expérience réussie en milieu industriel.  
Vous êtes dynamique et motivé.  
Vous êtes ouvert à d'éventuels horaires d'équipes 2x8.  
N'hésitez pas à prendre contact avec Daniel Balsalobre ou envoyer lui votre CV.

043-265106

Vedior (Suisse) SA  
Av. Léopold Robert 47/49  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 60 00  
Fax 032 910 60 09  
dbalsalobre@vedior.ch

**Vedior**  
The job company

Entreprise biennoise, spécialisée dans la fabrication de produits haut de gamme, engagerait un

**Collaborateur technique**

Une fois la formation accomplie, il sera chargé des tâches suivantes:

- Organisation technique de la production.
- Gestion du flux de fabrication.
- Définition des délais de livraison.
- Relations avec notre clientèle.

**Profil désiré:**

- Formation technique.
- Expérience dans le domaine horloger.
- Connaissance de l'informatique.
- Aisance dans la collaboration en équipe.
- Sens pratique développé, précision et organisation.
- 30 à 40 ans.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Nous attendons votre offre manuscrite, accompagnée des documents usuels et d'une photo, sous chiffres 006-441874 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

Discrétion assurée.

006-441874/4x4 plus

028-438059/DUO

Université de Neuchâtel **unine**

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DU  
DEPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE  
ET DES AFFAIRES CULTURELLES

Un poste de

**Collaborateur personnel  
du recteur**

à temps complet  
est à repourvoir à l'Université de Neuchâtel. Le (la) titulaire sera appelé(e) à travailler en étroite collaboration avec le recteur.

**Activités :**

Direction de projets ; élaboration de statistiques, analyses et études ; rédaction de rapports ; conseils en communication et interface avec le service de communication ; rédaction de discours et d'articles ; établir des points de situation et suivi de l'application des décisions importantes du recteur ; suivi des ressources financières à disposition du recteur.

**Profil souhaité :**

Formation universitaire ou jugée équivalente ; minimum 5 ans d'expériences professionnelles dans un domaine similaire ; aptitude à travailler de manière autonome ; grande capacité d'adaptation ; facilité dans la rédaction ; expériences dans la gestion de projets ; capacités analytiques et esprit de synthèse ; maîtrise de l'allemand ; bonnes connaissances de l'anglais ; connaissances des outils informatiques courants.

**Entrée en fonction :** le 1<sup>er</sup> septembre 2004 ou à convenir.

**Délaï de postulation :** 31 avril 2004

**Renseignements :**

Monsieur Stéphane Duina, directeur administratif, tél. 032/ 718 1035 (stephane.duina@unine.ch).

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Université de Neuchâtel, Bureau des Ressources Humaines, avenue du 1<sup>er</sup>-Mars 26, 2000 Neuchâtel.



**-rjb-**

Vous êtes dynamique, vous recherchez une expérience professionnelle enrichissante et variée, **RJB** vous offre la possibilité de compléter son équipe de rédaction et met au concours le poste suivant:

**1 journaliste RP  
ou 1 journaliste-stagiaire**

**Exigences:**

- formation universitaire ou équivalente;
- bonnes connaissances de l'actualité du Jura bernois, de Bienne et des milieux sportifs;
- goût pour le travail d'équipe;
- bonne expression orale;
- disponibilité et sens de l'initiative;
- âge entre 25 et 35 ans;
- permis de conduire.

**Avantages:**

- travail et formation au sein d'une rédaction expérimentée dans une entreprise en constant développement;
- tâches variées et enrichissantes;
- outils de travail modernes.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juillet 2004.

Les offres manuscrites avec documents usuels probants et photo sont à adresser à RJB SA, c/o M. Pierre Steulet, 2842 Rossemaison, jusqu'au 23 avril 2004.

014-103193

REPUBLICQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL

OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS DE L'ADMINISTRATION CANTONALE :

**ECONOMIE PUBLIQUE**

**Taxateur(trice)**

à temps partiel (50%)  
pour la Caisse cantonale neuchâteloise d'assurance-chômage, administration centrale, pool de taxation.

**Activités:** Calculation et détermination du droit, paiement des prestations de chômage et en cas d'insolvabilité; réception des assurés au guichet; contacts avec les assurés et les employeurs; traitement des dossiers en rapport avec les accords bilatéraux.

**Profil souhaité:** CFC d'employé(e) de commerce ou titre jugé équivalent; goût prononcé pour les chiffres et le travail sur ordinateur; aptitude à travailler dans une équipe; sens de l'organisation et du contact; maîtrise de l'environnement Windows (Word et Excel); quelques années d'expérience dans le domaine des assurances-sociales ou un service des ressources humaines constitueraient un avantage.

**Lieu de travail:** La Chaux-de-Fonds

**Entrée en fonction:** de suite ou à convenir

**Délaï de postulation:** 28 avril 2004

**Renseignements:** M. Stephan Naula, responsable pool de taxation, tél. 032 919 67 90, e-mail : Stephan.Naula@ne.ch ou M. Pascal Guillet, directeur de la CCNAC, tél. 032 919 67 90, e-mail : Pascal.Guillet@ne.ch

**INSTRUCTION PUBLIQUE ET AFFAIRES CULTURELLES**

**Préparateur(trice)**

pour le Lycée Blaise-Cendrars à La Chaux-de-Fonds.

**Activités:** Entretien, préparation et mise en place des appareils audiovisuels (microphones, téléviseurs, magnétoscope, lecteurs et graveurs de CD ou DVD, beamers, ordinateurs, etc.); enregistrements et archivages d'émissions de télévision et de travaux scolaires audio-visuels; préparation et projection de films (Ciné-Club); divers travaux d'entretien (laboratoires de physique et de biologie, photocopieuses, etc.).

**Profil souhaité:** CFC en rapport avec le domaine d'activité; connaissances des multimédias et des logiciels standards; disponibilités (horaires parfois irréguliers); sens des responsabilités; bon contact avec les jeunes.

**Lieu de travail:** La Chaux-de-Fonds

**Entrée en fonction:** 23 août 2004

**Délaï de postulation:** 28 avril 2004

**Renseignements:** M. Patrick Herrmann, directeur du Lycée Blaise-Cendrars, tél. 032 919 69 37

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.  
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'adresse suivante:  
Service des ressources humaines de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

**Société de produits de luxe**  
cherche  
**Secrétaire-comptable**

- pour tenue de la comptabilité, boucléments, salaires, divers;  
- tâches administratives.  
Poste à 20%.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juin 2004.  
Prendre contact au 032 910 90 50.

Nous recherchons  
**Un serveur  
ou une serveuse**

**Responsable, détenteur(trice) de la patente pour établissements publics sur la région de La Chaux-de-Fonds.**

**Date d'entrée:** à convenir.

Les candidat(e)s possédant déjà de l'expérience dans la fonction, dynamiques, de bonne présentation et ayant le sens des responsabilités, peuvent adresser leur dossier complet, avec curriculum vitae, photo et certificats, sous chiffres G 018-225184 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

L'enfant n'est pas une marchandise

CCP: 10-11504-8

Terre des hommes • En Budron C8  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 654 66 66 • Fax 021 654 66 77  
E-mail info@tdh.ch  
www.tdh.ch

annonce soutenue par l'éditeur

Terre des hommes

**RESTAURANT SHALIMAR**  
- Spécialités pakistanaïses -  
cherche  
**cuisiniers  
tandoori / curry**

Tél. 032 913 28 58

Communauté près de Neuchâtel offre travail de 30-40% à personne responsable et flexible comme

**Remplaçant/e  
de cuisine**

Début 1<sup>er</sup> mai ou à convenir  
Connaissances rudimentaires d'allemand désirables.

**Renseignements:**  
Tél. 032 753 25 90

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

PUBLICITAS



## Le coup de fil aux entraîneurs

Colombier - Granges

«Osons!»

Pour la venue de Granges, Pierre-Philippe Enrico est loin d'avoir un effectif au grand complet. Stoppa et Armenti (blessés) manqueront à l'appel, tandis que José Saiz et Weissbrodt sont très incertains. «Bonjour sera de retour pour nous donner un coup de main, glisse l'entraîneur. Il sera sur le banc pour commencer. Il n'y a qu'un seul mot d'ordre contre Granges: «Osons!» En phase offensive, nous devons faire mieux et ne plus être tétonnés par l'enjeu. En défense, nous sommes solides. Le but est de lâcher Altstetten que nous regardons pour l'instant dans le rétroviseur. Mais notre «souple de sécurité» est vraiment petite.»



Sébastien Pellet: Colombier doit oser. PHOTO ARCH-MARCHON

Soleure - Serrières

## Bonne attitude

Un déplacement du côté de Soleure est toujours difficile, mais Pascal Bassi sait entretenir l'espoir avec des arguments plus que valables: «Les Soleurois n'ont fait que sept points en six matches depuis la reprise. Un résultat positif, c'est-à-dire un point, n'est pas à exclure. Mes joueurs ont de plus en plus la bonne attitude en déplacement. De plus, nous récupérons Gyger et Caracciolo et mon équipe devrait bien tenir la route.» Cela ne veut pas dire que l'infirmerie de Serrières sera vide, puisque Rodal, Cheffe, Catalioto et Viera (blessés) sont indisponibles, tandis que Tona (claquage) est très incertain. /TTR

## À L'AFFICHE

### PREMIÈRE LIGUE

Ce soir  
19.30 Münsingen - Bienne  
Soleure - Serrières  
20.00 Colombier - Granges  
Seefeld - Red Star  
Altstetten - Wangen  
Young Boys M21 - YF Juventus

### Classement

1. YF Juventus	24	15	7	2	53-28	52
2. Bâle M21	24	14	4	6	55-35	46
3. Wangen*	24	13	5	6	45-30	44
4. Soleure	24	13	4	7	40-38	43
5. Bienne	24	11	6	7	39-29	39
6. Dornach	25	11	3	11	45-53	36
7. Red Star	24	10	5	9	40-38	35
8. Grassh. M21	25	9	8	8	40-34	35
9. Zurich M21	24	9	6	9	36-34	33
10. Münsingen	24	9	6	9	27-25	33
11. Granges	24	8	6	10	40-45	30
12. Serrières	24	7	7	10	27-33	28
13. YB M21	24	7	6	11	42-40	27
14. Seefeld	24	8	3	13	40-40	27
15. Colombier+	24	4	3	17	20-49	15
16. Altstetten	24	2	7	15	20-58	13

\* Les deux meilleurs troisièmes participent aux finales de promotions.  
+ Les deux moins bons 15es disputent un barrage contre la relégation.

### DEUXIÈME LIGUE INTER.

Ce soir  
20.15 Le Locle - Alle

# Le FCC limite la casse

**Football ■ Les Chaux-de-Fonniers ont trouvé à qui parler sur la pelouse du dernier. Ils ont néanmoins quitté Winterthour avec les deux points de bonus. Mieux que rien**

Winterthour  
Gérard Stegmüller

Décidément, le FCC ne parvient pas à décoller dans ce championnat. Face à Winterthour, les Chaux-de-Fonniers possédaient une réelle occasion de laisser sur place un adversaire direct dans la lutte contre la relégation. C'est raté. Battus 1-2 par la lanterne rouge, les hommes de Manuel Cano ne sont toutefois pas revenus en string de leur déplacement en terre zurichoise. La formule du championnat étant ce qu'elle est, les deux points de bonus ont pris la bonne direction, puisque les gens de la Charrière s'étaient imposés 2-0 lors du match aller.

C'est toujours mieux que rien, mais il n'y a pas de quoi improviser une séance de dédicaces pour autant. L'entraîneur chaux-de-fonnier a préféré parler de frais. Nous on a choisi le mot casse. A la Schützenwiese, les frais et la casse, donc, ont été limités, grâce à un sursaut d'orgueil après le changement de camp. Car en première mi-temps, mon Dieu que la prestation des visiteurs fut laborieuse.

Les Alémaniques, qui abattaient hier soir une de leurs dernières cartes dans l'optique du maintien, ont empoigné le



Si les Chaux-de-Fonniers (ici Murat Yesil qui frappe un coup franc) ont relevé la tête en seconde mi-temps, ils n'en ont pas moins manqué une belle occasion de distancer bien plus largement Winterthour. PHOTO BAPTISTA

match comme il le fallait, en s'engageant à fond, et ce de façon très correcte. Pris à la gorge, les Chaux-de-Fonniers l'ont été également à froid puisqu'après quatre minutes,

Renfer profitait d'une légère erreur d'appréciation de Shili pour ouvrir la marque. Catastrophique, le départ.

### Impardonnable Tournoux

Mais on n'avait encore pas tout vu. Alors que le jeu se stabilisait au milieu de terrain, Winterthour a bénéficié d'un sacré coup de pouce pour doubler la mise à la 36e. Mais qu'a bien voulu faire Tournoux. Epater la galerie? Le Français du FCC avait tout loisir de priver Wagner du cuir. En toute simplicité. Hélas Tournoux a opté pour un tacle de star. On se couche, on tend la jambe, on prend le ballon et on repart à l'abordage. Mais Wagner a eu le dessus. Et l'ancien interna-

tional Contini en rigole encore aujourd'hui!

Cette action a parfaitement résumé la nonchalance visiteuse. L'agressivité avait été oubliée dans le car. Les numéros de Boumelaha sur le flanc droit n'ont servi à rien. Afin de secouer l'ensemble, Manuel Cano a sorti Amato pour Valente. Et les Chaux-de-Fonniers ont enlevé leur pyjama. A la 49e, la marque passait à 2-1, Boumelaha mettant à profit un coup franc de Yesil «prolongé» par Deschenaux. A partir de cette réussite, on a assisté à un match totalement débridé. Le FCC voulait ce point. Et Winterthour la victoire plus le bonus. Le spectacle fut très agréable. Sur contres uniquement, les Zuri-

chois ont souvent inquiété Shili, parfaitement à son affaire. Dominateurs, les Neuchâtelois ont eu plusieurs fois l'occasion de revenir à égalité. On a cru que c'était - enfin - le cas à la 92e quand Schneider s'est retrouvé en position idéale. Las pour lui, l'ancien Xamaxien a manqué de promptitude.

Oui, Jean-Pierre, ce fut le dernier mot de la part de Chaux-de-Fonniers qui ont mis beaucoup de trop de temps à entrer dans la partie. Le respect, en football, c'est vraiment, une maladie. Pire que la frousse! /GST

**La Chaux-de-Fonds empoche les deux points de bonus (aller: 0-2).**

### WINTERTHOUR - LA CHAUX-DE-FONDS 2-1 (2-0)

Schützenwiese: 700 spectateurs.  
Arbitre: M. Figaroli.  
Buts: 4e Renfer 1-0. 36e Contini 2-0. 49e Boumelaha 2-1.  
Winterthour: Hürzeler; Huber, Schnorf, Brugnoli, Spoljarec; Izmirlioglu (59e Stamm), Wagner, Kozarac, Weller; Renfer, Contini (77e Murati).  
La Chaux-de-Fonds: Shili; Schneider, Deschenaux, Renou, Tournoux; Prats (81e Vuilleumier), Maître, Yesil, Luyet (72e Imaya); Boumelaha, Amato (46e Valente).

Notes: soirée frisquette, pelouse dans un état correct. Winterthour sans Blank (blessé), La Chaux-de-Fonds sans Cuche, Vella, Bart, Roxo, Droz-Portner, Pittet (blessés), Virlogeux (suspendu) ni Janko (surnombre). Erich Hürzeler, le gardien de Winterthour, est fleuri pour son 250e match en ligue nationale. Avertissements à Contini (43e, faute), Izmirlioglu (58e, faute), Luyet (66e, faute), Renfer (80e, antijeu), Brugnoli (84e, antijeu) et Boumelaha (85e, antijeu). Expulsion de Dellacasa (entraîneur de Winterthour, 84e). Coups de coin: 7-4 (3-3).

## Trop bon type?

Une mouche voler. On aurait pu piquer une petite sieste dans les vestiaires chaux-de-fonniers après le match, tant on en-

tendait les mouches voler. Tout le monde était conscient du semi-échec de la «descente» à Winterthour. Manuel Cano s'est montré

très virulent: «A la pause, j'aurais pu changer sept joueurs. Etaient-ils fatigués? Ne voulaient-ils pas jouer?» Le coach a - «Une fois n'est pas coutume» -, poussé une «braillée» à la mi-temps. Qui a servi tout de même à quelque chose, puisque le bonus a été récolté. «On savait que Winterthour allait nous attaquer à fond, être agressif sur tout les ballons. On le savait, mais ça n'a servi à rien» pestait un Manuel Cano, visiblement trop bon type si on l'écoute attentivement: «Je n'aurais peut-être pas dû accorder trois jours de repos aux gars. Déjà lundi à l'entraînement, j'ai senti que ça ne tournait pas rond. A partir de là, je me suis posé énormément de questions. Je suis surtout déçu de cette suffisance. Dans le dernier geste, nous avons aussi agi par précipitation. Nous étions statiques. Je n'ose croire que les gars l'ont fait exprès.» Très critique, l'analyse du chef mérite toutefois d'être nuancée. «Mais il y a des façons de perdre des matches» insistait le patron. Vite, le martinet! /GST



Jérôme Schneider (en bleu) à la lutte avec Thomas Weller: les Chaux-de-Fonniers ont fait hurler leur entraîneur. PHOTO BAPTISTA

## AUTRES STADES

### DELÉMONT - FC SCHAFFHOUSE 1-2 (0-0)

Blancherie: 590 spectateurs.  
Arbitre: M. Wermelinger.  
Buts: 67e Njanke 1-0. 69e Bunjaku 1-1. 76e Neri 1-2.

Le FC Schaffhouse empoche les deux points de bonus (aller: 0-2).

### MALCANTONE AGNO - SION 2-1 (1-1)

Cornaredo: 600 spectateurs.  
Arbitre: M. Laperrière.  
Buts: 4e Ferretti 1-0. 15e Becanovic 1-1. 65e Angeretti 2-1.  
Notes: expulsion de Becanovic (Sion, 94e, voie de fait).

### CONCORDIA - CHIASSO 1-1 (0-1)

Rankhof: 580 spectateurs.  
Arbitre: M. Da Fonseca.



Lorenzo Ferretti et Malcantone Agno (en blanc) ont pris la mesure de Jan Berger et Sion. PHOTO KEYSTONE

### DELÉMONT - FC SCHAFFHOUSE 1-1

Buts: 23e Riccio 0-1. 56e Tchouga 1-1.  
Notes: expulsion de Biancavilla (Concordia, 45e, deuxième avertissement) et de landoli (Concordia, 61e, deuxième avertissement).

### WOHLEN - YVERDON 2-1 (1-0)

Stade Paul-Walser: 605 spectateurs.  
Arbitre: M. von Känel.  
Buts: 17e Aguilera 1-0. 51e Del Rio 2-0. 72e Eudis 2-1.  
Notes: le gardien de Wohlen Patusi retient un penalty de El Haimour (72e).

### Classement

1. FC Schaffhouse	25	13	8	4	36-22	65 (18)
2. M. Agno	24	13	6	5	40-29	59 (14)
3. Chiasso	24	12	5	7	33-21	59 (18)
4. Wohlen	26	10	11	5	37-32	57 (16)
5. Vaduz	25	11	8	6	43-28	55 (14)
6. Concordia	26	12	6	8	45-42	54 (12)
7. Kriens	25	11	6	8	30-28	53 (14)
8. Sion	24	9	10	5	37-25	51 (14)
9. Lucerne	24	9	8	7	32-27	49 (14)
10. Yverdon	24	8	7	9	40-31	47 (16)
11. Bellinzona	25	9	3	13	35-46	40 (10)
12. Meyrin	25	6	10	9	32-42	34 (6)
13. Baden	25	7	4	14	31-44	33 (8)
14. Bulle	24	6	6	12	24-38	30 (6)
15. Delémont	25	6	7	12	31-42	29 (4)
16. Chx-de-Fds	24	6	4	14	20-35	28 (6)
17. Winterthour	25	5	5	15	24-38	26 (6)

Entre parenthèses, points de bonus.

### Prochaine journée

Vendredi 16 avril. 19 h 30: Baden - Malcantone Agno. Lucerne - Wohlen. Samedi 17 avril. 17 h 30: La Chaux-de-Fonds - Yverdon. 19 h 30: Sion - Concordia. Chiasso - Delémont. Bellinzona - Meyrin. Dimanche 18 avril. 14 h 30: Bulle - Kriens. 16 h 15: Vaduz - Winterthour.

# Et maintenant, que vont-ils faire?

**Football** ■ *Si la victoire en finale de la Coupe de Suisse a de quoi rassurer du côté de Wil, le club saint-gallois n'est de loin pas sorti d'affaire...*

Comment une équipe sans le moindre titre à son palmarès, avant-dernière en championnat, qui a changé cinq fois d'entraîneur en cours de saison et dont l'avenir financier est fort incertain peut-elle battre le plus prestigieux des clubs suisses? Le FC Wil a apporté une réponse extrêmement convaincante lundi en finale de la Coupe de Suisse face à Grasshopper.

Certes, les Saint-Gallois n'auraient probablement pas triomphé si Grasshopper avait joué selon son potentiel (ce qui a été rarement le cas cette saison). Mais, de son côté, Wil a tout fait pour se présenter de manière optimale à ce rendez-vous historique.

Tout d'abord, les Saint-Gallois se sont abondamment lamentés les jours précédant la finale au sujet de leurs innombrables absences. Or, surprise, au coup d'envoi, seuls Pires, Beney et Eugster manquaient au rendez-vous. Guérison miraculeuse? Non, simple intox, comme le confirmait le milieu de terrain Michel Renggli. «La plupart des convalescents s'étaient entraînés avec nous durant la semaine. Nous savions qu'ils allaient jouer.»

Ce petit mensonge engendrait un double effet. Les jeunes de Wil abordaient la finale

rassurés par la présence de leurs leaders et en particulier de l'ex-Delémontain Fabinho, véritable moteur de l'équipe. Et Grasshopper, déjà grandissime favori, a sans doute pensé que remporter sa 19e Coupe de Suisse relevait de la formalité...

## Pacte interne

Encore fallait-il que les joueurs de Wil, qui manquent d'expérience au plus haut niveau, ne soient pas tétanisés par l'enjeu. L'entraîneur-adjoint Stephan Lehmann, dont toute l'équipe a souligné l'importance, a fait preuve de psychologie. Il a montré aux joueurs une vidéo de leurs familles, leur adressant un message d'encouragement. Puis, il a projeté un documentaire sur la pop-star anglaise Robbie Williams, qui expliquait comment se préparer mentalement pour affronter un concert dans un stade.

Les joueurs eux-mêmes ont tous accepté un pacte interne, dévoilé par l'international M21 Philippe Montandon: «Nous avons décidé de ne plus parler des problèmes financiers, des luttes de pouvoir ou des changements d'entraîneur entre nous. Nous nous sommes concentrés uniquement sur le terrain, sachant que seule la qualité de nos performances pourrait nous garantir un avenir.»

Wil a ainsi réalisé un exploit historique, mais sa saison est loin d'être terminée, tant sur le terrain qu'en dehors. En position de baragiste, l'équipe de Joachim Müller lutte pour son maintien. Et pour sa survie pure et simple.

Le club st-gallois est en effet au bénéfice d'un sursis con-

cordataire. Le succès en Coupe va apporter plusieurs centaines de milliers de francs plus que bienvenues dans les caisses exangues du club. Mais cela ne suffit pas pour obtenir la licence et participer pour la première fois à la Coupe de l'UEFA.

Eduardo Arrigoni, manager général, confirme: «Nous

avons besoin encore d'au moins 600.000 francs. Mais je suis confiant. Je suis en contact avec des investisseurs étrangers et je suis certain que ce succès en Coupe va également inciter les entreprises de la région à aider davantage le club.» Condition sine qua non pour éviter une faillite qui anéantirait l'exploit historique du lundi pascal... /si



La victoire surprise en finale de la Coupe de Suisse donne un peu de confiance aux joueurs du FC Wil dont l'avenir est incertain.

PHOTO KEYSTONE

## TOUS AZIMUTS

**Manchester United chiche-**ment. Championnat d'Angleterre: Manchester United - Leicester 1-0. Leeds - Everton 1-1. Classement: 1. Arsenal 32-78. 2. Chelsea 33-71. 3. Manchester United 32-68. Puis: 13. Everton 33-38. 18. Leeds 33-32. 19. Leicester 33-28. /si

**Neuville sur le départ.** L'international allemand Oliver Neuville pourrait quitter le Bayer Leverkusen au terme de la saison. Le club n'activera pas son option pour une prolongation de contrat. Neuville, qui aura bientôt 31 ans, joue à Leverkusen depuis 1999. /si

**Prolongation à Benfica.** José Filipe da Silva Moreira, le gardien du Benfica Lisbonne, a prolongé son contrat jusqu'en 2010. Il était lié avec le club portugais, actuellement troisième du championnat, jusqu'en 2006. Aucune précision financière n'a été donnée. Moreira a fait ses débuts dans l'équipe première du Benfica Lisbonne en juillet 2000. /si

**Matthäus se fâche.** L'ex-libero international allemand Lothar Matthäus (43 ans) réclame 600.000 dollars (environ 770.000 de francs) au Partizan Belgrade. Matthäus, actuel sélectionneur de l'équipe nationale de Hongrie, a entraîné le club de décembre 2002 à décembre 2003. Il avait démissionné de ses fonctions pour des raisons personnelles. /si

**Derby refixé.** Le match Lazio - AS Roma sera joué le 21 avril à 17 h au Stade olympique et ne se disputera pas à huis clos. Ce derby avait été arrêté le 21 mars en raison de graves incidents. /si

**Simone s'en va.** L'Italien Marco Simone (34 ans) a mis un terme à son contrat avec Nice. Après deux ans d'inactivité, l'attaquant, qui était sans club depuis son départ de Monaco négocié au début de la saison, avait été recruté par Nice pour six mois en janvier. /si

**Nouveau sélectionneur.** Ersun Yanal (43 ans), actuel entraîneur du club turc de Genclerbirligi, a donné son accord pour prendre la tête de la sélection nationale turque. Son prédécesseur, Senol Gunes, avait été évincé en mars après la non qualification de la Turquie à l'Euro 2004. /si

**Keane calmé.** L'Irlandais Roy Keane (Manchester United) est à nouveau disposé à jouer en équipe nationale. Le teigneux milieu de terrain boudait la sélection de l'Eire depuis deux ans, après une sévère dispute avec le manager de l'époque, Mick McCarthy. /si

**Arrestations.** La police malaisienne a arrêté sept individus soupçonnés d'être membres d'une officine de paris clandestins portant sur plusieurs millions de dollars. L'officine, qui œuvrait à partir d'un appartement cossu situé au 15e étage d'une tour de Kuala Lumpur, prenait des paris d'un montant quotidien de 1,6 million de dollars sur des matches des grands championnats européens. /si

## BANCO JASS

♥ 7, V      ♦ 7, 8, V  
♣ V, D      ♠ 7,10, V, D, R

## Tout reste ouvert... ou presque

**Coupe de l'UEFA** ■ *Si Valence devrait passer, les trois autres quarts de finales sont indécis*

Valence, vainqueur 2-1 à Bordeaux à l'aller, aborde les quarts de finale retour de la Coupe de l'UEFA dans une position favorable. Le nouveau leader de la Liga devrait logiquement assurer sa place dans le dernier carré. Les autres matches sont très ouverts.

Valence a fait du championnat d'Espagne son objectif prioritaire cette saison. Mais le club ne compte pas pour autant bouder la Coupe de l'UEFA, même privé de son meneur argentin Pablo Aimar, pas totalement remis d'une pubalgie. Après leur victoire à Bordeaux, les hommes de Rafael Benitez devraient simplement expédier les affaires courantes. Les Girondins, qui devront absolument marquer, auront en plus le lourd handicap d'être privés de leurs deux meilleurs attaquants (Darcheville et Chamakh).

Voisin de Valence, Villarreal, le seul club issu de la Coupe Intertoto encore en lice, est aussi en bonne position pour se qualifier pour la première demi-finale européenne de son histoire. A l'aller à Glasgow, les Espagnols ont obtenu un excellent nul (1-1) face au Celtic, et ils auraient même pu prétendre à la victoire.

Mais «El Madrigal», le stade de 23.000 places de cette petite ville de 42.000 habitants, risque de résonner des chants écossais. Onze mille supporters du Celtic sont annoncés, dont 4000 en possession de billets. Villarreal dispose pour la première fois de la saison en Coupe d'Europe de son équipe-type avec l'Espagnol

José Mari, l'Argentin Riquelme et les Brésiliens Belletti et Sonny Anderson en fers de lance.

A Milan, l'Inter reçoit Marseille avec pour mission de faire oublier son médiocre match aller en France (défaite 1-0). Christian Vieri, touché après la fin du match de championnat gagné (3-2) à Pérouse, ne tiendra pas sa place, tout comme Materazzi, qui souffre d'une hanche. Alvaro Recoba, remis de ses problèmes à une hanche, sera quant à lui, aligné.

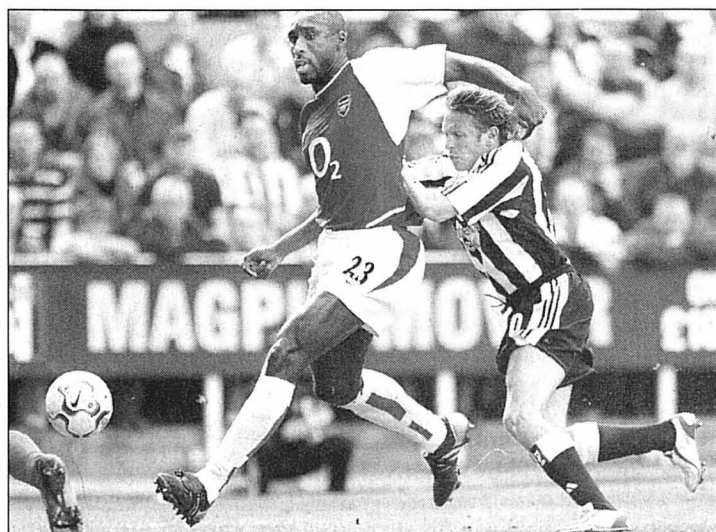
«Je sais que ce ne sera pas facile mais la qualification est à notre portée. Pour cela, il nous faut marquer d'entrée de jeu», assure le Nigérian Obafemi Martins. En face, l'entraîneur de Marseille José Anigo se dit «prêt au combat». Mais l'OM devra faire sans son buteur vedette Didier Drogba, suspendu. L'international égyptien Mido devrait être titularisé seul en pointe.

Le dernier quart de finale oppose les Anglais de Newcastle aux Hollandais d'Eindhoven, une des quatre équipes en provenance de la Ligue des champions (avec Marseille, l'Inter Milan et le Celtic). Le score du match aller (1-1) constitue un avantage pour Newcastle, dont l'entraîneur Bobby Robson entend bien être le bourreau de son ancien club, qu'il a entraîné de 1990 à 1993 et avec lequel il a remporté deux titres de champion de Hollande. Une fois encore, Newcastle comptera sur les talents de buteur de l'éternel Alan Shearer. /si

## À L'AFFICHE

### COUPE DE L'UEFA

Quarts de finales, matches retour		
Ce soir		Aller
20.00	Villarreal - C. Glasgow	1-1
20.45	Inter Milan - Marseille	0-1
	Newcastle - Eindhoven	1-1
21.45	Valence - Bordeaux	2-1



Craig Bellamy (à droite) et Newcastle sont en ballottage favorable face à Eindhoven.

PHOTO KEYSTONE

## EN BREF

**TENNIS** ■ **Federer à Gstaad.** Roger Federer (ATP 1) sera la tête d'affiche de l'Open de Gstaad, qui se déroulera du 3 au 11 juillet prochain. Le No 1 mondial ne manquera pas de concurrence dans l'Oberland bernois avec Juan Carlos Ferrero (ATP 3), Rainer Schüttler (ATP 6) et Jiri Novak (ATP 15), qui ont déjà assuré leur présence à ux organisateurs. /si

**CYCLISME** ■ **Cancellara progresse.** Le Suisse Fabian Cancellara a gagné 22 places et figure au 62e rang au classement UCI grâce à sa belle quatrième place dans Paris - Roubaix. Vainqueur, le Suédois Magnus Backstedt a fait un bond en avant de 122 rangs jusqu'à la 49e place dans ce classement toujours dominé par l'Allemand Erik Zabel. /si

**Ullrich forfait.** L'Allemand Jan Ullrich a renoncé à s'aligner dimanche à l'Amstel Gold Race, quatrième manche de la Coupe du Monde. Le coureur, encore loin d'être en forme optimale, a préféré faire l'impasse. /si

**Bouyer s'impose.** Le Français Franck Bouyer a remporté la semi-classique Paris - Camembert, en battant au sprint son compagnon d'échappée, le Suédois Thomas Lökvist. Le Belge Johan Coenen a pris la troisième place à 20 secondes. Le Suisse Pierre Bourquenoud a pour sa part pris le 30e rang à 2'41" du vainqueur. /si

**Cofidis débouté.** Le journal «L'Equipe» ne devra pas verser de dommages et intérêts au groupe Cofidis pour avoir publié des procès-verbaux de l'enquête sur une affaire présumée de dopage dans la for-

mation Cofidis. Le juge des référés de Nanterre a débouté la société de crédit par téléphone. /si

**BADMINTON** ■ **Bonne performance.** Les sœurs Fabienne et Judith Baumeyer se sont inclinées en demi-finale du double dames à Zagreb, lors du tournoi internationale de Croatie. Avec cette bonne performance, les Suissesses gardent encore toutes leurs chances de se qualifier pour les JO. /si

**ATHLÉTISME** ■ **Nominations.** Le comité central de la Fédération suisse (FSA), composé il y a deux semaines par le nouveau président, Patrick Magyar, a annoncé ses premières décisions. Christian Lauchener a été choisi pour le poste de secrétaire général, alors que Ruedi Oegerli a été nommé responsable du sport de compétition. Tous deux occupaient déjà ces fonctions à titre intérimaire. /si

**SKI ALPIN** ■ **Carnet rose.** Vreni Schneider (39 ans), l'ancienne triple lauréate du classement général de la Coupe du monde, est devenue maman d'un petit garçon en parfaite santé. La Glaronaise, triple championne olympique, a donné naissance à Florian (2,96 kg) lundi. La multiple championne du monde a mis un terme à sa carrière en 1989. /si

**FOOTBALL** ■ **Confiance au coach.** Walter Novellino, l'entraîneur de la Sampdoria, a signé une prolongation de deux ans de son contrat, qui prendra donc fin en juin 2007. Le club de Gênes est actuellement huitième du championnat et espère décrocher une place en Coupe de l'UEFA. /si

CONTRATS

Julien Turler à Lausanne

Le Chaux-de-Fonnier Julien Turler (22 ans, 173 cm, 72 kg) a signé pour une année avec une option pour une saison supplémentaire à Lausanne. Arrivant en fin de contrat au HCC, Julien Turler est tout heureux de retrouver la LNA. Il y avait déjà passé une année avec le HCC ainsi que 12 matches sous les couleurs de Bâle durant la fin de la saison qui vient de s'écouler.

«Il s'agit d'une superbe opportunité, se réjouit-il. Lausanne est bien sûr une destination qui m'attire. C'est une ville de hockey sur glace. L'ambiance à Malley est vraiment fantastique. Dès le début du mois de mai, nous allons reprendre les entraînements d'été. Je vais devoir trouver un appartement dans la capitale vaudoise. Ce n'est quand même pas sans un petit pincement au cœur que je vais quitter La Chaux-de-Fonds.»

Et comment cela se passera-t-il avec son option pour une année supplémentaire? «Ce sera un point à regarder entre le club et moi au terme de ma première saison passée à Lausanne, répond-il. Le club lausannois n'a plus de partenariat avec le HCC, mais il est intéressé par un jeune joueur comme moi. Pour ma part, il s'agissait de refaire le saut en LNA et Lausanne représente un excellent tremplin.» Le Chaux-de-Fonnier a encore tout l'avenir devant lui pour espérer signer dans une formation de LNA plus prestigieuse.

Trois prolongations

Du côté du HCC, le comité ne reste pas les bras croisés en regardant partir ses meilleurs éléments. Fabrice Maillat a signé pour une saison avec une option pour une année supplémentaire, tandis que Boris Leimgruber jouera encore une saison sous les couleurs chaux-de-fonnières. Par ailleurs, le chef du matériel, Michel Gigon, a également décidé de rempiler pour une année.

Il n'est pas non plus impossible de voir débarquer Frédy Bobilier et un attaquant de Lausanne au HCC. Le Fleurisan et son compère, sous contrat avec le club de la capitale vaudoise, viendraient du côté des Mélézes en échange de l'arrivée de Julien Turler à Malley. Mais les supporters chaux-de-fonnières devront encore patienter un peu avant de pouvoir fêter ces deux bonnes nouvelles. A Lausanne, les dirigeants n'ont pas encore donné leur accord pour laisser partir leur attaquant. Quant à Frédy Bobilier, il est actuellement en vacances et il donnera sa réponse dès son retour. /TTR



Julien Turler (au premier plan): une belle opportunité à Lausanne. PHOTO ARCH-BIST

Un titre, deux Neuchâtelois

Hockey sur glace ■ Caryl Neuenschwander et Cédric Botter ont épinglé le sacre national avec le CP Berne. Une expérience formidable pour les jeunes loups qu'ils sont

Par Emile Perrin

Après avoir conquis de haute lutte son 11e titre national, le CP Berne a eu droit à des manifestations de joie que notre douce Helvétie n'avait pas connue depuis bien longtemps. Pour commencer, ils étaient près de 10.000 supporters à attendre les joueurs bernois à leur retour de Lugano samedi soir. Ils leur ont fait la fête plusieurs heures durant dans leur antre de la BernArena. Mais cela n'avait

rien de comparable avec ce qui s'est déroulé lundi dans la capitale. Kent Ruhnke et ses hommes ont en effet été ovationnés par plus de 30.000 fidèles lors d'un cortège mémorable dans les rues de la ville.

Dans ce groupe champion de Suisse, aux côtés des stars comme Christian Dubé, Yves Sarault ou encore Sébastien Bordeleau, se trouvent deux jeunes Neuchâtelois qui ont vécu une expérience formidable tout au long de la saison. Caryl Neuenschwander (20 ans, 45 matches disputés cette

saison, un but, un assist) et Cédric Botter (19 ans, 30 matches) ont donc pu toucher le trophée si convoité.

Même s'il était blessé lors du sprint final - ligaments du genou gauche distendus - Caryl Neuenschwander a donc épinglé un premier titre à son palmarès. Des scènes de liesse lui trottaient encore dans la tête. «C'est tout simplement magnifique même si les nerfs en ont pris un coup durant les séries. J'ai encore les frissons quand je repense à la foule qui nous attendait samedi soir et le long de notre parcours en ville hier

(récl.: lundi). Il faut d'ailleurs saluer la ferveur de nos supporters» racontait le Chaux-de-Fonnier.

Cédric Botter confirmait les dires de son coéquipier. «Quand 10.000 personnes vous attendent jusqu'à quatre heures du matin, il y a de quoi rêver. Quand j'ai vu mes partenaires plus chevronnés savourer ces instants, j'ai compris ce que représentait ce titre» lâchait-il.

Expérience en plus

Même touché, et donc condamné à suivre les dernières parties depuis la tribune, Caryl Neuenschwander a souffert avec ses coéquipiers avant de pouvoir goûter aux joies d'un titre qui s'est joué sur des détails. «J'ai disputé le quart de finale face à Zoug et une rencontre face à GE Servette. Ensuite j'ai dû renoncer à cause de ma blessure» poursuivait le No 19 bernois avant de livrer les clés du succès de son équipe. «Dans les séries, nous avons pris match après match, tout en ayant le titre dans un coin de nos têtes. L'équipe a su rester concentrée sur ce but ultime. Nous étions convaincus d'avoir les moyens de réaliser quelque chose de grand. Nous avons peut-être bénéficié de la fatigue de GE Servette en demi-finale et aussi un peu de Lugano dans les premières rencontres de la finale.» Certes, mais quand l'adversaire revient à 2-2 en marquant un but dans les ultimes instants, il n'est pas facile de relever la tête pour aller chercher le titre à l'extérieur.

Au contraire de Caryl Neuenschwander, Cédric Bot-

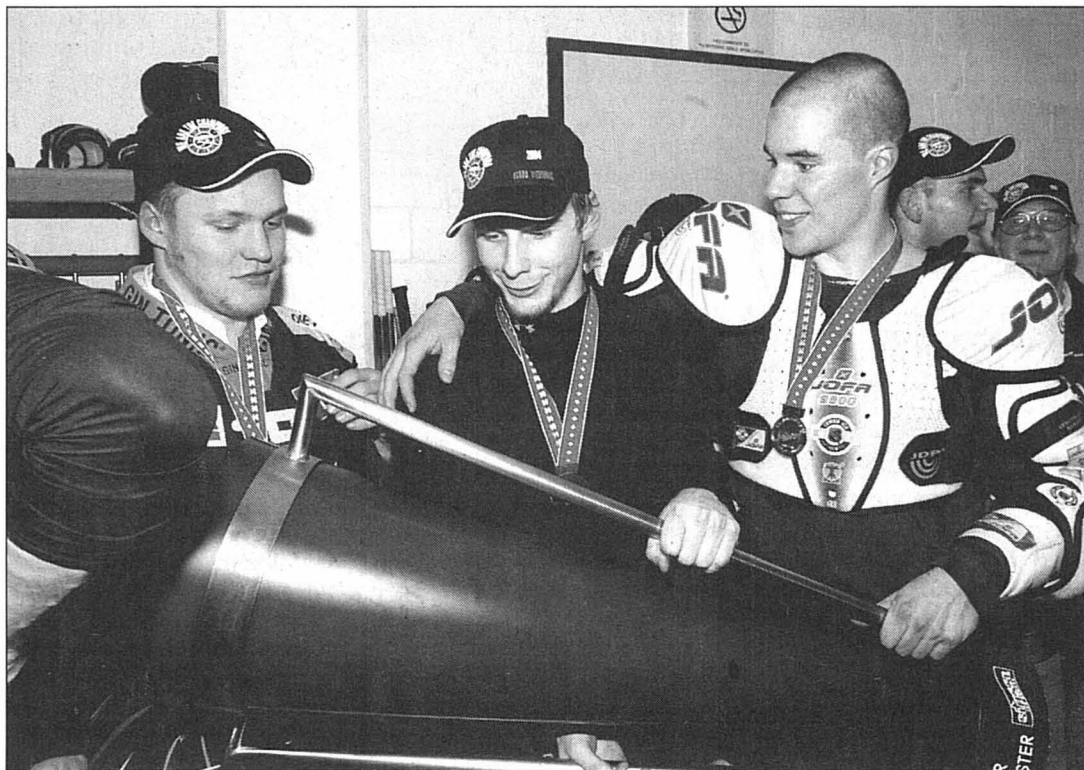
ter était rechangé lors de l'épilogue du championnat. Mais le Chaux-de-Fonnier a pris place au bout du banc. Une incompatibilité d'humeur avec Kent Ruhnke ne lui a pas permis de griffer la glace très souvent. «Dans la mesure où nous n'avons pas été affectés par les blessures, je n'ai effectué que deux courtes apparitions en finale. Mais même avec un autre coach à la bande, je ne pense pas que j'aurais pu jouer plus, racontait le No 68 bernois. Dans une formation qui compte autant de joueurs de qualité, il n'est pas facile de se faire une place.»

Envie de glace

Après leurs péripéties, les deux Neuchâtelois voient l'avenir sous un angle différent. Caryl Neuenschwander ne veut pas s'arrêter en si bon chemin. «J'ai énormément appris durant cette année aux côtés de joueurs chevronnés. Je suis assez satisfait de ma saison, même s'il est très dur de s'imposer dans une telle équipe. Je dois m'armer de patience afin de bénéficier de plus de temps de glace en vue du prochain exercice. Ce titre et cette saison sont, je l'espère, une étape dans ma progression. Je souhaite améliorer mon niveau d'un cran l'année prochaine» terminait le jeune champion.

Au contraire, Cédric Botter se sent quelque peu brimé au milieu d'un effectif pléthorique. «Il est évident que je progresse au contact de stars, mais j'ai besoin de plus de glace pour m'affirmer. J'y penserai plus sérieusement une fois mes études terminées.»

Bonnes vacances. /EPE



Caryl Neuenschwander, David Jobin, Cédric Botter (de gauche à droite): les deux Neuchâtelois ont pu toucher le trophée de champion national. PHOTO LAFARGUE

NHL

L'Avalanche du Colorado a subi sa première défaite dans la série des huitièmes de finale des play-off qui l'oppose aux Dallas Stars. L'équipe de David Aebischer s'est inclinée 4-3 après prolongation à Dallas, qui revient à 1-2 dans cette série. Malgré 28 arrêts dont 10 dans le troisième tiers-temps, Aebischer a subi la première défaite de sa carrière en play-off, lui qui connaît sa première saison en tant que titulaire. Le Fribourgeois a longtemps permis à l'Avalanche, qui menait encore 3-1 à trois minutes de la fin de la deuxième période, de rêver à un succès. Ses équipiers ne l'ont pas beaucoup aidé, puisqu'ils n'ont réussi que trois tirs cadrés dans le troisième tiers, et aucun dans la prolongation. Le vis-à-vis d'Aebischer Marty Turco n'a au total dû effectuer que 14 arrêts tout au long de cette rencontre. Les Stars ont inscrit le but décisif après 2'11" de jeu supplémentaire

par l'intermédiaire de Steve Ott, sur le premier tir cadré de la prolongation. Dallas aura l'occasion d'égaliser à 2-2 dans la série en accueillant l'Avalanche la nuit prochaine. Les New Jersey Devils ont remporté un succès vital dans le troisième match de la série qui les oppose aux Philadelphia Flyers. Les tenants de la Coupe Stanley se sont imposés 4-2 à domicile, avec notamment deux buts de Patrick Elias et trois assists de Scott Gomez, et reviennent à 1-2 dans la série. **Play-off. Huitièmes de finale (au meilleur de sept matches). Conférence est:** New York Islanders - Tampa Bay Lightning 0-3 (1-2 dans la série). New Jersey Devils - Philadelphia Flyers 4-2 (1-2). Ottawa Senators - Toronto Maple Leafs 0-2 (1-2). **Conférence ouest:** Saint-Louis Blues - San Jose Sharks 4-1 (1-2). Dallas Stars - Colorado Av avalanche (avec David Aebischer) 4-3 ap. (1-2). /si

**HOCKEY SUR GLACE ■ Double forfait.** Flavien Conne et David Jobin, tous deux blessés, ont été contraints de renoncer au championnat du monde en République tchèque (24 avril-9 mai). David Jobin souffre d'une fracture comminutive à la main, alors que Conne est blessé aux côtes. /si

**BASKETBALL ■ Carton des Hawks.** NBA. Lundi: Boston Celtics - Miami Heat 77-84. Cleveland Cavaliers - Milwaukee Bucks 93-89. Atlanta Hawks - New Jersey Nets 129-107. Detroit Pistons - Washing-

EN BREF

ton Wizards 101-79. Philadelphia 76ers - Indiana Pacers 93-107. Minnesota Timberwolves - Utah Jazz 104-90. New Orleans Hornets - New York Knicks 97-101. Chicago Bulls - Orlando Magic 84-93. Denver Nuggets - Sacramento Kings 97-89. Portland Trail Blazers - San Antonio Spurs 66-78. Seattle SuperSonics - Houston Rockets 107-111. /si

**OLYMPISME ■ Les billets se vendent bien.** Le comité d'organisation des JO d'Athènes (ATHOC) a annoncé que plus de 1,8 million de billets, sur les

5,3 millions disponibles, ont déjà été vendus. Ces ventes, d'une valeur de plus de 136,7 millions d'euros (soit près de 212 millions de francs), correspondent à 74% de l'objectif de que s'était fixé l'ATHOC. /si

**ATHLÉTISME ■ Retour programmé.** André Bucher, victime d'une inflammation à un tendon d'Achille en début d'année, fera son retour le 20 juin, à l'occasion de la Coupe d'Europe à Istanbul. Le Lucernois renonce à deux des six meetings de la Golden League. /si

PMUR	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS	
<p>Demain à Longchamp Prix du Panthéon (plat, Réunion I, course 1, 2000 mètres, départ à 13h50)</p> <p>Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a></p> <p>Seule la liste officielle du PMU fait foi</p>	1 Counterclaim	61	E. Legrix	M. Delzangles	5/1	6p3p1p	<p>7 - Il a la forme royale.</p> <p>1 - Jamais déclassé.</p> <p>2 - Bonilla joue les ogres.</p> <p>16 - Avec un pigiste de luxe.</p> <p>11 - Un très bon engagement.</p> <p>15 - La nouvelle vague.</p> <p>9 - Soumillon est inévitable.</p> <p>8 - Il faut encore y croire.</p> <p>LES REMPLAÇANTS:</p> <p>5 - Malgré deux déceptions.</p> <p>17 - Il ne tient plus en place.</p>	<p>Notre jeu 7*</p> <p>1*</p> <p>2*</p> <p>16</p> <p>11</p> <p>15</p> <p>9</p> <p>8</p> <p>*Bases Coup de poker 8</p> <p>Au 2/4 7-1</p> <p>Au tiercé pour 16 fr 7-1-X</p> <p>Le gros lot 7</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>17</p> <p>9</p> <p>8</p> <p>2</p> <p>16</p>	<p>Hier à Vincennes, Prix Eukrate</p> <p>Tiercé: 4 - 17 - 5.</p> <p>Quarté+: 4 - 17 - 5 - 9.</p> <p>Quinté+: 4 - 17 - 5 - 9 - 7.</p> <p>Rapports pour 1 franc</p> <p>Tiercé dans l'ordre: 340,10 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 53,40 fr.</p> <p>Quarté+ dans l'ordre: 1968,60 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 132,80 fr.</p> <p>Trio/Bonus (sans ordre): 13,20 fr.</p> <p>Rapports pour 2 francs</p> <p>Quinté+ dans l'ordre: 74.476,20 fr.</p> <p>Dans un ordre différent: 271.-</p> <p>Bonus 4: 54,20 fr.</p> <p>Bonus 3: 11.-</p> <p>Rapports pour 5 francs</p> <p>2sur4: 35.-</p>
	2 Polygonal	60,5	D. Bonilla	E. Lellouche	12/1	1p7p2p			
	3 Businessman	57,5	S. Pasquier	D. Smaga	28/1	0p7p1p			
	4 Nobly-Baby	57,5	F. Spanu	C. Barbe	35/1	0p0p7p			
	5 Afalkayar	57	T. Huet	G. Collet	10/1	9p0p3p			
	6 Sable-Fin	57	C.-P. Lemaire	N. Clément	14/1	0p0p5p			
	7 Surak	57	T. Gillet	J.-M. Béguigné	4/1	2p6p1p			
	8 Classified	56	T. Jarnet	R. Pritchard	14/1	0p8p1p			
	9 Nabir	55,5	C. Soumillon	A. Royer-D.	18/1	8p3p1p			
	10 Open-Offet	55,5	D. Sicaud	C. Boqueho	21/1	4p6p6p			
	11 Thank-Heavens	55,5	M. Blancpain	H. Van Zuylen	15/1	7p9p3p			
	12 Kindaaly	55	O. Plaçais	A.-S. Madelaine	60/1	0p0p2p			
	13 Matin-De-Tempête	55	M. Androuin	S. Morineau	13/1	1p2p4p			
	14 La-Capitaine	54,5	A. Carré	J.-L. Gay	65/1	0p0p1p			
	15 Atlantique-Nord	54	O. Peslier	D. Soubagne	33/1	1p1p2p			
	16 Rislew	54	T. Thulliez	J. Laurent-J.	17/1	3p7p1p			
	17 El-Rom	53,5	D. Boeuf	E. Lellouche	8/1	2p3p5p			
	18 Group-One	53,5	G. Benoist	J.-M. Béguigné	40/1	8p4p0p			

**HELIO MAZOUT** Votre source de chaleur près de chez vous

**MAZOUT DIESEL ESSENCE**  
**032 927 32 32**  
Michel Sidler et Michèle Meyer à votre service

SE CHAUFFER AU MAZOUT LA BONNE DECISION  
**HELIO MAZOUT SA**  
15, rue de la Fiaz 2300 La Chaux-de-Fonds  
www.heliomazout.ch info@heliomazout.ch

# Le bonheur dans le sport

**Sport-handicap ■ Sonia Petit a cueilli une nouvelle médaille suisse de ski alpin. A 60 ans, cette malvoyante chaux-de-fonnière a encore de l'énergie à revendre**

Par  
**Julian Cerviño**

Pour Sonia Petit, le sport c'est sacré. «Je ne m'imaginais pas sans en faire» reconnaît-elle. A 60 ans, cette malvoyante continue donc de bouger et de se lancer des défis. Le dernier en date: participer aux championnats de Suisse de ski alpin pour handicapés.

La Chaux-de-Fonnière l'a relevé avec succès en revenant du Flumserberg avec une médaille d'argent et un joli trophée. De quoi compléter une collection déjà bien remplie où l'on trouve trois médailles d'argent de ski nordique, deux titres de championne de Suisse de tandem et, donc, une médaille d'argent en ski alpin. Il faut encore ajouter trois Tours de Suisse en tandem et des participations à la MegaMicro et au Marathon de l'Engadine.

## Vite adaptée

«Le résultat n'est pas le plus important, explique Sonia Petit. L'essentiel est de pratiquer un sport, même si l'esprit compétitif est toujours présent.» Pas question en effet de se ménager, mais sans faire de folies. La sécurité passe avant tout et une bonne dose de courage est nécessaire. Surtout quand on participe à ses premiers championnats nationaux en ski alpin à l'âge de 60 ans! «Avant l'accident qui m'a privé d'une partie de ma vue, je n'avais jamais chaussé de skis, raconte Sonia Petit. J'ai ensuite suivi des camps pendant 10 années de suite. Je me suis vite adaptée.» En compagnie d'un guide, la Chaux-de-Fonnière a commencé d'appréhender la technique et la vitesse de ce sport apparemment difficile à maîtriser pour une handicapée de la vue.

«Nous sommes en constante liaison radio avec notre guide que nous suivons le plus près possible, explique-t-elle. Nous restons cependant



Sonia Petit en est la preuve vivante: il y a une vie sportive après le handicap.

PHOTO LEUENBERGER

libres de nos mouvements.» Il s'agit donc d'avoir une bonne complicité avec son accompagnant. «Le mien s'est blessé juste avant les championnats de Suisse, reprend Sonia Petit. J'en ai trouvé un autre sur place et cela s'est plutôt bien passé.» Avec un deuxième rang à la clé, on pourrait difficilement faire la fine bouche.

## Avoir des objectifs

Cela dit, Sonia Petit a de l'ambition. «Je suis prête à retenter le défi avec un guide attiré, affirme-t-elle. Je pense que je pourrais faire encore mieux.» Le titre est dans le collimateur. Mais l'important n'est pas là. «Ce qui compte, c'est de faire quelque chose, d'avoir des objectifs, insiste-t-elle. Cela m'oblige à me bouger. J'ai tou-

jours de l'énergie et tant que la santé me le permettra, je continuerai à faire du sport.» On s'en doutait.

## Personne dans le Haut

Tout ça pourquoi? «Parce que l'effort m'apporte beaucoup, confie-t-elle. J'ai toujours dû me battre dans ma vie et le sport m'oblige à le faire tout le temps. Il faut se dire que mon handicap n'est rien comparé à certains autres handicapés. Je peux encore bouger, c'est l'essentiel.» Et pour bouger, Sonia Petit n'hésite pas à se déplacer. «Je pratique de la gym pour malvoyants à Neuchâtel et je vais également dans le Bas du canton pour continuer à faire du tandem, indique-t-elle. Je regrette de ne plus trouver personne dans le Haut pour m'ac-

compagner à vélo, mais je ne laisse pas tomber ce sport.» Il en faudrait plus pour décourager une battante pareille.

Et maintenant, quel sera le prochain défi? «Je ne sais pas encore ce que je vais trouver, rigole-

t-elle. On verra. De toute façon, il faut que je fasse quelque chose.» On compte sur cette pétillante sportive pour nous surprendre. En attendant, il faut lui tirer notre chapeau pour tant de courage et de vitalité. /JCE

## Et les Romands?

Sonia Petit le constate à chacune de ses compétitions pour handicapés ou malvoyants: les Alémaniques sont beaucoup plus présents que les Romands. «Aux championnats de Suisse de ski alpin, nous n'étions que trois représentants romands, s'étonne-t-elle. Il faut vraiment que chez nous les handicapés apprennent à

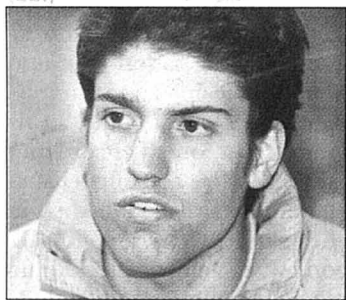
se bouger. Le sport apporte tellement de choses qu'il est dommage de s'en passer.» Le Groupement romand des skieurs aveugles et malvoyants (GRSA) et la Fédération suisse des aveugles (FSA) peuvent renseigner toutes les personnes intéressées sur les activités organisées dans leur région. Alors, lancez-vous! /JCE

SKI ALPIN

## Aux portes des cadres

La saison touche à sa fin et Swiss-Ski fait ses emplettes. Sur sa liste des commissions, des noms pour garnir les cadres nationaux lors de la saison 2004-2005. Et parmi ces noms, celui de Dimitri Cuche (photo Marchon). Sur ses lattes, le Neuchâtelois (19 ans) a tapé dans l'œil de la Fédération. Il a donc été convié, avec d'autres coureurs méritants des associations régionales, aux tests de condition physique mis sur pied la semaine passée à Macolin, principalement destinés aux membres du cadre C et de feu l'équipe nationale juniors.

Les résultats tomberont à la fin du mois. Mais Cédric Maret, l'un des entraîneurs juniors du Giron jurassien, a vendu (une partie) de la mèche. D'après lui, «Dimitri figure au début de la deuxième moitié du peloton. Ce n'est pas mal du tout, d'autant que le niveau était bien relevé et que près de 60% des participants à ces tests font déjà partie des cadres.» Ce ne sera donc pas à cause d'un physique défaillant que l'athlète du SC Chasseral-Dombresson sera recalé, le cas échéant. «Le niveau de ski reste primordial. Dimitri s'est régulièrement classé dans les dix cet hiver en Swiss Cup. S'il termine au classement final parmi les cinq viennent-ensuite après les «cadres», il pourra aller à Swiss-Ski.» Au calendrier, il reste deux géants à Davos et deux slaloms à Sils (du 15 au 18 avril), dont deux compteront pour la Swiss Cup. «Il peut encore terminer à la septième place finale» assure Cédric Maret. Et là, le ticket serait définitivement en poche.



A Macolin, Dimitri Cuche s'est «planté» sur deux ou trois exercices qui avaient pourtant été entraînés. «Le programme de ces tests ne varie pas beaucoup d'année en année, souffle le Valaisan. Cela touche la coordination, la vitesse, l'endurance, l'explosivité, les capacités motrices, l'apprentissage du mouvement... Il y a une quinzaine d'exercices à faire. Cela permet d'établir une comparaison à l'échelon national.»

Si Dimitri Cuche n'accède pas au cadre C cette année, il pourra retenter sa chance plus tard. La porte ne se ferme jamais vraiment. Swiss-Ski a compris qu'il valait mieux retenir la performance (et non l'âge) comme critère de sélection. «Dimitri est en quatrième année juniors. Il fera sa dernière saison l'année prochaine. Il sera parmi les meilleurs du pays et aura peut-être sa chance pour les Mondiaux de sa catégorie. Certains montent dans les cadres plus tôt, d'autres plus tard. Le plus difficile, c'est toujours d'y entrer!»

On n'en est donc pas encore là, mais les avantages d'une sélection seraient multiples. «Financièrement, tout serait pris en charges, ou presque. Les membres des cadres versent juste 5000 francs par saison, qu'ils peuvent obtenir via des sponsorings privés. L'encadrement serait également plus professionnel, avec le concours d'un physiothérapeute, d'un médecin, d'un serviceman, d'entraîneurs technique et physique...»

On croise les doigts! /PTU

## A l'assaut de la hiérarchie mondiale

**Tennis ■ Gaëlle Widmer a remporté au Caire son deuxième tournoi satellite estampillé «10.000 dollars». Bond à la WTA**

Victorieuse en décembre au Caire de son premier tournoi satellite «10.000 dollars», Gaëlle Widmer est retournée sur le lieu de son exploit – mêmes courts, même terre battue – pour disputer trois nouveaux tournois et signer son deuxième succès à ce niveau, agrémenté d'une place de demi-finaliste et d'une élimination – moins glorieuse – en seizièmes de finale.

Cette nouvelle razzia égyptienne, ponctuée de plusieurs victoires sur des filles du top 500 (points de bonus), a permis à la Neuchâteloise (25 ans) de faire un bon bond au classement mondial de la WTA, passant allègrement de la 523e à la 461e place. «Et encore, ma dernière demi-finale n'a pas encore été comptabilisée, précise la sixième joueuse du pays. Je devrais en fait me situer aux alentours du 440e rang.» Pour mémoire, Gaëlle Widmer pointait encore à la 844e place avant sa première victoire au Caire. Vous parlez d'une progression fulgurante! «C'est génial, je ne pensais pas que

cela irait aussi vite! J'espérais terminer l'année dans le top 400, mais à ce rythme, je vais devoir revoir mes ambitions à la hausse, rigole la Neuchâteloise. Bon. Je sais aussi que je traverse actuellement une bonne phase et que tout peut changer très vite!» Bon point pour elle: la saison sur terre battue, sa surface de prédilection, a déjà commencé... «Je ne sais plus trop quel genre de tournois je dois jouer, relance Gaëlle Widmer. Je vais sans doute replanifier ma saison pour aller tenter ma chance dans des tournois «25.000 dollars». Mais d'un autre côté, c'est bien de gagner un maximum de matches. Cela risque d'être difficile à gérer. Surtout que c'est tout nouveau pour moi!»

Au Caire, la Neuchâteloise a connu une entrée en matière laborieuse, avec une élimination d'entrée au deuxième tour. «C'était un peu la cata! J'ai manqué quatre balles de set et ça n'a pas pardonné!» La suite fut d'un autre tonneau. «Je doutais un peu, mais ma facile victoire au premier tour m'a redonné confiance. Le match le plus dur de cette

tournée fut ma demi-finale contre Hana Sromova (réf.: WTA 295), remportée 1-6 6-4 6-3. Pour situer le contexte, la Russe a remporté les deux autres tournois! En finale,



Gaëlle Widmer prend la vie et le tennis avec le sourire. La clé du succès? PHOTO MARCHON

c'était aussi limite!» Avec un succès 3-6 6-4 7-6 face à la Russe Marina Shamayko (WTA 578). Lors de son ultime épreuve, Gaëlle Widmer a sorti en trois sets l'Espagnole Gabriela Velasco-Andreu (WTA 449), tête de série No 3, avant de s'incliner en demi-finale face à l'Allemande Annette Kolb (WTA 575) sur le score de 6-4 6-2. «C'était mon neuvième match d'affilée, il y avait un peu de fatigue, physique et mentale, et mon adversaire a très bien joué...»

Parce qu'il faut bien passer par là», la Neuchâteloise va s'astreindre à six semaines de condition physique avant de participer, début juin, aux tournois «25.000 dollars» de Vaduz et de Lenzerheide. Après, tout s'enchaînera très vite. «Ce sera du non stop pendant quatre mois! La saison d'été sera longue, avec une «pause» de deux semaines pour jouer les interclubs avec Hagmann (Bâle) en LNA. Comme je n'aurai quasiment pas de points à défendre, cette période sera idéale pour essayer de progresser davantage.»

A bientôt, donc... /PTU

TOURNOIS WTA

## Patty oui, «Manu» non

Patty Schnyder (WTA 17) s'est qualifiée pour le deuxième tour du tournoi de Charleston. La Bâloise a battu 7-5 7-6 (7-2) l'Allemande Marlene Weingartner (WTA 90).

Finaliste à Charleston il y a deux ans, la Bâloise (WTA 17) a peiné pour se qualifier pour le deuxième tour dans son deuxième tournoi de préparation à Roland-Garros. Classée tête de série No 11 de cette épreuve disputée sur terre battue, la Bâloise a eu recours à un tie-break dans la seconde manche. Elle négociait cependant à la perfection ce jeu décisif.

De son côté, Emmanuelle Gagliardi continue d'être à la peine en ce début de saison. La Genevoise s'est inclinée en trois sets au premier tour du tournoi d'Estoril (Por) face à la Slovaque Ludmila Cervanova (WTA 64), subissant ainsi sa sixième défaite d'affilée, la cinquième dans un premier tour.

Emmanuelle Gagliardi (WTA 94) a cependant nettement mieux résisté qu'à Miami à fin mars contre la Russe Douchevina. /si

AUDI A6

# Une calandre comme fanion

La nouvelle A6 marque une re-définition du design chez Audi, l'imposante calandre trapézoïdale «Singleframe» sera désormais la signature propre à tous les modèles du constructeur d'Ingolstadt. Un élément bien plus visible que la remarquable finesse du profil qui dissimule une augmentation de la longueur de 12 cm par rapport à la génération précédente. Pour apprécier le reste, une dégustation s'impose.

Dans le dessin clairement affiché d'occuper la tête de sa catégorie, la nouvelle A6 mise sur l'excellence, en comportement dynamique, niveau de confort et potentiel technologique, ce que vient surclasser un équipement de série peu habituel chez Audi. Longue de 492 cm, large de 186 cm et haute de 146 cm, l'Audi A6 est une généreuse berline à laquelle des lignes fluides apportent un caractère sportif. En forçant le trait à l'avant, les stylistes du groupe de Walter de Silva ont mis l'accent sur la puissance des motorisations, avec le même bonheur qu'ils ont allégé l'arrière abritant un coffre de 546 litres. A l'intérieur le caractère sportif, particulièrement structuré dans l'environnement du conducteur, se pare d'une élégance que rehausse la qualité des matériaux et des finitions. Les sièges avant assurent un très bon maintien latéral tandis que les mul-



L'Audi A6 associe élégance et sportivité, dans ses formes comme dans son comportement. (Idd)

tiples réglages, ajoutés à ceux du volant, sont garants d'une position de conduite optimale pour tous les gabarits, comme l'est l'espace dévolu aux passagers arrière. La riche dotation de série se distingue outre tous les classiques, dont la climatisation individuelle automatique, par l'interface multimédia à écran d'affichage 6.5", des capteurs de pluie et de luminosité qui assurent la commande automatique des essuie-glaces et des feux de croisement, un éclairage de parking et un frein de stationnement électromécanique à fonction automatique de desserrage. La gamme des moteurs V6, 2.4 et 3.2 FSI en essence et 3.0 TDI est complétée par le 4 cylindres 2.0 TDI et le V8 4.2. La transmission intégrale quattro, uniquement associée à la boîte automatique à 6 rapports Tiptronic, officie sur la 4.2 et la 3.0 TDI ainsi que sur la 3.2 FSI également disponible en traction avant. Pour nos parcours d'essai entre les lacs de Lugano et de Como, nous

avons sélectionné la 3.2 FSI dans ses deux versions ainsi que la 3.0 TDI. Sur ces routes souvent encombrées, nous n'avons eu que peu d'occasion de solliciter les qualités dynamiques de l'A6, juste assez pour apprécier l'agrément et la précision de la direction, une surprenante agilité ainsi qu'une imperturbable stabilité, même lorsque les quatre se mettent à la limite du survirage à l'accélération en virage serré. A relever également le confort acoustique dans l'habitacle, tant à plus de 7000 t/min avec le moteur 3.2 FSI qu'avec le diesel 3.0 TDI à tous les régimes. Le nouveau V6 3,2 litres à injection directe par charge stratifiée FSI dispose d'une tubulure d'admission à flux piloté et calage variable de la distribution à l'admission comme à l'échappement. Cet enthousiasmant moteur développe 225 chevaux à 6500 t/min et 330 Nm à 3250 t/min, alors que plus de 90% de cette valeur est disponible entre 2400 et 5500 t/min. En

pratique, à 60 km/h sur le 6e rapport, le moteur tourne à 1400 t/min et accepte une sollicitation des gaz sans l'ombre d'une hésitation, pour ensuite accélérer vigoureusement à l'approche de 3000 t/min et poursuivre jusqu'à 7200 t/min. A sa capacité d'entraîner l'A6 de 0 à 100 km/h en 6,9 secondes il ajoute une consommation moyenne normalisée de seulement 9,7 l/100 km. Egalement nouveau, le V6 diesel à rampe commune 3.0 TDI revendique la même puissance de 225 chevaux, mais à 4000 t/min et avec un couple de 450 Nm disponible dès 1400 t/min. Pour ce qui est de ses performances, il propulse l'A6 et sa boîte automatique de 0 à 100 km/h en seulement 7,3 secondes, en consommant en moyenne normalisée 8,3 l/100 km et en produisant des émissions nettement en deçà de la future norme Euro 4. Dès fin avril, l'A6 sera commercialisée entre 49 700 et 92 000 francs. Henri Jeanneret / ROC



Le monogramme central du volant reprend le dessin trapézoïdal de la calandre. (Idd)

# SEAT ALTEA Le monospace de l'esthète



L'Altea s'affiche dans la cour de son usine de production à Martorell/Barcelone. (Idd)

Développé à partir du splendide concept-car Salsa, le monospace compact Altea n'est pas forcément le véhicule sportif qu'annonçait initialement Seat, mais bien le premier exemple de la «Ligne Dynamique» de Walter de Silva qui caractérisera les futurs modèles de série de la marque espagnole.

Parvenu au stade de la production, l'Altea a perdu certains des raffinements du prototype roulant de l'Altea que nous avions présenté dans ces colonnes en décembre dernier. Les poignées des portes arrière ne se cachent plus hors des panneaux tandis que dans l'habitacle l'aluminium et le cuir ont cédé la place à des matériaux plastiques très moyens. A l'arrière les deux sièges baquets sont remplacés par une banquette à trois places, que l'abaissement du large accoudoir central transforme heureusement en biplace offrant une assise bien creusée. A défaut de modularité l'Altea offre une remarquable habitabilité,

les passagers arrière disposent d'un espace généralement réservé aux grosses berlines, tant en profondeur qu'en hauteur. Egalement bien calé dans son siège baquet, le conducteur bénéficie d'une position de conduite digne d'une sportive, aux antipodes de celle surélevée des monospaces. Au prix d'un seuil relativement élevé, le coffre bénéficie d'un très pratique double fond portant le volume de charge à 409 litres. En utilisant le double fond et en rabattant les sièges arrière le volume passe à 1320 litres. L'Altea propose quatre motorisations, deux à essence et deux diesel. Henri Jeanneret / ROC

ROMANDIE COLBI

Plus de 372 000 lecteurs de L'Express, de L'Impartial, du Journal du Jura, de La Liberté, du Nouvelliste, du Quotidien Jurassien lisent cette page commune!

FIAT MULTIJET

# Inexorable avancée du diesel

L'image stéréotypée du diesel poussif crachotant une nauséabonde fumée noire et puante n'a pas encore complètement disparu des esprits. Pourtant, la dernière évolution du diesel Common Rail étudiée par Fiat et inaugurée en 1997 sur l'Alfa 156 s'en est définitivement éloignée. Depuis, la part des diesels en Suisse a quadruplé, passant de 5,1% à près de 22%.

Depuis bon nombre de décennies, Fiat connaît l'essentiel de ses succès avec ses petits modèles, c'est donc tout naturellement pour les voitures de ce segment que la firme de Turin a développé le 1.3 16V Multijet. Le plus petit diesel quatre cylindres à injection directe «Common Rail» de la deuxième génération disponible sur le marché. D'un poids total limité à 130 kilos, d'une longueur inférieure à 50 cm et d'une hauteur de 65 cm, ce diesel miniaturisé trouve ses aises sous les capots des super-compactes du segment B et des city-cars du segment A. La nouvelle Panda, la récente Idea, la Punto qui l'a déjà reçu en été 2003 et le véhicule à usages multiples Doblò sont désormais proposés avec le diesel 1.3 16V Multijet.



La Panda se métamorphose lorsqu'elle adopte le 1.3 16V Multijet; de citadine elle devient polyvalente. (Idd)

La réputation de faible consommation des moteurs diesels se confirme avec le Fiat 1.3 16V Multijet qui se contente d'une consommation moyenne normalisée variant entre 4,3 et 5,1 litres aux 100 kilomètres suivant le poids du modèle qu'il équipe. Toutefois, hormis le bilan écologique favorable d'une moindre consommation s'ajoutant à des rejets satisfaisants déjà à la future norme Euro 4, l'économie de carburant est relativisée par les prix plus élevés des

versions diesels par rapport aux versions essence concurrentes. Avec des différences échelonnées entre 1500 et 3000 francs il faut, dans le meilleur des cas que représente la Punto, 75 000 kilomètres pour amortir le surcoût à l'achat. Par contre, en matière d'agrément de conduite et de performances, les 70 chevaux et les 145 Nm de couple du 1.3 16V Multijet surclassent largement les motorisations essence pour un coût raisonnable. Henri Jeanneret / ROC

TOYOTA COROLLA VERSO

# Pour familles nombreuses

Dans sa nouvelle édition, le monospace compact Toyota offre deux places supplémentaires et un diesel en complément des deux motorisations essence. Les Opel Zafira, Renault Grand Scénic et Mazda Premacy Family n'ont qu'à bien se tenir!

Le segment des monospaces compacts, qui stagne globalement autour de 8 à 9% du marché suisse, est marqué par une forte croissance des modèles à 7 places. En lançant la Corolla Verso de nouvelle génération, Toyota entend bien profiter de cette tendance. Le pas a été franchi au prix d'une poignée de centimètres supplémentaires de l'empattement (+ 15), de la longueur (+ 12) et de la largeur (+ 6,5). La nouvelle carrosserie n'a d'ailleurs pas été dessinée au Japon, mais au centre de design que la marque exploite près de Nice, tandis que la voiture est assemblée en Turquie. Les instruments de bord sont de type holographique et le grand écran qui trône sur la console médiane affiche non seulement les informations du système de navigation DVD, mais également les images filmées par une caméra visant à faciliter les sorties à faible visibilité (option à 4500 fr.).



Les monospaces compacts à 7 places ont le vent en poupe et Toyota entend bien en profiter. (Idd)

Le réglage du volant n'est plus simplement vertical, mais aussi axial, et tous les sièges sont individuels, en configuration 2-3-2. Ceux de la deuxième rangée peuvent couliser dans l'axe longitudinal. Signe d'une modularité intérieure très bien pensée, les cinq sièges arrière se rabattent en un tournemain et sans qu'il soit nécessaire de retirer les appuie-tête, formant un plancher parfaitement plat. Aux deux motorisations essence

(1.6/110 ch et 1.8/129 ch) de l'ancien modèle s'ajoute désormais le turbodiesel D4-D de 2,0 litres, qui développe 116 ch et ne consomme que 6,2 l/100 km en cycle mixte. Une boîte de vitesses robotisée est proposée en option avec le moteur 1,8 litre essence. La nouvelle Corolla Verso coûte à partir de 28 700 francs en version 5 places (800 fr. de plus en 7 places) et arrivera chez les concessionnaires en mai. Denis Robert / ROC

PUBLICITÉ

Ici, vous saurez tout sur Audi

Pansport Autos SA

La Chaux-de-Fonds, Crétets 90  
Tél. 0848 840 890

Pansport Autos SA

Le Locle, Girardet 37  
Tél. 0848 840 898

132-146908



Pansport Autos Audi  
Garage-Carrosserie

UNIQUE dans les Montagnes  
Le lavage automatique avec brosses anti-rayures.

OUVERT LE DIMANCHE Monnayeur ou carte rechargeable.

LA CHAUX-DE-FONDS • CRÉTETS 90

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

**Allô cancer.** Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

**Amenas des malentendants et des devenus sourds.** Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

**Association suisse des invalides.** Procap. La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

**Association à la trottinette.** Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

**Avivo.** 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Centre social protestant.** Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h, 13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

**Centre de loisirs.** Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.

**Centre psycho-social neuchâtelois.** Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

**Chômeurs.** Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite,

démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

**Club des loisirs.** Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

**Consultations conjugales.** Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.

**Consultation et information sociales.** Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18 h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

**Consultations juridiques.** Serre 62, je 16-19h.

**Crèches.** Arc-en-Ciel Charrière 4 Tél 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

**Croix-Rouge.** Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc...), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2me main, Paix 73, Me-Je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10

**Ecole des parents.** Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

**Entraide-chômage-services.** Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

**FRC-conseil.** Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

**Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP.** Soins psychiatriques à domicile. Tél.& fax 032/964 14 64: Natel 079/789 82 28.

**Groupe de maintenance cardio-vasculaire.** Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.

**Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds.** Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

**Habits du cœur.** Serre 79, lu-ve

8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

**Information allaitement.** 913 78 04 ou 968 46 92.

**Information diabète.** Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

**Ligue contre la tuberculose.** Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

**MCPJN.** Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

**Parents anonymes.** Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

**Planning familial.** Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

**Pro Infirmis.** Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

**Pro Senectute.** Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

**Samaritains.** Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

**Service d'aide familiale.** Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

**Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS).** Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

**Société protectrice des animaux.** Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.

**Soins à domicile.** Tous les jours 967 63 41.

**SOS futures mamans.** 079/772 16 90 (24h/24h).

**Stomathérapie.** Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

**Tourisme neuchâtelois.** Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

**Toxicomanie.** Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

**Violences - Solidarité femmes - violences conjugales,** rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

**Accueil familial de jour.** Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

**Alcoolisme.** CENEA, Centre neuchâtelois d'alcologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15

**Association neuchâtelois «mamans de jour» district du Locle.** Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.

**Avivo.** 931 76 27 et 931 57 30.

**Centre de santé du Locle et des Environs.** Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers

à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute 032 933 00 04 lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.

**Crèche.** Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.

**Club des loisirs.** Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.

**La Girandole** (Centre d'accueil) Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.

**Office social.** Grand-Rue 5, lu 8-

12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.

**Samaritains.** Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.

**Service médico-social.** France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 931 28 15.

**Société protectrice des animaux.** 931 63 62 et 931 80 03.

**Tourisme neuchâtelois.** Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.

**Vestiaire Croix-Rouge.** Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

**Accord service.** Accompagnement et relèvé auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.

**Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary,** 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.

**Centre social protestant.** Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.

**Cartons du cœur, Jura bernois.** Lundi à jeudi, 493 70 60.

**Fondation Contact Jura bernois.** Service d'information et de consultation pour les problèmes de

toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.

**Jura bernois Tourisme -Antenne de St-Imier.** Tél. 032 941 26 63.

**Office du tourisme.** Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.

**Office régional du tourisme Chasseral - La Neuveville.** Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h -12h, 751 49 49.

**Planning familial.** Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

**Pro Senectute.** Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

**Résidence La Clarté.** Diesse, tél. 315 19 14

**SMAD - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville.** Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.

**Service psychologique.** Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

**Service social.** Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

**Handicapés.** Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

**Jura 86 cts/min. Jura Tourisme.** Siège cantonal Saignelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, St-Ursanne 0901 123 403.

**Service social des Franches-Montagnes.** Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), perma-

nence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

**SOS futures mères.** 422 26 26 (24h/24h).

**Transport handicapés.** Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

**Cours de sauveteurs.** Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

**Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs.** 7/7j 24h/24h 079 417 33 41

**Information allaitement.** 853 44 15.

**Mamans de jour.** 853 31 79.

**Office du tourisme.** Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

**Protection des animaux.** 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

**Aide familiale et soins infirmiers à domicile.** 864 66 22, fax 864 66 23.. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

**Baby-sitting.** Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.

**CAPT.** Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilléri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

**Centre de rencontre et d'animation (Cora).** Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

**Information sociale bonjour!** Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit)

**AGAPA.** Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

**ANAAP-Le Déclic.** Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

**ANPCD.** Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

**ANPP.** Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch

**Asloca.** Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondre, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

**ASPEDAH.** Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

**Association Alzheimer.** Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin) tél 913 34 23.

**Association boulimie anorexie (ABA).** Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

**Association Dyslexie Suisse Romande.** Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

**Association lecture et compagnie.** Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du

canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

**Association neuchâteloise de services bénévoles** (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

**Association suisse de la maladie de Parkinson** (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinon: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

**Autorité de conciliation en matière de santé.** Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

**Cancer.** Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

**Cancer du sein.** «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

**Caritas.** Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

**Cellule de debriefing 079 577 65 33** (répondeur / On vous rappelle le même jour)

**Centre de consultations Lavi** - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou **La Main Tendue** (143) ou la police (117).

**Centre spécialisé pour handicapés de la vue.** Service social et réadaptation sociale, Pesoux, 731 46 56.

**Chambre immobilière neuchâteloise.** Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

**Croix-Bleue.** 032 725 02 17.

**Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis** Rue de la Maladière 35, tél 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77

**Lire et écrire** Cours de base pour adultes parlant bien le français 032 913 75 75

**Mouvement de la condition paternelle.** Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

**Parents information.** Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

**Permanences de consultation et information.** Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

**Sages-femmes à domicile.** Pour tout le canton, Les Franches-Montagnes et le Jura bernois tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

**S.A.S. (Service d'Action Sociale privé).** En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.

**Solidarité-femmes,** 968 60,10

**Sclérose en plaques.** Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

**Serei.** Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Locle) ou 426 13 65 (Bassecourt).

**SOS Alcool.** 0848 805 005. (tarif régional).

**SOS racisme.** 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

**SOS racket-violence** 079/270 92 06.

**T.I.M** Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

**Troubles psychiques.** Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

**Vivre sans fumer** - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Galerie Art-Cité. Exposition «Mucha»** - icônes. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12/14-17h. Du 13.3. au 24.4.

**Galerie du Manoir.** Exposition François Schneider, «Les homozygotes». Ma-ve 15h-19h, sa 10h17h ou sur rendez-vous. Jusqu'au 24.4.

**Galerie Sonia Wirth-Genzoni.** Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Éplattien, Jeanmaire, Barraud, Janebe, Baillois, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 30.4.

**Galerie La Sombaille** Exposition Ariane Hadorn et Monique Jeannin, aquarelles, peintures à la cire, créations plexiglas, sculptures sur pierre. Tous les jours 9h-11h et 14h30-16h30. Jusqu'au 2.5.

**MOUTIER**

**Galerie du Passage.** Marlyse Schmid, reliefs. Ve 18-20h. Sa 14h-16h. Di 16-18h. Du 13.3. au 18.4.

**SAINT-IMIER**

**Galerie Espace Noir.** Exposition de Olivier Maurer. Du 19.3. au 30.4.

**NEUCHÂTEL**

**Galerie Ditesheim** (Rue du Château 8). Exposition de

Giuseppe Gavazzi, sculptures de 1956 à 2004. Ma-ve 14h-18h30. Sa 10-12/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 30.4.

**Galerie DuPeyrou.** Exposition de Eric Sansonnens, peintures et sculptures. Me-sa 15-18h. Di 15h-17h30. Jusqu'au 30.4.

**Galerie YD.** Exposition de Michel Jeanneret-Gris, peintre. Ma-ve 15h30-19h. Sa 10-12/13h30-17h. Jusqu'au 17.4.

**AUVERNIER**

**Galerie Une.** Exposition de Léopold Rabus, oeuvres récentes. Me-ve 14h-18h30, sa 14h-18h, di 14h-17h30, jusqu'au 18.4.

**COLOMBIER**

**Galerie Numaga.** Exposition de Barbara Heé, peintures, sculpture, dessin et photographie. Ma-di 14h30-18h30. Du 20.3. au 2.5.

**CORTAILLOD**

**Galerie Jonas.** Exposition de Judith James et Michael James (USA): nouveaux quilts. Me-sa 14h30-18h30; di 14h30-17h. Du 20.3. au 18.4.

**CRESSIER**

**Galerie Sekel (Gare de Cressier).** Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 30.5.

**DIESE**

**Galerie Alter Native.** Exposition de Eve Monnier, artiste peintre et Jean-Jacques Fiorina, céramiste. Ve-sa-di 14h-18h. Du 20.3. au 18.4.

**FLEURIER**

**Galerie Bleu de Chine.** Jcm peintures. Philippe loset, fer et bois. Marcel Zellweger, collages et reliefs blancs. Me-ve 15-18h30. Sa 14-18h30 et sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 15.5.

**LA NEUVEVILLE**

**Galerie du Faucon.** Exposition Georges Rechberger, peintures. Je-ve 17h-20h, sa-di 10h-12h/15h-18h. Jusqu'au 25.4.

**VALANGIN**

**Galerie du Moulin de la Tourelle.** Exposition de Guerino Paltenghi, peintre. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 2.5.

**VAUMARCUS**

**Château. Galerie d'Art Contemporain.** Exposition d'oeuvres originales de : Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Épée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi, Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

NEUCHÂTEL

**Centre de consultation Lavi.** Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

**Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois.** Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-

Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.

**Dispensaire des rues.** Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h,

me 15-19h, tél 721 10 25.

**Drop-in. Toxicomanie/drogue:** Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.

AVIS MORTUAIRES

LES GENEVEYS-SUR COFFRANE



*Ne soyons pas tristes de l'avoir perdu  
Mais soyons reconnaissants de l'avoir eu.*

Delfina et Alvaro Lima  
Carlos et Magali  
ainsi que les familles parentes et alliées  
ont l'immense chagrin de faire part du décès de

**David LIMA**

leur très cher fils, frère, beau-frère, parrain, filleul, cousin, parent et ami, qui s'en est allé dimanche, à l'âge de 34 ans, après une pénible maladie supportée avec un très grand courage.

*Repose en paix cher fils,  
jusqu'à ton dernier souffle  
tu as su nous sourire,  
ton courage nous servira d'exemple.*

Les Geneveys-sur-Coffrane, le 11 avril 2004.

La cérémonie en son souvenir sera célébrée en l'Eglise du Sacré-Cœur de La Chaux-de-Fonds, le jeudi 15 avril à 18 h 30.

L'inhumation aura lieu au Portugal.

Domicile de la famille: Carlos Lima  
Rue Numa-Droz 35  
2300 La Chaux-de-Fonds

**DAVID**

On ne t'oubliera jamais.

Tu seras à jamais dans nos cœurs.

Pierangelo, Flavia, Ludovic, Sandra, Christophe, Nando, Alexandra, Lara, Serge, Roby, Hervé, Helena, Lucretia, Carine, Paolo, Fabrice.

132-148098

*Repose en paix.*

Nous avons le chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Michel KNUTTI**

**Maître boucher-charcutier en retraite**

en toute dignité dans sa 73<sup>e</sup> année.

Ses filles:

Dominique et son amie Maryvonne Zéni, à St-Imier

Catherine, à Tramelan

Michèle, à La Chaux-de-Fonds

Famille Lucette Matthey-Knutti et son ami Jean-Pierre Gyger, Le Locle

Famille Jean-Charles Knutti, Corseaux/Vevey

Famille Daisy Destraz-Knutti, Estavayer/FR

Les familles Wicht, Guyot, Gaume, Asfalg, Matthey,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

Tramelan, le 9 avril 2004.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille, le mardi 13 avril 2004.

Domicile de la famille: Catherine Knutti, Gd-Rue 129, 2720 Tramelan

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

**Délai pour la réception des avis tardifs: jusqu'à 21 heures**

*jusqu'à 17 heures exclusivement, du lundi au vendredi;*

PUBLICITAS, tél. 032 910 20 50 - fax 032 910 20 59

*dès 17 h, du lundi au vendredi et durant le week-end;*

BUREAU DU JOURNAL, tél. 032 723 53 00 - fax 032 723 53 09

AVIS DE REMERCIEMENTS

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Monsieur  
Georges GURTNER**

prie toutes les personnes qui l'ont soutenue, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

132-148099

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection qui lui ont été adressés lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

**Monsieur  
René RACHETER**

prie toutes les personnes qui l'ont entourée par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Chézard-Saint-Martin, avril 2004.

028-438353

LES ÉTATS CIVILS

**DISTRICT DU LOCLE ■ Naissances.**

03.03. Larcinese, Mallory Marinette, fille de Larcinese, Guiseppa et de Larcinese née Lazzari, Gabrielle Patricia, au Locle. 07. Eichenberger, Bruno Lucien, fils de Eichenberger, Marc Alexandre et de Eichenberger née Strahm, Fabienne Colette, aux Brenets. 15. Gasi, Laura, fille de Gasi, Kujtim et de Gasi, née Béguelin, Aurore, au Locle. 16. Huguenin-Virchaux, Ophélie, fille de Huguenin-Virchaux, Christian et de Huguenin-Virchaux née Perrin, Doris, au Locle; Gloriod, Cindy, fille de Gloriod, Olivier Roger et de Gloriod née Tanner, Sonia, aux Brenets. 23. Hug. Cassandra Sylvie, fille de Hug, Steeve Fabian et de Hug née Gouveia Alves, Monica Isabel, au Locle; Robert-Nicoud, Elise, fille de Robert-Nicoud, Christophe et de Robert-Nicoud née Graber, Murielle, au Locle.

■ **Mariages.** - 12.03. Hosli, Louis et Nicolet, Priscille Michelle, au Locle. 26. Geiser, Nicolas José et Maeder, Ruth Heidi, au Locle.

■ **Décès.** - 06.03. Terpino, Massimo, 1959, époux de Terpino née Amez-Droz, Patricia Corinne, au Locle. 08. Randin, Pierre-André, 1940, aux Ponts-de-Martel. 10. Humbert-Droz-Laurent, Willy Roger, 1925, époux de Humbert-Droz-Laurent née Belson, Mary, au Locle. 14. Lesqueux née Byland, Vera Käthe, 1932, au Locle. 16. Siegenthaler, Johann, 1923, époux de Siegenthaler née Nussbaumer, Emma, aux Brenets. 25. Si-

mon-Vermot née Vermot-Petit-Outhenin, Yvette Laurette, 1949, épouse de Simon-Vermot, Fernand Auguste, à La Chaux-du-Milieu. 26. Dubois-dit-Cosandier née Dubuis, Yolande Annie, 1948, épouse de Dubois-dit-Cosandier, Gilbert Alain, au Locle. 31. Jacot-Descombes, Maurice André, 1921, au Locle; Tissot, Willy Samuel, 1916, époux de Tissot née Jacot-Descombes, Lilia Cécile, aux Ponts-de-Martel; Patthey, Eric Gérard, 1942, à La Brévine.

■ **NEUCHÂTEL ■ Naissances.** - 27.03. Jeyakumar, Kapin, fils de Kanagalingam, Jeyakumar et de Jeyakumar, Sivatharsibi. 29. Tissot, Emelyne Marie, fille de Tissot, Alain Stéphane et de Tissot née Simonet, Marielle Jocelyne. 30. Beshaj, Yola Florence, fille de Beshaj, Raim et de Beshaj née Spahaj, Majlinda. 31. Cosandier, Chloé

FAIT DIVERS

**LE LOCLE ■ Automobiliste blessé.** Hier à 15h10, une voiture, conduite par un habitant du Locle, quittait sa place de stationnement sur la rue de la Jaluse, au Locle, à la hauteur du No 14, en direction du centre-ville. Lors de cette manœuvre, une collision se produisit avec la voiture conduite par un Loclois, qui circulait en direction du Quartier. Blessé, le conducteur du premier véhicule a été transporté au moyen d'une ambulance du SIS à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

Aurélia, fille de Cosandier, Louis Olivier et de Cosandier née Descloux, Marina Béatrice; Frigo-Mosca, Lara, fille de Frigo-Mosca, Frédéric et de Frigo-Mosca née Girod, Sarah. 1.04 Mavilla, Melina, fille de Mavilla, Alain et de Mavilla née Pérez Deive, Maria-Nieves.



AVIS DE NAISSANCES

Yoan et Loric  
sont fiers d'annoncer  
la naissance  
de leur petite sœur  
le 5 avril 2004

**Elia**

2,360 kg / 45 cm

Isabelle et Vincent  
Jeanfavre-Krebs  
Ch. de la Combeta 16  
2300 La Chaux-de-Fonds  
132-148113

Chloé et ses parents ont  
l'immense joie d'annoncer la  
naissance d'

**Aurélie**

le 11 avril 2004 à 17 h 25  
à la maternité  
de La Chaux-de-Fonds.

Famille  
Blondeau-Lötscher  
Auguste-Lambelet 1  
2400 Le Locle  
132-148078

AVIS MORTUAIRES

**CinéVallée**

a la tristesse de faire part du décès de

**Claudévard**  
**Membre d'honneur**

Fondateur et animateur du ciné-club du Cerneux-Péquignot pendant trente-cinq ans.

A sa famille dans la peine nous témoignons notre reconnaissance et notre affection.

132-148059

LA CHAUX-DE-FONDS

*Repose en paix  
cher époux, papa, beau-papa et grand-papa.*

Madame Liliane Sandoz-Jeanbourquin

Thierry et Raymonde Sandoz-Vander Goten, à Chavannes-de-Bogis

Anouk, Christel, Natacha

Madame et Monsieur Yvette et Francis Châtelain-Sandoz et famille

Madame Lucienne Sandoz-Devenoges et famille

Madame Irma Pellaton-Sandoz, sa tante

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur

**Jean-Pierre SANDOZ**

enlevé à l'affection des siens lundi, dans sa 79<sup>e</sup> année, après une courte et cruelle maladie, supportée avec courage et dignité.

La Chaux-de-Fonds, le 12 avril 2004.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 15 avril à 14 heures.

Jean-Pierre repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Av. des Forges 27

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser à la Ligue pulmonaire, Club des oxygénés, UBS, 10-315-8, compte 242-E5106206.0



**L'Amicale  
des Contemporains 1925**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Jean-Pierre SANDOZ**

Nous garderons de cet ami un excellent souvenir.

132-148104

CLIN D'ŒIL

# Concorde s'offre une croisière

Le dernier Concorde de British Airways effectue son ultime voyage sur... l'eau: le supersonique de 110 tonnes a été placé lundi sur une barge de la Tamise, à Londres, qu'il a commencé à remonter, en vue de rejoindre le week-end prochain le musée de l'aviation d'East Fortune, en banlieue d'Edimbourg, en Ecosse.

Pour les besoins de ce voyage de six jours, G-BOAA a été amputé de ses deux ailes et de son empennage, mais il a conservé son nez caractéristique.

En route pour l'Ecosse, le supersonique a longé hier après-midi le Parlement et Big Ben.

Au terme de ce voyage sur la Tamise et en mer du Nord, l'appareil débarquera à Torness, puis rejoindra par la route sa dernière demeure.

Les Musées nationaux d'Ecosse (NMS), qui gèrent le musée d'East Fortune, ont acquis ce Concorde en prenant le meilleur sur 60 autres acheteurs potentiels du monde entier. *Jap*

PHOTO KEYSTONE



COURRIER DES LECTEURS

PAQUET FISCAL

## Désinformation?

Dans vos éditions du 2 avril est parue une annonce affirmant que «le paquet fiscal, c'est 0 franc d'impôt fédéral direct pour les revenus inférieurs à 80.000 francs». Cette annonce représente un exemple d'une certaine forme de désinformation.

Premièrement, elle concerne uniquement les couples ayant au moins deux enfants, ce qui est volontairement mentionné en caractères minuscules, quasiment illisibles. Deuxièmement, elle ne pré-

cise pas s'il s'agit d'un revenu brut, net ou imposable, ce qui joue tout de même un rôle important. Troisièmement, elle n'indique pas que pour bénéficier des déductions maximales, il faut que les deux enfants soient gardés à la crèche.

De nombreux contribuables qui soutiendraient le paquet fiscal sur la base de cette annonce s'exposeraient à de cruelles déconvenues lors de la prochaine taxation!

Daniel Ziegler,  
La Chaux-de-Fonds

ETHNOGRAPHIE

## Source de culture

Mesdames et Messieurs les conservateurs, votre brûlot du 20 mars, «Faut-il brûler le musée», voulait probablement tâter l'opinion publique.

Voici ce que je pense: ma famille, dès mes sept ans, m'a fait une journée par hiver visiter votre musée. C'était une fête dont je revenais enrichi de connaissances nouvelles. Il fallait revenir pour assimiler la somme des informations diffusée par le musée.

J'ai appris ainsi les matières, ce que les hommes en tirent, les bois, les peaux, les métaux, puis les faïences, les porcelaines, les émaux, la sculpture, les cornes, les ivoires et les pierres dures.

J'y ai vu ce que les mains de l'homme en faisaient: des outils, des instruments, des armes, des bijoux, des parures... J'ai connu les besoins de diverses populations et me suis pris d'une tendresse certaine pour les hommes.

J'ai découvert aussi les rituels, les marques de professions, les affichages hiérarchiques. En bref, petit garçon, j'ai reçu une leçon de modestie et, tout à la fois, une fringale de savoir.

Et puis, un jour, une exposition touchant aux animaux de compagnie m'a fait découvrir des manteaux pour chiens, des lits pour chats et des boîtes de viande.

La mise en scène de cette présentation, prenant la place de nos collections si précieuses, m'a peiné. Je ne suis plus retourné au musée. Adieu les ivoires sculptés, les robes de soie, les jades précieux, les tapis ornements, les masques ri-

tuels, les accessoires de la transmission et le tout-venant de l'activité journalière des Esquimaux, les bijoux targuis. Plus de curiosités de cet artisanat dont on pensait que le musée était le conservateur.

Dorénavant, on nous offrirait des chocs, des inquiétudes et des problèmes. Pourtant, notre vie de tous les jours nous en offre suffisamment.

Mesdames et Messieurs les conservateurs, vous avez les objets, vous avez le savoir, émergez-les, faites-nous rêver et redevenez, avec le musée, le centre de références que vous avez renié. Car sans ces références, Monsieur Tout-le-monde ne saura plus où s'adresser pour se cultiver. Où trouvera-t-il ce qui doit être «Le culte du savoir de la main»?

Raoul Steudler,  
La Chaux-de-Fonds

LA CITATION

«Je ne chantais que ce que j'avais envie de chanter. Quelquefois, c'était une envie qui faisait un bide»,

se souvient  
Brigitte Bardot à l'occasion de la sortie d'un DVD réunissant 34 chansons filmées pour la télévision.

## Tchoux devant... Question à un penny

Ils sont à l'arrêt du bus; deux bouts d'chou avec sac d'école et baudrier lumineux. «On est en 1re année», dit le blondinet au regard assuré. «Bientôt en 2e», renchérit la fillette coiffée d'un adorable chapeau. Lui, très affairé, calepin et crayon à la main: «Dis Madame, comment on écrit «on»? Question d'enfants studieux, mais aussi rires sous cape un peu farceurs. Il faut néanmoins répondre à cette soif de savoir: «On? Dans quel sens, comme on va à l'école?

Vous faites des devoirs?» «Ben, on note tous les gros mots qu'on connaît». Alors vous devinez que le «on», va certainement être précédé d'un «c» ou à défaut d'un «k». Appliqué à écrire, le petit garçon lâche encore: «Et pis, Madame, fuck, comment ça s'écrit?». Ouh là là, ils ont du vocabulaire ces petits et des oreilles qui captent bien. Mais ce n'est ni le lieu ni le moment d'une leçon d'explication de mot et de bienséance. Sous le coup de la surprise, reste un biais de traverser: «Euh, c'est

un mot anglais, ça ne s'écrit pas comme ça se prononce; comment tu l'écrirais, toi?» «Ben, je pensais f. e. c. e ou peut-être... k», se demande le garçonnet, réfléchissant très fort en mordillant son crayon. Heureusement, sauvée par le gong, le bus arrive au coin de la rue. Les deux moustlets rassemblent leurs affaires éparses, le précieux billet mis dans la poche. La soif du savoir prend parfois de curieux détours.

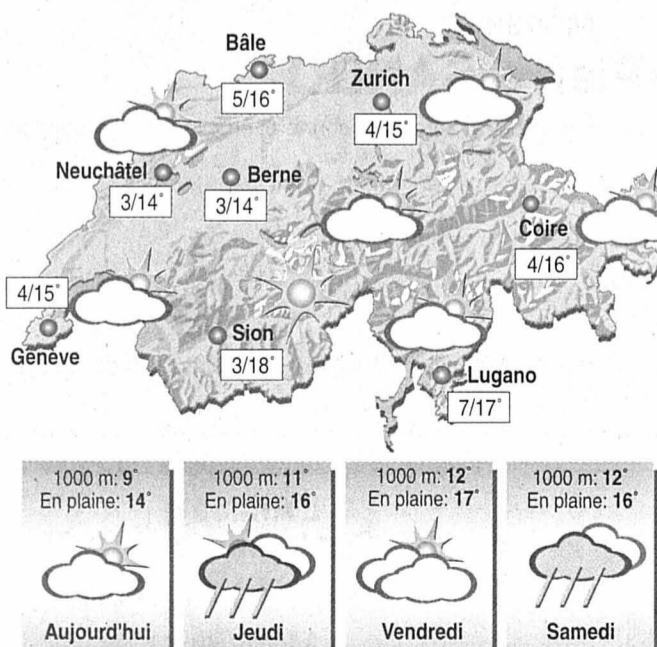
Irène Brossard

Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites. /rd

Rédaction de L'Express,  
rue de la Pierre-à-Mazel 39,  
2002 Neuchâtel  
ou Rédaction de L'impartial,  
rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds

LA MÉTÉO DU JOUR



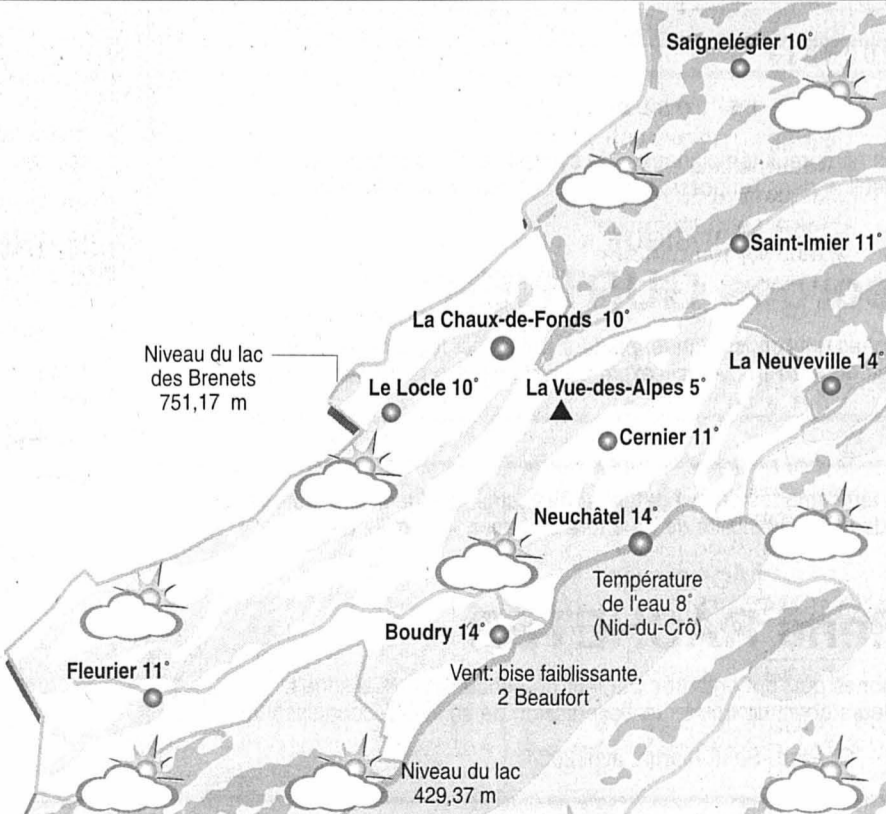
Hier à 13 heures

En Suisse  
Bâle très nuageux 12°  
Berne très nuageux 9°  
Genève très nuageux 12°  
Locarno peu nuageux 14°  
Sion peu nuageux 12°  
Zurich très nuageux 9°

En Europe  
Berlin très nuageux 12°  
Lisbonne beau 19°  
Madrid très nuageux 12°  
Moscou beau 13°  
Paris très nuageux 13°  
Rome très nuageux 14°

Dans le monde  
Bangkok peu nuageux 36°  
Pékin beau 21°  
Miami peu nuageux 26°  
Sydney nuageux 22°  
Le Caire beau 31°  
Tokyo pluie 16°

Retrouvez la météo sur les sites  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)  
[www.limpartial.ch](http://www.limpartial.ch)  
rubrique meteo



## Sérieux progrès

**Situation générale.** Sûrement le meilleur jour de la semaine. Soleil et thermomètre sont vaillants, et ce grâce aux doigts de fée de l'anticyclone. Il s'étire avec délicatesse à travers l'Atlantique et le centre du continent pour vous plaire. Dommage que ça ne tombe pas sur un congé.

**Prévisions pour la journée.** Du soleil en veux-tu, en voilà! Il y a bien des petits cumulus de piquet au-dessus des crêtes, mais c'est seulement pour faire joli. Il y a plus que cela, le mercure commence les efforts que vous attendez et s'élève jusqu'à 14 degrés autour des lacs, de 9 à 11 au fond des vallées.

**Les prochains jours.** De plus en plus nuageux, averses.

Jean-François Rumley

Lever: 6h46  
Coucher: 20h20  
Soleil  
Lune  
Lever: 5h08  
Coucher: 14h33

**Mercredi 14 avril**  
Bonne fête aux Justin  
Ils sont nés à cette date:  
Léonard de Vinci, peintre et sculpteur  
Robert Doisneau, photographe français